



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

62. gadagājums

2019. gada 25. janvāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Paziņojums par to, lai provizoriski piemērotu Stratēģiskās partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Japānu, no otras puses 1

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/107 (2019. gada 23. janvāris), ar ko Regulu (EK) Nr. 1484/95 groza attiecībā uz reprezentatīvo cenu noteikšanu mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam 2
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/108 (2019. gada 24. janvāris), ar ko atļauj grozīt jaunās pārtikas produktu sastāvdaļas Antarktīdas krīla (*Euphausia superba*) lipīdu ekstrakta specifikācijas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2283 un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470 ⁽¹⁾ 4
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/109 (2019. gada 24. janvāris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļauj kā jaunu pārtikas produktu plašāk lietot *Schizochytrium* sp. eļļu un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470 ⁽¹⁾ 7
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/110 (2019. gada 24. janvāris), ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļauj paplašināt *Allanblackia* sēklu eļļas kā jauna pārtikas produkta lietojumu un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470 ⁽¹⁾ 11
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/111 (2019. gada 24. janvāris) par atļauju izmantot apiņu ekstraktu (*Humulus lupulus* L. flos) kā barības piedevu atšķirīgiem sivēniem, nobarojamām cūkām un mazāk izplatītu sugu atšķirtām un nobarojamām cūkām ⁽¹⁾ 14

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmā.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/112 (2019. gada 24. janvāris) par sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu trīsdesmit pirmajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080	18
★ Eiropas Centrālās bankas Regula (ES) 2019/113 (2018. gada 7. decembris), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1333/2014 par naudas tirgu statistiku (ECB/2018/33)	19

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Īstenošanas direktīva (ES) 2019/114 (2019. gada 24. janvāris), ar ko groza Direktīvas 2003/90/EK un 2003/91/EK, kurās nosaka attiecīgi Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. panta un Padomes Direktīvas 2002/55/EK 7. panta īstenošanas pasākumus attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un atsevišķu lauksaimniecības augu sugu šķirņu un dārzeņu sugu šķirņu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem ⁽¹⁾	35
--	----

LĒMUMI

★ Komisijas Lēmums (ES) 2019/115 (2018. gada 10. jūlijs) par pasākumiem SA.37977 (2016/C) (ex 2016/NN), ko īstenojusi Spānija attiecībā uz <i>Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos, S.A.</i> (izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 4233) ⁽¹⁾	41
---	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Paziņojums par to, lai provizoriski piemērotu Stratēģiskās partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Japānu, no otras puses ⁽¹⁾

Eiropas Savienība un Japāna 2018. gada 21. decembrī viena otrai paziņoja par to, ka ir pabeigtas procedūras, kas nepieciešamas, lai provizoriski piemērotu Stratēģiskās partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Japānu, no otras puses. Tādējādi saskaņā ar 47. panta 2. punktu Japāna un Savienība no 2019. gada 1. februāra var provizoriski piemērot savstarpēji saskaņotus nolīguma noteikumus.

Saskaņā ar 4. pantu Padomes Lēmumā (ES) 2018/1197 (2018. gada 26. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Stratēģiskās partnerības nolīgumu, starp Savienību un Japānu provizoriski piemēro šādas nolīguma daļas:

- a) 11., 12., 14., 16., 18., 20., 25., 28., 40. un 41. pantu;
- b) 13., 15. (izņemot 2. punkta b) apakšpunktu), 17., 21., 22., 23., 24., 26., 27., 29., 30., 31. un 37. pantu, 38. panta 1. punktu un 39. pantu, ciktāl tie skar jautājumus, kuros Savienība jau ir iekšēji īstenojusi savu kompetenci;
- c) 1., 2., 3., 4. pantu un 5. panta 1. punktu, ciktāl tie skar jautājumus, kuri pieder Savienības kompetencei noteikt un īstenot kopēju ārpolitiku un drošības politiku;
- d) 42. pantu (izņemot 2. punkta c) apakšpunktu), 43.–47. pantu, 48. panta 3. punktu un 49., 50. un 51. pantu, ciktāl šie noteikumi attiecas tikai uz mērķi nodrošināt nolīguma provizorisku piemērošanu.

⁽¹⁾ OVL 216, 24.8.2018., 4. lpp.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/107

(2019. gada 23. janvāris),

ar ko Regulu (EK) Nr. 1484/95 groza attiecībā uz reprezentatīvo cenu noteikšanu mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 183. panta b) punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regulu (ES) Nr. 510/2014, ar kuru nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 1216/2009 un (EK) Nr. 614/2009 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ ir paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā piemērojama papildu ievedmuitas nodokļu sistēma, un ir noteiktas reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam, kļuvis skaidrs, ka reprezentatīvās cenas konkrētu produktu importam ir jāgroza, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes.
- (3) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1484/95 būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Ņemot vērā to, ka ir jānodrošina šā pasākuma piemērošana iespējami drīz pēc atjaunināto datu nosūtīšanas, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OV L 150, 20.5.2014., 1. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 1995. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 1484/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus papildu ievedmuitas nodokļu sistēmas ieviešanai un papildu ievedmuitas nodokļu noteikšanai mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam un atceļ Regulu Nr. 163/67/EEK (OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 23. janvārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Nodrošinājums, kas mi- nēts 3. pantā (EUR/100 kg)	Izcelsme ⁽¹⁾
0207 12 90	Nesadalīti <i>Gallus domesticus</i> sugas māj- putnu gaļas liemeņi, t.s. "65 % cāļi", saldēti	122,1	0	AR
0207 14 10	Atkaulotas <i>Gallus domesticus</i> sugas mājputnu gaļas gabali, saldēti	267,2	10	AR
		219,4	24	BR
		333,0	0	CL
		252,5	14	TH
0207 27 10	Atkaulotas tītara gaļas gabali, saldēti	327,6	0	BR
		373,0	0	CL
1602 32 11	Termiski neapstrādāti <i>Gallus domesti- cus</i> sugas mājputnu gaļas izstrādājumi	275,3	3	BR

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra ir noteikta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.)."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/108**(2019. gada 24. janvāris),****ar ko atļauj grozīt jaunās pārtikas produktu sastāvdaļas Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) lipīdu ekstrakta specifikācijas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2283 un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 25. novembra Regulu (ES) 2015/2283 par jauniem pārtikas produktiem un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1169/2011 un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 258/97 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1852/2001 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (ES) 2015/2283 paredzēts, ka Savienības tirgū drīkst laist tikai tādus jaunus pārtikas produktus, kas ir atļauti un iekļauti Savienības sarakstā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 8. pantu tika pieņemta Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2470 ⁽²⁾, ar ko izveido atļauto jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu.
- (3) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 12. pantu Komisija lemj par atļaujas piešķiršanu jaunam pārtikas produktam, par tā laišanu Savienības tirgū un par Savienības saraksta atjaunināšanu.
- (4) Ar Komisijas Lēmumu 2009/752/EK ⁽³⁾ saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 258/97 ⁽⁴⁾ ir atļauts Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) lipīdu ekstraktu laist tirgū kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu lietošanai konkrētā pārtikā un pārtikas produktos. Minētajā lēmumā fosfolipīdu maksimālais līmenis tika noteikts 50 % apmērā.
- (5) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/598 ⁽⁵⁾ saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 258/97 ir atļauts Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) lipīdu ekstraktu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu lietot plašāk, to izmantojot uztura bagātinātājos. Minētajā lēmumā fosfolipīdu minimālais līmenis tika noteikts 35 % apmērā.
- (6) Somijas kompetentās iestādes jauno pārtikas produktu sastāvdaļu "Antarktiskas krila eļļa, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" atļāva izmantot noteiktās pārtikas kategorijās ⁽⁶⁾. Fosfolipīdu minimālais līmenis tika noteikts 60 % apmērā.
- (7) "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļas" un "Antarktiskas krila eļļas, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" lietošanas nosacījumi ir vienādi, un tie pamatojas uz kopējo eikozapentaēnskābes un dokozaheksaēnskābes maksimālo līmeni. Tomēr to fosfolipīdu saturs atšķiras, proti, "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļai" tas ir noteikts no 35 % līdz 50 % un "Antarktiskas krila eļļai, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" – vismaz 60 %. Tāpēc spēkā esošās atļaujas neattiecas uz "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļas" fosfolipīdu saturu, kas ir no 50 % līdz 60 %.

⁽¹⁾ OVL 327, 11.12.2015., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2017. gada 20. decembra Īstenošanas regula (ES) 2017/2470, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2283 izveido jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu (OVL 351, 30.12.2017., 72. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2009. gada 12. oktobra Lēmums 2009/752/EK, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 atļauj laist tirgū krila *Euphausia superba* lipīdu ekstraktu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu (OVL 268, 13.10.2009., 33. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 27. janvāra Regula (EK) Nr. 258/97, kas attiecas uz jauniem pārtikas produktiem un jaunām pārtikas produktu sastāvdaļām (OVL 43, 14.2.1997., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2016. gada 14. aprīļa Īstenošanas lēmums (ES) 2016/598, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 atļauj paplašināt krila (*Euphausia superba*) lipīdu ekstrakta kā jaunas pārtikas produktu sastāvdaļas lietošanu (OVL 103, 19.4.2016., 34. lpp.).

⁽⁶⁾ 2015. gada 13. maija vēstule (https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/novel-food_authorisation_2015_auth-letter_krill-oil_en.pdf).

- (8) Uzņēmums *Aker BioMarine A/S* ("pieteikuma iesniedzējs") 2018. gada 29. augustā iesniedza Komisijai pieprasījumu grozīt jaunā pārtikas produkta "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļa" specifikācijas Regulas (ES) 2015/2283 10. panta 1. punkta nozīmē. Pieteikuma iesniedzējs lūdz palielināt maksimālo fosfolipīdu saturu no 50 % līdz mazāk nekā 60 %, tādējādi aptverot fosfolipīdu koncentrācijas diapazonu, kas pašlaik nav atļauts.
- (9) Komisija uzskata, ka Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes pašreizējā pieteikuma drošības novērtējums saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 10. panta 3. punktu nav nepieciešams, pamatojoties uz faktu, ka, ja attiecīgā jaunā pārtikas produkta komponenta konkrēts līmenis ir novērtēts un atzīts par drošu, tad arī zemāks tā paša komponenta līmenis būtu drošs. Atļautais kopējais eikozapentaēnskābes un dokozaheksānskābes maksimālais līmenis gan "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļā", gan "Antarktiskas krila eļļā, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470 ir vienāds. Ierosinātās fosfolipīdu līmeņa izmaiņas "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļas" specifikācijā nemaina nekaitīguma apsvērumus, kuri pamatoja minētās eļļas un "Antarktiskas krila eļļas, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" atļaujas piešķiršanu, un kuros secināts, ka gan par 60 % augstāks, gan zemāks fosfolipīdu līmenis ir drošs.
- (10) Ierosinātās izmaiņas attiecībā uz fosfolipīdu satura specifikācijām novērsīs atšķirību starp "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļas" un "Antarktiskas krila eļļas, kas bagāta ar *Euphausia superba* fosfolipīdiem" fosfolipīdu saturu. Tāpēc ir lietderīgi grozīt jaunā pārtikas produkta "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļa" specifikācijas atbilstoši ierosinātajam fosfolipīdu līmenim.
- (11) Pieteikumā sniegtā informācija ir pietiekama, lai noteiktu, ka ierosinātās izmaiņas jaunās pārtikas produktu sastāvdaļās "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļa" specifikācijās atbilst Regulas (ES) 2015/2283 12. panta 2. punktam.
- (12) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) 2017/2470 būtu attiecīgi jāgroza.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Atļauto jauno pārtikas produktu Savienības sarakstā, kas paredzēts Regulas (ES) 2015/2283 8. pantā, ierakstu par jauno pārtikas produktu "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļa" groza, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikuma 2. tabulā ("Specifikācijas") ierakstu par "Antarktiskas krila (*Euphausia superba*) eļļu" aizstāj ar šādu:

Atļautais jaunais pārtikas produkts	Specifikācijas
<p>"Antarktiskas krila (<i>Euphausia superba</i>) eļļa"</p>	<p>Apraksts/definīcija</p> <p>Antarktiskas krila (<i>Euphausia superba</i>) lipīdu ekstraktu ražo, dziļi saldētus, sasmalcinātus krilus vai žāvētu krilu miltus pakļaujot lipīdu ekstrakcijai ar apstiprinātu ekstrakcijas šķīdinātāju (saskaņā ar Direktīvu 2009/32/EK). Proteīnus un krilu masu no lipīdu ekstrakta atdala filtrējot. Ekstrakcijas šķīdinātājus un atlikušo ūdeni atdala iztvaicējot.</p> <p>Pārziepošanas skaitlis: ≤ 230 mg KOH/g</p> <p>Peroksīda skaitlis (PV): ≤ 3 meq O₂/kg eļļas</p> <p>Noturība pret oksidēšanos: attiecībā uz visiem pārtikas produktiem, kas satur no Antarktiskas krila (<i>Euphausia superba</i>) iegūtu eļļu, būtu jāpierāda noturība pret oksidēšanos, izmantojot piemērotu un atzītu valsts/starptautisku testēšanas metodiku (piem., AOAC).</p> <p>Mitrums un gaistošo vielu saturs: ≤ 3 % vai 0,6 (izteikts kā ūdens aktivitāte 25 °C temperatūrā)</p> <p>Fosfolipīdi: ≥ 35 % līdz < 60 %</p> <p>Transtaukskābes: ≤ 1 %</p> <p>EPA (eikozapentaēnskābe): ≥ 9 %</p> <p>DHA (dokozaheksaēnskābe): ≥ 5 %"</p>

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/109**(2019. gada 24. janvāris),****ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļauj kā jaunu pārtikas produktu plašāk lietot *Schizochytrium* sp. eļļu un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 25. novembra Regulu (ES) 2015/2283 par jauniem pārtikas produktiem un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1169/2011 un atceļ Regulu (EK) Nr. 258/97 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1852/2001 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (ES) 2015/2283 paredzēts, ka Savienībā drīkst tirgū laist tikai tādus jaunus pārtikas produktus, kas ir atļauti un iekļauti Savienības sarakstā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 8. pantu tika pieņemta Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2470 ⁽²⁾, ar ko izveido atļauto jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu.
- (3) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 12. pantu Komisija lemj par atļaujas piešķiršanu jaunam pārtikas produktam, par tā laišanu Savienības tirgū un par Savienības saraksta atjaunināšanu.
- (4) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/463/ES ⁽³⁾ atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 ⁽⁴⁾ tika atļauts no mikroalgēm *Schizochytrium* sp. iegūtu eļļu laist tirgū kā jaunu pārtikas produktu, ko paredzēts izmantot vairākos pārtikas produktos.
- (5) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1032 ⁽⁵⁾ atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļāva mikroalgū *Schizochytrium* sp. (T18) eļļu kā jaunu pārtikas produktu lietot arī augļu/dārzeņu biezeņos.
- (6) Uzņēmums *DSM Nutritional Products Europe* 2018. gada 10. septembrī iesniedza Komisijai pieprasījumu grozīt jaunā pārtikas produkta *Schizochytrium* sp. eļļas lietošanas nosacījumus Regulas (ES) 2015/2283 10. panta 1. punkta nozīmē. Pieteikumā tika lūgts paplašināt *Schizochytrium* sp. eļļas lietojumu, atļaujot minēto eļļu lietot arī augļu un dārzeņu biezeņos.
- (7) Ierosinātais jaunā pārtikas produkta lietojuma paplašinājums nemaina drošuma apsvērumus, kas pamatoja *Schizochytrium* sp. (T18) eļļas atļaujas piešķiršanu ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/1032, un šīs izmaiņas nerada arī bažas par kaitīgumu. Ņemot vērā šos apsvērumus, ierosinātais lietojuma paplašinājums atbilst Regulas (ES) 2015/2283 12. panta 1. punktam.
- (8) Komisija nav lūgusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinumu saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 10. panta 3. punktu, jo *Schizochytrium* sp. eļļas lietojuma paplašināšana un turpmāka Savienības saraksta atjaunināšana nevar nelabvēlīgi ietekmēt cilvēka veselību.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 327, 11.12.2015., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2017. gada 20. decembra Īstenošanas regula (ES) 2017/2470, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2283 izveido jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu (OV L 351, 30.12.2017., 72. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 14. jūlija Īstenošanas lēmums 2014/463/ES, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 ļauj laist tirgū no mikroalgēm *Schizochytrium* sp. iegūtu eļļu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu un atceļ Lēmumus 2003/427/EK un 2009/778/EK (OV L 209, 16.7.2014., 55. lpp.).⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 27. janvāra Regula (EK) Nr. 258/97, kas attiecas uz jauniem pārtikas produktiem un jaunām pārtikas produktu sastāvdaļām (OV L 43, 14.2.1997., 1. lpp.).⁽⁵⁾ Komisijas 2018. gada 20. jūlija Īstenošanas regula (ES) 2018/1032, ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļauj kā jaunu pārtikas produktu plašāk lietot mikroalgū *Schizochytrium* sp. eļļu un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470 (OV L 185, 23.7.2018., 9. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Atļauto jauno pārtikas produktu Savienības sarakstā, kas izveidots ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470, ierakstu par vielu *Schizochytrium* sp. eļļu groza, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
2. Šā panta 1. punktā minētajā Savienības saraksta ierakstā iekļauj šīs regulas pielikumā noteiktos lietošanas nosacījumus un marķēšanas prasības.

2. pants

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikuma 1. tabulā ("Atļautie jaunie pārtikas produkti") ierakstu par "Schizochytrium sp. eļļa" aizstāj ar šādu:

Atļautais jaunais pārtikas produkts	Jaunā pārtikas produkta lietošanas nosacījumi		Īpašas papildu marķēšanas prasības	Citas prasības	
"Schizochytrium sp. eļļa"	<i>Konkrēta pārtikas kategorija</i>	<i>Maksimālais DHA līmenis</i>	Jaunā pārtikas produkta nosaukums to saturošu pārtikas produktu marķējumā – "mikroalģu Schizochytrium sp. eļļa"		
	Piena produkti, izņemot dzērienus uz piena bāzes	200 mg/100 g vai (siera produktiem) 600 mg/100 g			
	Piena produktu analogi (izņemot dzērienus)	200 mg/100 g vai (siera produktu analogiem) 600 mg/100 g			
	Ziežamie tauki un mērces	600 mg/100 g			
	Brokastu pārslas	500 mg/100 g			
	Uztura bagātinātāji, kas atbilst definīcijai Direktīvā 2002/46/EK	250 mg DHA dienā visām lietotāju grupām			
		450 mg DHA dienā grūtniecēm un ar krūti barojošām sievietēm			
	Pilnīgi uztura aizstājēji svara kontrolei, kuri atbilst definīcijai Regulā (ES) Nr. 609/2013, un ēdienreizes aizstājēji svara kontrolei	250 mg porcijā			
	Dzērieni uz piena bāzes un līdzīgi maziem bērniem paredzēti produkti	200 mg/100 g			
	Zīdaiņiem un maziem bērniem paredzēta apstrādātu graudaugu pārtika un bērnu pārtika, kas atbilst definīcijai Regulā (ES) Nr. 609/2013				
Pārtikas produkti, kas paredzēti intensīvas muskuļu piepūles gadījumos, īpaši sportistiem					
Pārtikas produkti, uz kuru marķējuma atbilstoši Īstenošanas regulas (ES) Nr. 828/2014 prasībām izvietoti paziņojumi par lipekļa nesību vai samazinātu tā klātbūtni					

Atļautais jaunais pārtikas produkts	Jaunā pārtikas produkta lietošanas nosacījumi		Īpašas papildu marķēšanas prasības	Citas prasības		
	<i>Konkrēta pārtikas kategorija</i>	<i>Maksimālais DHA līmenis</i>				
	Īpašiem medicīniskiem nolūkiem paredzēta pārtika, kas atbilst definīcijai Regulā (ES) Nr. 609/2013	Atbilstoši to personu īpašajām uztura vajadzībām, kurām šie produkti paredzēti				
	Maizes izstrādājumi (maize, maizītes un saldie biskvīti)	200 mg/100 g				
	Graudu batoniņi	500 mg/100 g				
	Cepamie tauki	360 mg/100 g				
	Bezalkoholiskie dzērieni (ieskaitot piena produktu analogus un dzērienus uz piena bāzes)	80 mg/100 ml				
	Augļu/dārzeņu biezeņi	100 mg/100 g				

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/110**(2019. gada 24. janvāris),****ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/2283 atļauj paplašināt *Allanblackia* sēkļu eļļas kā jauna pārtikas produkta lietojumu un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/2470****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 25. novembra Regulu (ES) 2015/2283 par jauniem pārtikas produktiem un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1169/2011 un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 258/97 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1852/2001 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (ES) 2015/2283 paredzēts, ka Savienībā tirgū laist drīkst tikai tādus jaunus pārtikas produktus, kas ir atļauti un iekļauti Savienības sarakstā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 8. pantu tika pieņemta Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2470 ⁽²⁾, ar ko izveido jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu.
- (3) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 12. pantu Komisijai jāiesniedz projekts īstenošanas aktam, ar ko jaunu pārtikas produktu atļauj laist Savienības tirgū un atjaunina Savienības sarakstu.
- (4) Komisijas Lēmums 2008/559/EK ⁽³⁾ saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 258/97 ⁽⁴⁾ un pēc Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes ("Iestāde") atzinuma ⁽⁵⁾ atļāva laist tirgū *Allanblackia* sēkļu eļļu kā jaunu pārtikas produktu, kas izmantojams dzeltenajos ziežamajos taukos un ziežamos produktos uz saldā krējuma bāzes.
- (5) 2014. gada 22. septembrī uzņēmums *Unilever NV / Unilever PLC* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 258/97 4. pantu Nīderlandes kompetentajai iestādei nosūtīja pieprasījumu paplašināt *Allanblackia* sēkļu eļļas lietojumu un paaugstināt izmantošanas līmeņus. Ar pieteikumu tika lūgts *Allanblackia* sēkļu eļļas lietojumu paplašināt, ietverot papildu pārtikas produktu kategoriju, proti, augu eļļu un piena maisījumus, un paaugstināt *Allanblackia* sēkļu eļļas maksimālos izmantošanas līmeņus attiecībā uz tām pārtikas kategorijām, kas jau atļautas ar Lēmumu 2008/559/EK. Ar pieteikumu tika lūgts arī mainīt *Allanblackia* sēkļu eļļas specifiskācības, konkrētāk, attiecībā uz neliela piesātināto taukskābju daudzuma norādīšanas vienkāršošanu (laurīnskābi, miristīnskābi un palmitīnskābi [norādīt] kā vienu kombinētu parametru (C12:0 – C14:0 – C16:0)), neliela palmitoleīnskābes un arahīnskābes daudzuma (katra mazāk par 1 %) nenorādīšanu un polinepiesātināto taukskābju norādīšanu (PUFA), joda skaitļa nenorādīšanu, transtaukskābju (TFA) maksimālo robežvērtību (no ≤ 0,5 % līdz ≤ 1 %) paaugstināšanu, peroksīda skaitļa maksimālo robežvērtību (no ≤ 0,8 līdz ≤ 1,0 meq/kg) paaugstināšanu, nepārziepjamo vielu maksimālo robežvērtību (no ≤ 0,1 % līdz ≤ 1 %) paaugstināšanu. Iestādei nav nekādu ar drošumu saistītu bažu par ierosinātajām specifiskācību parametru izmaiņām.
- (6) 2017. gada 13. decembrī Nīderlandes kompetentā iestāde izdeva sākotnējo novērtējuma ziņojumu. Minētajā ziņojumā tā secināja, ka *Allanblackia* sēkļu eļļas lietojuma paplašināšana, kā arī ierosinātie *Allanblackia* sēkļu eļļas maksimālie izmantošanas līmeņi un *Allanblackia* sēkļu eļļas specifiskācību modifikācijas atbilst Regulas (EK) Nr. 258/97 3. panta 1. punktā dotajiem jauna pārtikas produkta kritērijiem.

⁽¹⁾ OV L 327, 11.12.2015., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2017. gada 20. decembra Īstenošanas regula (ES) 2017/2470, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2283 izveido jauno pārtikas produktu Savienības sarakstu (OV L 351, 30.12.2017., 72. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2008. gada 27. jūnija Lēmums 2008/559/EK, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 atļauj laist tirgū *Allanblackia* sēkļu eļļu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu (OV L 180, 9.7.2008., 20. lpp.).⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 27. janvāra Regula (EK) Nr. 258/97, kas attiecas uz jauniem pārtikas produktiem un jaunām pārtikas produktu sastāvdaļām (OV L 43, 14.2.1997., 1. lpp.).⁽⁵⁾ EFSA NDA speciālistu grupa (EFSA Diētisko produktu, uztura un alerģiju speciālistu grupa), 2007. *Safety of Allanblackia seed oil for use in yellow fat and cream based spreads*, EFSA Journal (2007) 580, 1. līdz 10. lpp.

- (7) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 35. panta 1. punktu ikvienu tādu pieteikumu laist Savienības tirgū jaunu pārtikas produktu, kurš dalībvalstij iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 258/97 4. pantu un par kuru galīgais lēmums nav pieņemts pirms 2018. gada 1. janvāra, uzskata par pieteikumu, kas iesniegts atbilstoši Regulai (ES) 2015/2283.
- (8) Lai arī pieteikums paplašināt *Allanblackia* sēklu eļļas lietojumu dalībvalstij tika iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 258/97 4. pantu, šis pieteikums atbilst arī Regulā (ES) 2015/2283 noteiktajām prasībām.
- (9) 2018. gada 25. aprīlī Komisija saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2283 10. panta 3. punktu konsultējās ar Iestādi un lūdza to sniegt zinātnisku atzinumu, kurā *Allanblackia* sēklu eļļa izvērtēta kā jauns pārtikas produkts.
- (10) 2018. gada 27. jūnijā pēc pieteikuma iesniedzēja pieprasījuma Iestāde pieņēma zinātnisko atzinumu par *Allanblackia* sēklu eļļas drošumu attiecībā uz paplašinātu lietojumu augu eļļu un piena maisījumos un dzeltenajos taukos un ziežamos produktos uz saldā krējuma bāzes līdz 30 % (pēc masas) ⁽⁶⁾. Minētais atzinums atbilst Regulas (ES) 2015/2283 11. panta prasībām. Augu eļļu un piena maisījumi ietilpst šajā pārtikas produktu kategorijā: piena produktu analogi, tostarp dzērienu baltinātāji.
- (11) Iestādes atzinums ir pietiekams pamats, lai konstatētu, ka ierosinātajos lietojumos un izmantošanas līmeņos *Allanblackia* sēklu eļļa ar tās modificētajām specifiskajām atbilst Regulas (ES) 2015/2283 12. panta 1. punkta prasībām.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Atļauto jauno pārtikas produktu Savienības sarakstā, kas izveidots ar Īstenošanas Regulu (ES) 2017/2470, ierakstu par vielu *Allanblackia* sēklu eļļa groza, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
2. Šā panta 1. punktā minētajā Savienības saraksta ierakstā iekļauj šīs regulas pielikumā noteiktos lietošanas nosacījumus un marķēšanas prasības.

2. pants

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

⁽⁶⁾ EFSA Journal, 2018; 16(8):5362.

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) 2017/2470 pielikumu groza šādi:

1) ierakstu "Allanblackia sēkļu eļļa" 1. tabulā ("Atļautie jaunie pārtikas produkti") aizstāj ar šādu:

Atļautais jaunais pārtikas produkts	Jaunā pārtikas produkta lietošanas nosacījumi		Īpašas papildu marķēšanas prasības	Citas prasības
"Allanblackia sēkļu eļļa"	<i>Konkrēta pārtikas kategorija</i>	<i>Maksimālais līmenis</i>	Jaunā pārtikas produkta nosaukums to saturošu pārtikas produktu marķējumā – "Allanblackia sēkļu eļļa";	
	Dzeltenas ziežamās tauku pastas un ziežami produkti uz saldkrējuma bāzes	30 g/100 g		
	Augu eļļu (*) un piena maisījumi (tādi, kas ietilpst šajā pārtikas produktu kategorijā: piena produktu analogi, tostarp dzērienu baltinātāji)	30 g/100 g		
	(*) Izņemot olīveļļas un olīvu izspaidu eļļas, kas definētas Regulas (ES) Nr. 1308/2013 VII pielikuma VIII daļā.			

2) ierakstu "Allanblackia sēkļu eļļa" 2. tabulā ("Specifikācijas") aizstāj ar šādu:

Atļautais jaunais pārtikas produkts	Specifikācijas
"Allanblackia sēkļu eļļa"	<p>Apraksts/definīcija Allanblackia sēkļu eļļu iegūst no šādu Allanblackia sugu augu sēklām: <i>A. floribunda</i> (sinonīmisks ar <i>A. parviflora</i>) un <i>A. stuhlmannii</i>.</p> <p>Taukskābju sastāvs (izteikts % no kopējā taukskābju satura) Laurīnskābe – miristīnskābe – palmitīnskābe (C12:0 – C14:0 – C16:0): šo skābju summa < 4,0 % Stearīnskābe (C18:0): 45–58 % Oleīnskābe (C18:1): 40–51 % Polinepiesātinātās taukskābes (PUFA): < 2 %</p> <p>Ķīmiskie parametri Brīvās taukskābes: maks. 0,1 % no kopējā taukskābju satura Transtaukskābes: maks. 1,0 % no kopējā taukskābju satura Peroksīda skaitlis: maks. 1,0 meq/kg Nepārziepjamā viela: maks. 1,0 % (pēc masas) no eļļas Pārziepošanas skaitlis: 185–198 mg KOH/g"</p>

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/111**(2019. gada 24. janvāris)****par atļauju izmantot apiņu ekstraktu (*Humulus lupulus* L. flos) kā barības piedevu atšķirtiem sivēniem, nobarojamām cūkām un mazāk izplatītu sugu atšķirtām un nobarojamām cūkām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu tika iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju izmantot apiņu ekstraktu (*Humulus lupulus* L. flos) kā visu sugu dzīvnieku barības piedevu. Šim pieteikumam bija pievienotas ziņas un dokumenti, kas tiek prasīti saskaņā ar minētās regulas 7. panta 3. punktu. Pieteikuma iesniedzējs lūdza šo piedevu klasificēt piedevu kategorijā "organoleptiskās piedevas".
- (3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2018. gada 3. oktobra atzinumā ⁽²⁾ secināja, ka apstākļos, kādos ierosināts lietot apiņu ekstraktu (*Humulus lupulus* L. flos), tas nekaitē ne dzīvnieku, ne cilvēku veselībai, ne arī videi. Iestāde secināja, ka ar atšķirtiem sivēniem veiktais panesamības pētījums liecina, ka piedevas ieteicamā deva 50 mg/kg kompleksās dzīvnieku barības ir nekaitīga, un to var ekstrapolēt uz nobarojamām cūkām un uz mazāk izplatītu sugu audzējamām atšķirtām un nobarojamām cūkām. Tāpēc ir lietderīgi apiņu ekstraktu apstiprināt kā dzīvnieku barības piedevu tikai minētajām sugām un kategorijām. Iestāde tāpat secināja, ka novākti apiņi un to ekstrakti ir vispārārstīti pārtikas aromatizētāji, ka to funkcija dzīvnieku barībā būtībā būtu tāda pati kā pārtikā un ka tāpēc papildu pierādījumi par iedarbīgumu nav vajadzīgi. Šo secinājumu tāpēc var ekstrapolēt uz dzīvnieku barību.
- (4) Iestāde arī norādīja, ka šī piedeva lietotājiem ir potenciāls elpceļu un ādas sensibilizators un ka tā satur dažādus savienojumus, par kuriem ir zināms, ka jutīgām personām tie izraisa alerģiskas reakcijas. Līdz ar to būtu jāveic piemēroti aizsargpasākumi.
- (5) Iestāde atzina, ka attiecībā uz uzraudzību pēc laišanas tirgū īpašas prasības nav nepieciešamas. Tā arī pārbaudīja ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās references laboratorijas iesniegto ziņojumu par barībā esošās barības piedevas analīzes metodi.
- (6) Šīs piedevas novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie nosacījumi atļaujas piešķiršanai ir izpildīti. Tādēļ šo piedevu būtu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (7) Ņemot vērā lietojuma līmeni, ko ierosina pieteikuma iesniedzējs, Iestāde uzskatīja, ka ierosinātā maksimālā lietošanas deva ir droša. Pārtikas aprites gaitā īstenojamo oficiālo kontroļu vajadzībām uz barības piedevas etiķetes būtu jānorāda ieteicamais maksimālais aktīvās vielas saturs un sajaukšana ar barību būtu jāveic, izmantojot premiksus.
- (8) Tam, ka attiecīgo vielu lietošana dzirdināmajā ūdenī nav atļauta, nevajadzētu liegt to lietot barības maisījumos, kurus izbaro, iejauktus ūdenī.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OVL 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ EFSA Journal, 2018; 16(10):5462.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Atļaujas piešķiršana

Pielikumā specificēto vielu, kas klasificēta piedevu kategorijā “organoleptiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “aromati-zējošas sastāvdaļas”, ir atļauts izmantot par dzīvnieku barības piedevu, ievērojot pielikumā noteiktos nosacījumus.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			

Kategorija: organoleptiskās piedevas Funkcionālā grupa: aromatizējošas sastāvdaļas

2b233	—	Apiņu ekstrakts, kas bagāts ar beta skābēm	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p><i>Humulus lupulus</i> L. Flos ekstrakta preparāts ir iegūts ar superkritisko oglekļa dioksīdu pēc apstrādes ar kālija hidroksīdu, lai iegūtu beta skābju kālija sāļus, un izšķīdināts propilēnglikolā.</p> <p>Piedevas specifiskācija ir šādas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Beta skābes: 40 ± 1,5 % — Alfa skābes: 0,4 ± 0,3 % — Apiņu eļļas: 1,5 ± 0,3 % — Propilēnglikols: 20 ± 15 % — Mitrums < 8 % — Pelni: 10 ± 2 % — Citādi sveķi: 25 ± 8 % — 8-prenilnaringenīns < 500 mg/kg — ksantohumols < 500 mg/kg — 2-metil-2-butēn-2-ols < 10 mg/kg 	<ul style="list-style-type: none"> — Atšķirti sivēni un nobarojamās cūkas — Mazāk izplatītas cūku sugas (atšķirtas un nobarojamas cūkas) 	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Barībā piedevu iekļauj premiksa veidā. 2. Glabāšanas apstākļus un noturību pret termisku apstrādi norāda piedevas un premiksu lietošanas norādījumos. 3. Uz piedevas un premiksa etiķetes norāda: <ul style="list-style-type: none"> “Teteicamais maksimālais aktīvās vielas saturs kompleksajā barībā ar mitruma saturu 12 % ir 50 mg/kg” 	2029. gada 14. februāris
-------	---	--	---	--	---	---	---	---	--------------------------

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
			<p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p><i>Humulus lupulus</i> L. flos ziedkopas (rogas), granulētas un tad ekstrahētas ar superkritisko oglekļa dioksīdu</p> <p>Viskoza šķidrums veidā</p> <p>CAS numurs: 8060-28-4</p> <p>CoE No. 233</p> <p><i>Analīzes metode</i> ⁽¹⁾</p> <p>Apiņu beta skābju satura kvantitatīvai noteikšanai barības piedevā:</p> <p>— apgrieztās fāzes augstas izšķirtspējas šķidrums hromatogrāfija ar UV detektoru (HPLC-UV) – 7.7. metode, kas apstiprināta Eiropas Alus darītāju konvencijas starplaboratoriju salīdzinošā testēšanā</p>					<p>4. Barības aprītē iesaistītie uzņēmēji nosaka, kādas darbības procedūras un organizatoriskie pasākumi jāveic piedevas un premiksu lietotājiem, lai novērstu riskus, ko varētu radīt ieelpošana, saskare ar ādu vai acīm. Ja ar šādām procedūrām un pasākumiem minētos riskus novērst vai līdz minimumam samazināt nav iespējams, ar piedevu un premiksiem rīkojas, izmantojot individuālos aizsarglīdzekļus, tostarp elpceļu aizsarglīdzekļus, aizsargbrilles un cimdus.</p>	

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm ir pieejama references laboratorijas tīmekļa vietnē: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/112**(2019. gada 24. janvāris)****par sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu trīsdesmit pirmajai konkursā kārtai saskaņā ar
konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2016. gada 18. maija Īstenošanas regulu (ES) 2016/1240, ar ko paredz noteikumus par to, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 piemēro attiecībā uz valsts intervenci un privātās uzglabāšanas atbalstu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 32. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080 ⁽³⁾ ir sāka vājpiena pulvera pārdošana konkursa procedūrā.
- (2) Pamatojoties uz piedāvājumiem, kas saņemti trīsdesmit pirmajai konkursā kārtai, būtu jānosaka minimālā pārdošanas cena.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Lai pārdotu sauso vājpienu saskaņā ar konkursa procedūru, kas sāka ar Īstenošanas regulu (ES) 2016/2080, trīsdesmit pirmajai konkursā kārtai, attiecībā uz kuru piedāvājumu iesniegšanas periods beidzās 2019. gada 22. janvārī, minimālā pārdošanas cena ir 158,50 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

Komisijas

un tās priekšsēdētāja vārdā –

Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta

ģenerāldirektors

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 206, 30.7.2016., 71. lpp.⁽³⁾ Komisijas 2016. gada 25. novembra Regula (ES) 2016/2080, ar ko sāk vājpiena pulvera pārdošanu konkursa procedūrā (OV L 321, 29.11.2016., 45. lpp.).

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS REGULA (ES) 2019/113**(2018. gada 7. decembris),****ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1333/2014 par naudas tirgu statistiku (ECB/2018/33)**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 5. pantu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2533/98 (1998. gada 23. novembris) par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 1. punktu un 6. panta 4. punktu,

pēc apspriešanās ar Eiropas Komisiju,

tā kā:

- (1) Eiropas Centrālās bankas Regula (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) ⁽²⁾ prasa pārskatu sniedzējiem sniegt statistiskos datus, lai Eiropas Centrālo banku sistēma (ECBS), pildot savus uzdevumus, varētu sagatavot statistiku par euro naudas tirgu.
- (2) Lai nodrošinātu euro naudas tirgus augstas kvalitātes statistikas pieejamību, nepieciešams grozīt dažus Regulas (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) noteikumus. Jo īpaši ir svarīgi nodrošināt, ka pārskatu sniedzēji Eiropas Centrālajai bankai (ECB) vai attiecīgajai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) sniedz datus par visiem darījumiem, kas noslēgti starp pārskatu sniedzēju un finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), kā arī valdību un noteiktām nefinanšu sabiedrībām. Turklāt nepieciešams nodrošināt, ka datu vākšana gūst labumu no paplašinātas Juridisko personu identifikatora (JPI) obligātās izmantošanas pārskatu sniegšanā Eiropas Savienībā.
- (3) Ņemot vērā to, cik svarīgi ir nodrošināt savlaicīgas statistikas par euro naudas tirgu pieejamību, tāpat ir nepieciešams saskaņot un stiprināt pārskatu sniedzēju pienākumu savlaicīgi nosūtīt informāciju NCB vai ECB.
- (4) Jāveic piesardzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka pārskatu sniedzēji statistisko informāciju vāc, apkopo un nosūta veidā, kas aizsargā informācijas integritāti. Jo īpaši ir svarīgi uzsvērt, ka NCB vai ECB saņemtajai statistiskajai informācijai jābūt objektīvai, t. i., pārskata sniedzēja noslēgtu, savstarpēji nesaistītu, novērojamu darījumu neitrālai reprezentācijai, un uzticamai, lai tā atbilstu vispārējiem principiem, kas pausti ECBS publiskajā apņemšanās par Eiropas statistiku ⁽³⁾. Turklāt pārskatu sniedzējiem būtu jānodrošina, ka kļūdas sniegtajā statistiskajā informācijā tiek labotas un paziņotas ECB un attiecīgajai NCB agrākajā iespējamā datumā.
- (5) Šo noteikumu īstenošana nodrošinās, ka ECBS ir savlaicīgāka, visaptveroša, detalizēta, saskaņota un uzticama statistiskā informācija par euro naudas tirgu, kura ļaus veikt dziļāku monetārās politikas transmisijas mehānisma analīzi. Turklāt savāktie dati var tikt izmantoti, lai izstrādātu un administrētu euro noguldījumu uz nakti nenodrošināto procentu likmi.
- (6) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48),

⁽¹⁾ OVL 318, 27.11.1998., 8. lpp.⁽²⁾ Eiropas Centrālās bankas Regula (ES) Nr. 1333/2014 (2014. gada 26. novembris) par naudas tirgu statistiku (ECB/2014/48) (OVL 359, 16.12.2014., 97. lpp.).⁽³⁾ Pieejams ECB interneta vietnē www.ecb.europa.eu.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi

Regulu (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) groza šādi:

1) šādi groza 1. pantu:

a) iekļauj šādu 5.a) punktu:

“5.a) “finanšu sabiedrības” ir institucionālās vienības, kuras ir neatkarīgas juridiskas personas un tirgus ražotāji, un kuru galvenā darbība ir finanšu pakalpojumu sniegšana, kā tas noteikts pārstrādātajā Eiropas Kontu sistēmā (EKS 2010), kura pieņemta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 549/2013 (*);

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 549/2013 (2013. gada 21. maijs) par Eiropas nacionālo un reģionālo kontu sistēmu Eiropas Savienībā (OV L 174, 26.6.2013., 1. lpp.).”;

b) svīturo 3)–5) punktu;

c) ar šādu punktu aizstāj 9) punktu:

“9) “naudas tirgus statistika” ir statistika, kas attiecas uz attiecīgā pārskata perioda nodrošinātiem, nenodrošinātiem un atvasināto instrumentu darījumiem ar naudas tirgus instrumentiem starp pārskatu sniedzējiem un finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), valdību vai nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā “liela izmēra” saskaņā ar Bāzeles III LSR regulējumu, izņemot darījumus grupas ietvaros;”;

d) ar šādu punktu aizstāj 14) punktu:

“14) “pārskatu sniedzēju atsauces kopa” ir euro zonas rezidentu MFI, izņemot centrālās bankas un NTF, kas pieņem noguldījumus euro un/vai emitē jebkurus citus parāda instrumentus, un/vai izsniedz kredītus euro, kā norādīts I, II vai III pielikumā, citām finanšu sabiedrībām, valdībai vai nefinanšu sabiedrībām;”;

e) iekļauj šādu 20.a) punktu:

“20.a) “kredītiestāde” ir iestāde, kas definēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 (*) 4. panta 1. punkta 1) apakšpunktā;

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 575/2013 (2013. gada 26. jūnijs) par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 (OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.).”;

f) ar šādu punktu aizstāj 25) punktu:

“25) “uz nakti izsniegto kredītu indeksu mijmaiņas darījums” (*overnight index swap, OIS*) ir procentu likmes mijmaiņas darījums, kurā periodiskā mainīgā procentu likme ir līdzvērtīga uz nakti izsniegto kredītu procentu likmes ģeometriskajam vidējam (jeb uz nakti izsniegto kredītu indeksu likmei) noteiktā termiņā. Galīgo maksājumu aprēķinās kā starpību starp fiksēto procentu likmi un uz nakti izsniegto kredītu uzkrāto procentu likmi, kas reģistrēta OIS darbības laikā un piemērota darījuma nominālvērtībai;”;

2) šādi groza 3. pantu:

a) ar šādu punktu aizstāj 1. punktu:

“1. Lai regulāri sagatavotu naudas tirgus statistiku, pārskatu sniedzēji tās dalībvalsts, kurā tie ir rezidenti, NCB katru dienu sniedz konsolidētu statistisko informāciju par naudas tirgus instrumentiem, iekļaujot visas to Savienības un EBTA filiāles. Prasītā statistiskā informācija ir norādīta šīs regulas I, II un III pielikumā. Prasīto statistisko informāciju pārskatu sniedzēji paziņo saskaņā ar IV pielikumā izklāstītajiem obligātajiem nosūtīšanas, precizitātes, konceptuālās atbilstības, labojumu un datu integritātes standartiem. Statistisko informāciju, kuru NCB saņem no pārskatu sniedzējiem, tā nodod ECB saskaņā ar šīs regulas 4. panta 2. punktu.”;

b) ar šādu punktu aizstāj 2. punktu:

“2. NCB definē un īsteno pārskatu sniegšanas kārtību, kuru saistībā ar naudas tirgus instrumentiem jāievēro pārskatu sniedzējiem. Šī pārskatu sniegšanas kārtība nodrošina prasītās statistiskās informācijas sniegšanu un ļauj precīzi pārbaudīt IV pielikumā izklāstīto obligāto standartu ievērošanu.”;

c) ar šādu punktu aizstāj 5. punktu:

“5. NCB definē un īsteno pārskatu sniegšanas kārtību, kuru saskaņā ar to nacionālajām statistikas pārskatu sniegšanas prasībām jāievēro pārskatu papildu sniedzējiem. NCB nodrošina, ka nacionālā pārskatu sniegšanas kārtība prasa pārskatu papildu sniedzējiem ievērot prasības, kas ir līdzvērtīgas šīs regulas 6.–8. pantam, 10. panta 3. punktam, 11. un 12. pantam. NCB nodrošina, ka šī pārskatu sniegšanas kārtība sniedz prasīto statistisko informāciju un ļauj precīzi pārbaudīt IV pielikumā izklāstīto obligāto standartu ievērošanu.”;

3) šādi groza 4. pantu:

a) ar šādu punktu aizstāj 1. punktu:

“1. Ja NCB saskaņā ar 3. panta 3. punktu nolemj, ka pārskatu sniedzējiem I, II un III pielikumā norādītā statistiskā informācija jāsniedz tieši ECB, pārskatu sniedzēji šo informāciju nosūta ECB reizi dienā starp plkst. 18.00 darījuma datumā un plkst. 7.00 pēc Viduseiropas laika (*) pirmajā TARGET2 norēķinu dienā pēc darījuma datuma.

(*) Viduseiropas laiks ņem vērā pāreju uz Viduseiropas vasaras laiku.”;

b) ar šādu punktu aizstāj 2. punktu:

“2. Gadījumos, kas nav minēti 1. punktā, I, II un III pielikumā norādīto naudas tirgus dienas statistisko informāciju, kuru NCB saņem no saskaņā ar 2. panta 2. punktu, 3. punktu un 4. punktu izvēlētajiem pārskatu sniedzējiem vai no saskaņā ar 2. panta 6. punktu izvēlētajiem papildu pārskatu sniedzējiem, tās nosūta ECB reizi dienā pirms plkst. 7.00 pēc Viduseiropas laika pirmajā TARGET2 norēķinu dienā pēc darījuma datuma.”;

c) pievieno šādu 5. punktu:

“5. Izvērtējot, vai pārskatu sniedzējs ir ievērojis šī panta prasības, jebkura IV pielikuma 1. punkta i)–ii) apakšpunktā izklāstītā datu nosūtīšanas obligātā standarta pārkāpums ir tāda paša veida pārskatu sniegšanas prasības neievērošanas gadījums, konstatējot prasību neievērošanu ECB Statistikas prasību neievērošanas regulējuma ietvaros.”;

4) svīturo 5. pantu;

5) Regulas (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikumā izklāstīto tekstu;

6) Regulas (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) II pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumā izklāstīto tekstu;

7) Regulas (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) III pielikumu aizstāj ar šīs regulas III pielikumā izklāstīto tekstu;

8) Regulas (ES) Nr. 1333/2014 (ECB/2014/48) IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas IV pielikumā izklāstīto tekstu.

2. pants

Nobeiguma noteikumi

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro ar 2019. gada 15. martu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Frankfurtē pie Mainas, 2018. gada 7. decembrī

ECB Padomes vārdā –
ECB priekšsēdētājs
Mario DRAGHI

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Nodrošinātu darījumu naudas tirgus statistikas pārskatu sniegšanas sistēma

1. DAĻA

INSTRUMENTU VEIDI

Pārskatu sniedzēji sniedz datus Eiropas Centrālajai bankai (ECB) vai attiecīgajai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) par visiem euro repo līgumiem un saskaņā ar tiem slēgtajiem darījumiem, t.sk. trīs pušu repo darījumiem, ar termiņu līdz vienam gadam, ieskaitot (kas definēti kā darījumi ar termiņu, kas nav garāks par 397 dienām pēc norēķinu datuma), kas noslēgti starp pārskatu sniedzēju un finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), valdību vai nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra" saskaņā ar Bāzeles III LSR regulējumu. Netiek iekļauti darījumi grupas ietvaros.

2. DAĻA

DATU VEIDS

1. Darījuma datu veidi (*), kas jānorāda par katru darījumu.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Norādītais darījuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir jauns darījums, iepriekš ziņots darījuma grozījums, anulēšana vai iepriekš ziņots darījuma labojums.	
Pārjaunojuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir pārjaunojums.	
Unikālais darījuma identifikators	Unikāls kods, kas ļauj identificēt darījumu attiecīgajā tirgus segmentā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.
Īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja katram darījumam izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators. Īpašais darījuma identifikators ir unikāls katram sniegtajam darījumam attiecībā uz naudas tirgus segmentu un pārskatu sniedzēju.	
Saistītais īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators sākotnējam darījumam, kurš vēlāk ticis pārjaunots.	Informāciju šajā laukā attiecīgos gadījumos sniedz obligāti.
Darījuma partnera īpašais darījuma identifikators	Īpašais darījuma identifikators, kuru pārskatu sniedzēja darījuma partneris piešķir tam pašam darījumam.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Darījuma partnera identifikators	Identifikācijas kods, pēc kura atpazīst pārskatu sniedzēja darījuma partneri ziņotajā darījumā.	Juridiskās personas identifikatoru (JPI) jāizmanto visos gadījumos, kuros darījuma partnerim šāds identifikators ir piešķirts. Darījuma partnera sektors un darījuma partnera atrašanās vieta jānorāda gadījumos, kuros nav piešķirts JPI kods.
Darījuma partnera sektors	Darījuma partnera institucionālais sektors.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Darījuma partnera atrašanās vieta	Valsts, kurā reģistrēts darījuma partneris, Starptautiskās standartizācijas organizācijas (ISO) valsts kods.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Trīs pušu darījuma aģenta identifikators	Trīs pušu darījuma aģenta darījuma partnera identifikators.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par trīs pušu darījumiem. JPI jāizmanto visos gadījumos, kuros aģentam šāds identifikators ir piešķirts.
Pārskata sniegšanas datums	Tā perioda sākuma un beigu datums un laiks, uz kuru attiecas datnē iekļautie darījumu dati.	
Elektronisks laika zīmogs	Laiks, kurā veikts vai iegrāmatots darījums.	
Darījuma datums	Datums, kurā puses veic finanšu darījumu.	
Norēķinu datums	Datums, kurā saskaņā ar līgumu notiek naudas apmaiņa pret aktīvu.	Atvērto repo darījumu pārjaunojuma gadījumā šis ir datums, kurā notiek pārjaunojuma norēķins pat tad, ja notiek naudas nodošana.
Termiņa beigu datums	Atpirkšanas datums, t. i., datums, kurā nauda jāatdod vai jāsaņem apmaiņā pret iekļāto aktīvu, vai jāsaņem kā nodrošinājums.	
Darījuma veids	Šis atribūts norāda, vai darījums tiek veikts, lai naudu aizņemtos vai aizdotu.	
Darījuma nominālvērtība	Sākotnēji aizņemtā vai aizdotā euro summa.	
Likmes veids	Lai norādītu, vai instrumentam ir fiksēta vai mainīga procentu likme.	
Darījuma procentu likme	Saskaņā ar faktiskais dienu skaits/360 naudas tirgus principu izteikta procentu likme, ar kuru noslēgts repo līgums un ar kuru tiek maksāti procenti par aizdoto naudu.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par fiksētas procentu likmes instrumentiem.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Atsauces likmes indekss	Tās pamatā esošā atsauces likmes Starptautiskais vērtspapīru identifikācijas numurs (<i>ISIN</i>), uz kuras bāzes tiek aprēķināti periodiskie procentu maksājumi.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par mainīgas procentu likmes instrumentiem.
Bāzes punktu starpība	Bāzes punktu skaits, kurus pieskaita (ja pozitīvi) vai atņem (ja negatīvi) pamatā esošajai atsauces likmei, lai mainīgas procentu likmes instrumenta emisijas laikā aprēķinātu faktisko procentu likmi noteiktā periodā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par mainīgas procentu likmes instrumentiem.
Nodrošinājuma <i>ISIN</i>	Nodrošinātā aktīva <i>ISIN</i> .	Informāciju šajā laukā sniedz pēc izvēles attiecībā uz trīs pušu repo līgumiem, kurus neveic pret vērtspapīru grozu, kuram ir vispārējs <i>ISIN</i> , vai nodrošinājuma veidiem, kuriem <i>ISIN</i> nav pieejams. Ja netiek sniegts nodrošinātā aktīva <i>ISIN</i> , jāsniedz dati par nodrošinājuma veidu, nodrošinājuma emitenta sektoru un nodrošinājuma pūlu.
Nodrošinājuma pūls	Lai norādītu, vai aktīvs, kas iekļāts kā nodrošinājums, ir nodrošinājuma pūls.	
Nodrošinājuma veids	Lai identificētu kā nodrošinājums iekļātā aktīva klasi.	Obligāts, ja nav norādīts nodrošinājuma <i>ISIN</i> .
Nodrošinājuma emitenta sektors	Nodrošinājuma emitenta institucionālais sektors	Obligāts, ja nav norādīts nodrošinājuma <i>ISIN</i> .
Īpašais nodrošinājuma indikators	Lai identificētu visus repo līgumus, kas veikti ar parastu nodrošinājumu, un darījumus, kas veikti ar īpašu nodrošinājumu.	Jāsniedz tikai tad, ja pārskatu sniedzējam ir tāda iespēja.
Nodrošinājuma nominālvērtība	Aktīvu, kas iekļāti kā nodrošinājums, euro nominālvērtība.	Pēc izvēles attiecībā uz trīs pušu repo līgumiem un jebkuru darījumu, kurā šie iekļātie aktīvi netiek identificēti ar <i>ISIN</i> palīdzību.
Nodrošinājuma diskonts	Riska kontroles pasākums, kas tiek piemērots sniegtajam nodrošinājumam, nodrošinājuma vērtību aprēķinot kā aktīvu tirgus vērtību, kas samazināta par noteiktu procentuālo daļu (diskontu).	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt par atsevišķiem nodrošinājuma darījumiem, pārējos gadījumos – pēc izvēles.

2. Darījuma nozīmīguma ierobežojums

Par darījumiem ar nefinanšu sabiedrībām datus sniedz tikai tad, ja tie veikti ar nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra", pamatojoties uz Bāzeles III LSR regulējumu (**).

(*) Datu elektroniskās sniegšanas standarti un tehniskās specifikācijas noteiktas atsevišķi. Tie pieejami ECB interneta vietnē www.ecb.europa.eu.

(**) Sk. "Basel III: The liquidity coverage ratio and liquidity risk monitoring tools", Basel Committee on Banking Supervision, January 2013, 23. lpp. to 27, pieejams Starptautisko norēķinu bankas interneta vietnē www.bis.org."

II PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Nenodrošinātu darījumu naudas tirgus statistikas pārskatu sniegšanas sistēma

1. DAĻA

INSTRUMENTU VEIDI

1. Pārskatu sniedzēji sniedz datus Eiropas Centrālajai bankai (ECB) vai attiecīgajai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) par:
- jebkādu aizņemšanos, izmantojot tālāk tekstā iekļautajā tabulā definētos euro instrumentus ar termiņu līdz vienam gadam, ieskaitot (kas definēti kā darījumi ar termiņu, kas nav garāks par 397 dienām pēc norēķinu datuma), pārskatu sniedzējiem aizņemoties no finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), valdību vai nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra" saskaņā ar Bāzeles III LSR regulējumu;
 - visiem euro aizdošanas darījumiem ar citām kredītiestādēm ar termiņu līdz vienam gadam ieskaitot (kas definēti kā darījumi ar termiņu, kas nav garāks par 397 dienām pēc norēķinu datuma), izmantojot nenodrošinātus noguldījumus vai pieprasījuma kontus, vai īstermiņa parāda vērtspapīru, noguldījumu sertifikātu, mainīgas likmes parādzīmju un citu parāda vērtspapīru ar termiņu līdz vienam gadam iegādi no tos emitējušām kredītiestādēm.
- Sniedzot datus 1. punkta a) un b) apakšpunkta vajadzībām, netiek iekļauti darījumi grupas ietvaros.
2. Tālāk tekstā iekļautā tabula sniedz instrumentu kategoriju detalizētu standarta aprakstu darījumiem, par kuriem pārskatu sniedzējiem jāsniedz dati ECB. Ja pārskatu sniedzējiem prasīts darījumu datus sniegt savai NCB, attiecīgā NCB šos instrumentu kategoriju aprakstus transponē nacionālajā līmenī saskaņā ar šo regulu.

Instrumenta veids	Apraksts
Noguldījumi	Nenodrošināti procentu noguldījumi (t. sk. pieprasījuma konti (<i>call accounts</i>), izņemot pieprasījuma noguldījumu kontus (<i>current accounts</i>)) ar brīdinājuma termiņu par izņemšanu vai termiņu ne ilgāku par vienu gadu, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma, kurus pieņēmis (aizņemšanās) vai noguldījis (aizdošana) pārskatu sniedzējs.
Pieprasījuma konts/nauda pieprasījuma kontā	Skaidras naudas konti ar brīdinājuma termiņu par naudas izņemšanu un ikdienas izmaiņām piemērojamajā procentu likmē, kas ir regulāru procentu maksājumu vai aprēķinu pamatā. Krājkonts ar brīdinājuma termiņu par naudas izņemšanu.
Noguldījuma sertifikāts	MFI emitēts fiksētas likmes parāda instruments apgrozāmā vai neapgrozāmā formā, kurš tā turētājam dod tiesības uz noteiktu fiksētu procentu likmi noteiktā fiksētā termiņā, kas nav ilgāks par vienu gadu, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma, un kas pelna procentus vai pārdots ar diskontu.
Īstermiņa parāda vērtspapīrs	MFI emitēts nenodrošināts parāda instruments ar termiņu ne ilgāku par vienu gadu, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma, kas pelna procentus vai pārdots ar diskontu.
Ar aktīviem nodrošināts īstermiņa parāda vērtspapīrs	MFI emitēts parāda instruments ar termiņu ne ilgāku par vienu gadu, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma, kas pelna procentus vai pārdots ar diskontu un kas nodrošināts ar jebkāda veida nodrošinājumu.
Mainīgas likmes parādzīme	Parāda instruments, kura periodiskos procentu maksājumus aprēķina, pamatojoties uz vērtību, t. i., fiksējot pamatā esošo atsauces likmi, piemēram, Euro starpbanku kredītu procentu likmju indekss (<i>Euribor</i>), iepriekš noteiktos datumos, kurus sauc par likmes maiņas datumiem, un kura termiņš nav ilgāks par vienu gadu, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma.

Instrumenta veids	Apraksts
Citi īstermiņa parāda vērtspapīri	<p>Pārskata sniedzēju emitēti nesubordinēti vērtspapīri, kas nav pašu kapitāls, ar termiņu līdz vienam gadam, t. i., līdz 397 dienām pēc norēķinu datuma, kas parasti ir apgrozāmi un otrreizējā tirgū tirgoti instrumenti, vai kuru pozīcijas var slēgt, tirgū veicot pretēju darījumu, un kas turētājam nepiešķir īpašumtiesības emitenta iestādē. Šajā postenī tiek iekļauti:</p> <p>a) vērtspapīri, kas turētājam dod beznosacījuma tiesības uz fiksētu vai līgumā noteiktu ienākumu procentu maksājumu veidā un/vai norādītu fiksētu summu konkrētā datumā (vai datumos) vai sākot ar datumu, kas noteikta emisijas brīdī;</p> <p>b) pārskatu sniedzēju emitēti neapgrozāmi instrumenti, kuri vēlāk kļuvuši apgrozāmi un kuri jāpārklasificē kā "parāda vērtspapīri".</p>

2. DAĻA

DATU VEIDS

1. Darījuma datu veidi (*), kas jānorāda par katru darījumu:

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja (ja pastāv) un papildu nosacījumi
Norādītais darījuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir jauns darījums, iepriekš ziņots darījuma grozījums, anulēšana vai iepriekš ziņots darījuma labojums.	
Pārjaunojuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir pārjaunojums.	
Unikālais darījuma identifikators	Unikāls kods, kas ļauj identificēt darījumu attiecīgajā tirgus segmentā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.
Īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja katram darījumam izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators. Īpašais darījuma identifikators ir unikāls katram sniegtajam darījumam attiecībā uz naudas tirgus segmentu un pārskatu sniedzēju.	
Saistītais īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators sākotnējam darījumam, kurš vēlāk ticis pārjaunots.	Informāciju šajā laukā attiecīgos gadījumos sniedz obligāti.
Darījuma partnera īpašais darījuma identifikators	Īpašais darījuma identifikators, kuru pārskatu sniedzēja darījuma partneris piešķir tam pašam darījumam.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja (ja pastāv) un papildu nosacījumi
Darījuma partnera identifikators	Identifikācijas kods, pēc kura atpazīst pārskatu sniedzēja darījuma partneri ziņotajā darījumā.	Juridiskās personas identifikatoru (JPI) jāizmanto visos gadījumos, kuros darījuma partnerim šāds identifikators ir piešķirts. Darījuma partnera sektors un darījuma partnera atrašanās vieta jānorāda gadījumos, kuros nav piešķirts JPI kods.
Darījuma partnera sektors	Darījuma partnera institucionālais sektors.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Darījuma partnera atrašanās vieta	Valsts, kurā reģistrēts darījuma partneris, Starptautiskās standartizācijas organizācijas (ISO) valsts kods.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Pārskata sniegšanas datums	Tā perioda sākuma un beigu datums un laiks, uz kuru attiecas datnē iekļautie darījumu dati.	
Elektronisks laika zīmogs	Laiks, kurā veikts vai iegrāmatots darījums.	
Darījuma datums	Datums, kurā puses veic pārskatā norādīto finanšu darījumu.	
Norēķinu datums	Datums, kurā notiek naudas summu apmaiņa darījuma partneru starpā vai kurā notiek parāda instrumentu pirkšanas vai pārdošanas norēķini.	Pieprasījuma kontu un citas nenodrošinātas aizņemšanās/aizdošanas ar brīdinajuma termiņu gadījumā – datums, kurā noguldījums tiek pārjaunots (t. i., kurā noguldījums tiktu atmaksāts, ja tiktu izmantota pirkšanas iespēja un tas netiktu pārjaunots).
Termiņa beigu datums	Datums, kurā aizņēmējam jāatmaksā naudas summa aizdevējam, vai datums, kurā iestājas parāda instrumenta termiņš un tas jāatmaksā.	
Instrumenta veids	Instrumenti, ar kura palīdzību notiek aizņemšanās/aizdošana.	
Darījuma veids	Šis atribūts norāda, vai darījums ir naudas aizņemšanās vai aizdošana.	
Darījuma nominālvērtība	Naudas summa euro, kas aizdota vai aizņemta noguldījumu veidā. Parāda vērtspapīru gadījumā tā ir emitētā/pirktā vērtspapīra nominālvērtība.	
Darījuma cena	Netirā cena (t. i., cena, kura ietver visus uzkrātos procentus) procentu punktos, par kuru vērtspapīrs tiek emitēts vai tirgots.	Nenodrošinātu noguldījumu gadījumā norāda 100.
Likmes veids	Lai norādītu, vai instrumentam ir fiksēta vai mainīga procentu likme.	

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja (ja pastāv) un papildu nosacījumi
Darījuma procentu likme	Saskaņā ar faktiskais dienu skaits/360 naudas tirgus principu izteikta procentu likme, ar kuru veikts noguldījums un ar kuru tiek maksāti procenti par aizdoto naudas summu. Parāda instrumentu gadījumā tā ir saskaņā ar faktiskais dienu skaits/360 naudas tirgus principu izteikta efektīvā procentu likme, ar kuru instruments tika emitēts vai pirkt.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par fiksētas procentu likmes instrumentiem.
Atsauces likmes indekss	Tās pamatā esošā atsauces likmes Starptautiskais vērtspapīru identifikācijas numurs (ISIN), uz kuras bāzes tiek aprēķināti periodiskie procentu maksājumi.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par mainīgas procentu likmes instrumentiem.
Bāzes punktu starpība	Bāzes punktu skaits, kurus pieskaita (ja pozitīvi) vai atņem (ja negatīvi) atsauces likmes indeksam, lai mainīgas procentu likmes instrumenta emisijas laikā aprēķinātu faktisko procentu likmi noteiktā periodā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par mainīgas procentu likmes instrumentiem.
Pirkšanas vai pārdošanas iespēja	Lai identificētu, vai instrumentam ir pirkšanas iespēja vai pārdošanas iespēja.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt tikai par pērkamiem/pārdodamiem instrumentiem.
Pirmais pirkšanas/pārdošanas iespējas datums	Pirmais datums, kurā var tikt izmantota pirkšanas iespēja vai pārdošanas iespēja.	Informācijas sniegšana šajā laukā tiek prasīta tikai par instrumentiem ar pirkšanas iespēju vai pārdošanas iespēju, kas var tikt realizēta vienā vai vairākos iepriekš noteiktos datos.
Pirkšanas/pārdošanas iespējas periods	Kalendāra dienu skaits, kuru instrumenta turētājs/instrumenta emitents dos instrumenta emitentam/turētājam pirms pirkšanas/pārdošanas iespējas izmantošanas.	Informācijas sniegšana šajā laukā tiek prasīta tikai par instrumentiem/darījumiem ar pirkšanas/pārdošanas iespējas termiņu un noguldījumiem ar iepriekš noteiktu brīdinājuma termiņu par izņemšanu.

2. Darījuma nozīmīguma ierobežojums

Par darījumiem ar nefinanšu sabiedrībām datus sniedz tikai tad, ja tie veikti ar nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra", pamatojoties uz Bāzeles III LSR regulējumu.

(*) Datu elektroniskās sniegšanas standarti un tehniskās specifikācijas noteiktas atsevišķi. Tie pieejami ECB tīmekļa vietnē www.ecb.europa.eu."

III PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

Atvasināto instrumentu darījumu naudas tirgus statistikas pārskatu sniegšanas sistēma

1. DAĻA

INSTRUMENTU VEIDI

Pārskatu sniedzēji sniedz datus Eiropas Centrālajai bankai (ECB) vai attiecīgajai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) par:

- a) visiem valūtas mijmaiņas darījumiem, kuros euro tiek pirkti/pārdoti tagadnē par ārvalstu valūtu un atpārdoti vai atpirkti datumā nākotnē par iepriekšnoteiktu valūtas beigu kursu, ar termiņu līdz vienam gadam, ieskaitot (kas definēti kā darījumi ar termiņu, kas nav garāks par 397 dienām pēc valūtas mijmaiņas darījuma tagadnes posma norēķinu dienas), kas noslēgti starp pārskatu sniedzēju un finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), valdību vai nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra" saskaņā ar Bāzeles III LSR regulējumu;
- b) uz nakti izsniegto kredītu indeksu mijmaiņas (OIS) darījumiem euro starp pārskatu sniedzēju un finanšu sabiedrībām (izņemot centrālajām bankām, ja darījums netiek veikts ieguldījumu mērķiem), valdību vai nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra" saskaņā ar Bāzeles III LSR regulējumu.

Sniedzot datus a) un b) apakšpunkta vajadzībām, netiek iekļauti darījumi grupas ietvaros.

2. DAĻA

DATU VEIDS

1. Valūtas mijmaiņas darījumu datu veidi (*), kas jānorāda par katru darījumu.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Norādītais darījuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir jauns darījums, iepriekš ziņots darījuma grozījums, anulēšana vai iepriekš ziņots darījuma labojums.	
Pārjaunojuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir pārjaunojums.	
Unikālais darījuma identifikators	Unikāls kods, kas ļauj identificēt darījumu attiecīgajā tirgus segmentā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.
Īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja katram darījumam izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators. Īpašais darījuma identifikators ir unikāls katram sniegtajam darījumam attiecībā uz naudas tirgus segmentu un pārskatu sniedzēju.	
Saistītais īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators sākotnējam darījumam, kurš vēlāk ticis pārjaunots.	Informāciju šajā laukā attiecīgos gadījumos sniedz obligāti.
Darījuma partnera īpašais darījuma identifikators	Īpašais darījuma identifikators, kuru pārskatu sniedzēja darījuma partneris piešķir tam pašam darījumam.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Darījuma partnera identifikators	Identifikācijas kods, pēc kura atpazīst pārskatu sniedzēja darījuma partneri ziņotajā darījumā.	Juridiskās personas identifikatoru (JPI) jāizmanto visos gadījumos, kuros darījuma partnerim šāds identifikators ir piešķirts. Darījuma partnera sektors un darījuma partnera atrašanās vieta jānorāda gadījumos, kuros nav piešķirts JPI kods.
Darījuma partnera sektors	Darījuma partnera institucionālais sektors.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Darījuma partnera atrašanās vieta	Valsts, kurā reģistrēts darījuma partneris, Starptautiskās standartizācijas organizācijas (ISO) valsts kods.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Pārskata sniegšanas datums	Tā perioda sākuma un beigu datums un laiks, uz kuru attiecas datnē iekļautie darījumu dati.	
Elektronisks laika zīmogs	Laiks, kurā veikts vai iegrāmatots darījums.	
Darījuma datums	Datums, kurā puses veic pārskatā norādīto finanšu darījumu.	
Tagadnes vērtības datums	Datums, kurā viena puse pārdod otram noteiktu daudzumu noteiktas valūtas, saņemot nolīgtu summu noteiktas citas valūtas, kas pamatojas uz nolīgtu valūtas kursu, kuru sauc par valūtas sākumkursu.	
Termiņa beigu datums	Datums, kurā beidzas valūtas mijmaiņas darījums un kurā tagadnes vērtības datumā pārdotā valūta tiek atpirkta.	
Valūtas darījuma veids	Šis atribūts norāda, vai summa euro, kas norādīta kā darījuma nominālvērtība, tagadnes vērtības datumā tiek pirka vai pārdota. Jāattiecas uz euro tagadnes darījumu, t. i., to, vai tagadnes vērtības datumā euro tiek pirks vai pārdots.	
Darījuma nominālvērtība	Valūtas mijmaiņas darījuma euro nominālvērtība.	
Valūtas kods	Valūtas, kuru pērk/pārdod apmaiņā pret euro, starptautiskais trīs zīmju ISO kods.	
Valūtas sākumkurss	Euro un ārvalstu valūtas kurss, kurš attiecas uz valūtas mijmaiņas darījuma pirmo posmu.	

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Valūtas kursa nākotnes punkti	Starpība starp valūtas darījuma beigu kursu un valūtas darījuma sākumkursu, kas izteikta bāzes punktos atbilstoši attiecīgajam valūtu pārim pieņemtajiem tirgus principiem.	

2. OIS darījumu datu veidi, kas jānorāda par katru darījumu.

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Norādītais darījuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir jauns darījums, iepriekš ziņots darījuma grozījums, anulēšana vai iepriekš ziņots darījuma labojums.	
Pārjaunojuma statuss	Šis atribūts norāda, vai darījums ir pārjaunojums.	
Unikālais darījuma identifikators	Unikāls kods, kas ļauj identificēt darījumu attiecīgajā tirgus segmentā.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.
Īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja katram darījumam izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators. Īpašais darījuma identifikators ir unikāls katram sniegtajam darījumam attiecībā uz naudas tirgus segmentu un pārskatu sniedzēju.	
Saistītais īpašais darījuma identifikators	Pārskatu sniedzēja izmantotais unikālais iekšējais darījuma identifikators sākotnējam darījumam, kurš vēlāk ticis pārjaunots.	Informāciju šajā laukā attiecīgos gadījumos sniedz obligāti.
Darījuma partnera īpašais darījuma identifikators	Īpašais darījuma identifikators, kuru pārskatu sniedzēja darījuma partneris piešķir tam pašam darījumam.	Informāciju šajā laukā prasīts sniegt, ja tā ir pieejama.
Darījuma partnera identifikators	Identifikācijas kods, pēc kura atpazīst pārskatu sniedzēja darījuma partneri ziņotajā darījumā.	JPI jāizmanto visos gadījumos, kuros darījuma partnerim šāds identifikators ir piešķirts. Darījuma partnera sektors un darījuma partnera atrašanās vieta jānorāda gadījumos, kuros nav piešķirts JPI kods.
Darījuma partnera sektors	Darījuma partnera institucionālais sektors.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Darījuma partnera atrašanās vieta	Valsts, kurā reģistrēts darījuma partneris, ISO valsts kods.	Obligāts, ja nav norādīts darījuma partnera identifikators.
Pārskata sniegšanas datums	Tā perioda sākuma un beigu datums un laiks, uz kuru attiecas datnē iekļautie darījumu dati.	

Datu lauks	Datu apraksts	Datu sniegšanas alternatīva iespēja un citi nosacījumi
Elektronisks laika zīmogs	Laiks, kurā veikts vai iegrāmatots darījums.	Pēc izvēles.
Darījuma datums	Datums, kurā puses veic finanšu darījumu.	
Sākuma datums	Datums, kurā tiek aprēķināta mainīgā posma uz nakti izsniegto kredītu procentu likme.	
Termiņa beigu datums	Termiņa, kuram aprēķina uz nakti izsniegto kredītu uzkrāto procentu likmi, pēdējais datums.	
Fiksētā procentu likme	OIS izmaksas aprēķināšanā izmantotā fiksētā procentu likme.	
Darījuma veids	Šis atribūts norāda, vai pārskata sniedzējs maksā vai saņem fiksēto procentu likmi.	
Darījuma nominālvērtība	OIS nominālvērtība.	

3. Darījuma nozīmīguma ierobežojums

Par darījumiem ar nefinanšu sabiedrībām datus sniedz tikai tad, ja tie veikti ar nefinanšu sabiedrībām, kas klasificētas kā "liela izmēra", pamatojoties uz Bāzeles III LSR regulējumu.

(*) Datu elektroniskās sniegšanas standarti un tehniskās specifikācijas noteiktas atsevišķi. Tie pieejami ECB interneta vietnē www.ecb.europa.eu."

IV PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

Faktisko pārskatu sniedzēju piemērotie obligātie standarti

Pārskatu sniedzēji ievēro šādus obligātos standartus, lai atbilstu Eiropas Centrālās bankas (ECB) statistikas pārskatu sniegšanas prasībām.

1. Datu nosūtīšanas obligātie standarti:

- i) pārskatu sniegšana tiek veikta laikus, ECB un attiecīgās nacionālās centrālās bankas (NCB) noteiktajos termiņos;
- ii) statistikas pārskati tiek noformēti tādā veidā un formātā, kā noteikts ECB attiecīgās NCB pārskatu sniegšanas tehniskajās prasībās;
- iii) pārskatu sniedzēji ECB un attiecīgajai NCB sniedz ziņas par vienu vai vairākām kontaktpersonām;
- iv) tiek ievērota tehniskā specifikācija datu nosūtīšanai uz ECB un attiecīgo NCB.

2. Precizitātes obligātie standarti:

- i) statistiskās informācijas pareizība;
- ii) pārskatu sniedzēji ir gatavi sniegt informāciju par notikumiem, kas izriet no nosūtītajiem datiem;
- iii) statistiskā informācija ir pilnīga, bez nepārtrauktiem un strukturāliem informācijas trūkumiem; esošie trūkumi jāatrunā, sniedzot paskaidrojumus ECB un attiecīgajai NCB, un attiecīgos apstākļos pēc iespējas drīz jāaizpilda;
- iv) pārskatu sniedzēji ievēro ECB un attiecīgās NCB datu pārraidei noteiktās dimensijas, noapaļošanas politiku un decimāldaļas.

3. Konceptuālās atbilstības obligātie standarti:

- i) statistiskā informācija atbilst šajā regulā ietvertajām definīcijām un klasifikācijai;
- ii) ja izdara atkāpes no šīm definīcijām un klasifikācijas, pārskatu sniedzēji regulāri uzrauga un kvantitatīvi atspoguļo atšķirību starp izmantoto metodi un šai regulai atbilstošu metodi;
- iii) pārskatu sniedzēji spēj izskaidrot atšķirības starp iesniegtajiem datiem, salīdzinot tos ar iepriekšējo periodu skaitļiem.

4. Labojumu obligātie standarti

Tiek ievērota ECB un attiecīgās NCB noteiktā labojumu politika un procedūras. Labojumiem, kas veikti, atkāpjoties no parastās labojumu kārtības, sniedz paskaidrojuma piezīmes.

5. Datu integritātes obligātie standarti:

- i) pārskatu sniedzēji statistisko informāciju apkopo un nosūta neatkarīgā un objektīvā veidā;
 - ii) atklātās kļūdas nosūtītajos datos pārskatu sniedzēji izlabo un par tām paziņo ECB un attiecīgajai NCB agrākajā iespējamā datumā."
-

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS DIREKTĪVA (ES) 2019/114

(2019. gada 24. janvāris),

ar ko groza Direktīvas 2003/90/EK un 2003/91/EK, kurās nosaka attiecīgi Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. panta un Padomes Direktīvas 2002/55/EK 7. panta īstenošanas pasākumus attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un atsevišķu lauksaimniecības augu sugu šķirņu un dārzeņu sugu šķirņu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/53/EK par lauksaimniecības augu sugu šķirņu kopējo katalogu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/55/EK par dārzeņu sēklu tirdzniecību ⁽²⁾ un jo īpaši tās 7. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Direktīvas 2003/90/EK ⁽³⁾ un 2003/91/EK ⁽⁴⁾ pieņēma, lai nodrošinātu, ka dalībvalstu katalogos iekļautās šķirnes atbilst Kopienas Augu šķirņu biroja (CPVO) noteiktajiem protokoliem par obligāti pārbaudāmajām pazīmēm, kas jāņem vērā dažādu sugu pārbaudēs, un par obligātajiem šķirņu pārbaudes nosacījumiem, ciktāl šādi protokoli ir izstrādāti. Minētajās direktīvās paredzēts, ka CPVO protokolos neiekļautajām šķirnēm ir piemērojamas Starptautiskās Jaunu augu šķirņu aizsardzības savienības (UPOV) vadlīnijas.
- (2) Kopš pēdējiem grozījumiem, kas Direktīvās 2003/90/EK un 2003/91/EK izdarīti ar Īstenošanas direktīvu (ES) 2018/100 ⁽⁵⁾, CPVO un UPOV ir izstrādājuši vēl citus protokolus un vadlīnijas un atjauninājuši spēkā esošos protokolus un vadlīnijas.
- (3) Tāpēc Direktīvas 2003/90/EK un 2003/91/EK būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2003/90/EK I un II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma A daļas tekstu.

⁽¹⁾ OV L 193, 20.7.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 193, 20.7.2002., 33. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2003. gada 6. oktobra Direktīva 2003/90/EK, ar ko nosaka īstenošanas pasākumus Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. pantā attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un obligātajiem konkrētu lauksaimniecības augu sugu pārbaudes nosacījumiem (OV L 254, 8.10.2003., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2003. gada 6. oktobra Direktīva 2003/91/EK, kurā izklāstīti īstenošanas noteikumi, ar ko piemēro 7. pantu Padomes Direktīvā 2002/55/EK attiecībā uz raksturīgajām pazīmēm, kas obligāti jāaptver pārbaudē, un obligātajiem nosacījumiem dažādu dārzeņu sugu šķirņu pārbaudei (OV L 254, 8.10.2003., 11. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2018. gada 22. janvāra Īstenošanas direktīva (ES) 2018/100, ar ko groza Direktīvu 2003/90/EK un Direktīvu 2003/91/EK, kurās nosaka attiecīgi Padomes Direktīvas 2002/53/EK 7. panta un Padomes Direktīvas 2002/55/EK 7. panta īstenošanas pasākumus attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un konkrētu lauksaimniecības augu sugu šķirņu un dārzeņu sugu šķirņu obligātajiem pārbaudes nosacījumiem (OV L 17, 23.1.2018., 34. lpp.).

2. pants

Direktīvas 2003/91/EK pielikumus aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma B daļas tekstu.

3. pants

Attiecībā uz pārbaudēm, kuras sāktas pirms 2019. gada 1. septembra, dalībvalstis Direktīvas 2003/90/EK un 2003/91/EK drīkst piemērot tajā redakcijā, ko piemēroja, pirms tika izdarīti grozījumi ar šo direktīvu.

4. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2019. gada 31. augustam pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Tās šos noteikumus piemēro no 2019. gada 1. septembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsaucē.

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2019. gada 24. janvārī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER*

PIELIKUMS

A DAĻA

"I PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst CPVO tehniskajiem protokoliem ⁽¹⁾

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	CPVO protokols
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	Niedru auzene	TP 39/1, 1.10.2015.
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Smalklapu auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca ovina</i> L.	Aitu auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Pļavas auzene	TP 39/1, 1.10.2015.
<i>Festuca rubra</i> L.	Sarkanā auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Rupjā auzene	TP 67/1, 23.6.2011.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Daudzziedu airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Lolium perenne</i> L.	Ganību airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	Hibrīdā airene	TP 4/1, 23.6.2011.
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Sējas zirnīs	TP 7/2 rev. 2, 15.3.2017.
<i>Poa pratensis</i> L.	Pļavas skarene	TP 33/1, 15.3.2017.
<i>Vicia sativa</i> L.	Sējas vīķis	TP 32/1, 19.4.2016.
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Lopbarības kālis	TP 89/1, 11.3.2015.
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Eļļas rutks	TP 178/1, 15.3.2017.
<i>Brassica napus</i> L. (partim)	Rapsis	TP 36/2, 16.11.2011.
<i>Cannabis sativa</i> L.	Kaņepe	TP 276/1. daļēji rediģēts, 21.3.2018.
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	Soja	TP 80/1, 15.3.2017.
<i>Gossypium</i> spp.	Kokvilnas	TP 88/1, 19.4.2016.
<i>Helianthus annuus</i> L.	Saulespuķe	TP 81/1, 31.10.2002.
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Šķiedras lins/eļļas lins	TP 57/2, 19.3.2014.
<i>Sinapis alba</i> L.	Baltā sinepe	TP 179/1, 15.3.2017.
<i>Avena nuda</i> L.	Kailgraudu auza	TP 20/2, 1.10.2015.
<i>Avena sativa</i> L. (arī <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Sējas auza (arī Bizantijas auza)	TP 20/2, 1.10.2015.
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Parastais miezis	TP 19/4, 1.10.2015.
<i>Oryza sativa</i> L.	Rīss	TP 16/3, 1.10.2015.
<i>Secale cereale</i> L.	Sējas rudzi	TP 58/1, 31.10.2002.
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Hibrīdi, kas radušies, krustojot <i>Triticum</i> ģints sugas ar <i>Secale</i> ģints sugām	TP 121/2 rev. 1, 16.2.2011.
<i>Triticum aestivum</i> L.	Parastais kviesis	TP 3/4 rev. 2, 16.2.2011.
<i>Triticum durum</i> Desf.	Cietais kviesis	TP 120/3, 19.3.2014.
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Parastā kukurūza	TP 2/3, 11.3.2010.
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Kartupelis	TP 23/3, 15.3.2017.

(1) Šie protokoli ir pieejami CPVO tīmekļa vietnē (www.cpvo.europa.eu).

II PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst UPOV pārbažu vadlīnijām ⁽¹⁾

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	UPOV vadlīnijas
<i>Beta vulgaris</i> L.	Lopbarības bieze	TG 150/3, 4.11.1994.
<i>Agrostis canina</i> L.	Suņu smilga	TG 30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis gigantea</i> Roth	Milzu smilga	TG 30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Ložņu smilga	TG 30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Parastā smilga	TG 30/6, 12.10.1990.
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Akotu lācauza	TG 180/3, 4.4.2001.
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Sitkas lācauza	TG 180/3, 4.4.2001.
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Parastā kamolzāle	TG 31/8, 17.4.2002.
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	Hibrīdi, kas radušies, krustojot <i>Festuca</i> ģints sugas ar <i>Lolium</i> ģints sugām	TG 243/1, 9.4.2008.
<i>Phleum nodosum</i> L.	Gumainais timotiņš	TG 34/6, 7.11.1984.
<i>Phleum pratense</i> L.	Ļavas timotiņš	TG 34/6, 7.11.1984.
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Ragainais vanagnadziņš	TG 193/1, 9.4.2008.
<i>Lupinus albus</i> L.	Baltā lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Šaurlapu lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus luteus</i> L.	Dzeltenā lupīna	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	Taisndzeloņu lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	Itālijas lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	Piekrastes lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago lupulina</i> L.	Apiņu lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago murex</i> Willd.	Dzeloņainā lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago polymorpha</i> L.	Zobainā lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	Krokainā lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago sativa</i> L.	Sējas lucerna	TG 6/5, 6.4.2005.
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	Vairoga lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	Nošķeltā lucerna	TG 228/1, 5.4.2006.
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Hibrīdā lucerna	TG 6/5, 6.4.2005.
<i>Trifolium pratense</i> L.	Sarkanais āboliņš	TG 5/7, 4.4.2001.
<i>Trifolium repens</i> L.	Baltais āboliņš	TG 38/7, 9.4.2003.
<i>Vicia faba</i> L.	Lauka pupa	TG 8/6, 17.4.2002.
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	Parastā facēlija	TG 319/1, 5.4.2017.
<i>Arachis hypogaea</i> L.	Zemesrieksts	TG 93/4, 9.4.2014.
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Ripsis	TG 185/3, 17.4.2002.
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Safļors	TG 134/3, 12.10.1990.
<i>Papaver somniferum</i> L.	Miega magone	TG 166/4, 9.4.2014.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgo	TG 122/4, 25.3.2015.

<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.	Sudānas zāle	TG 122/4, 25.3.2015.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	Hibrīdi, kas radušies, krustojot <i>Sorghum bicolor</i> un <i>Sorghum sudanense</i>	TG 122/4, 25.3.2015.

(¹) Šīs vadlīnijas ir pieejamas UPOV tīmekļa vietnē (www.upov.int).

B DAĻA

"I PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst CPVO tehniskajiem protokoliem (¹)

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	CPVO protokols
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa grupa)	Sīpols un dārza sīpols	TP 46/2, 1.4.2009.
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum grupa)	Šalote	TP 46/2, 1.4.2009.
<i>Allium fistulosum</i> L.	Lielloku sīpols	TP 161/1, 11.3.2010.
<i>Allium porrum</i> L.	Puravs	TP 85/2, 1.4.2009.
<i>Allium sativum</i> L.	Ķiploks	TP 162/1, 25.3.2004.
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Maurloks	TP 198/2, 11.3.2015.
<i>Apium graveolens</i> L.	Smaržīgā selerija	TP 82/1, 13.3.2008.
<i>Apium graveolens</i> L.	Sakņu selerija	TP 74/1, 13.3.2008.
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Ārstniecības asparāgs	TP 130/2, 16.2.2011.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Parastā biete, arī <i>Cheltenham</i> biete	TP 60/1, 1.4.2009.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Mangolds jeb lapu biete	TP 106/1, 11.3.2015.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lapu kāposts	TP 90/1, 16.2.2011.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Ziedkāposts	TP 45/2 rev. 2, 21.3.2018.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Sparģeļu kāposts jeb brokolis	TP 151/2 rev., 15.3.2017.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Briseles kāposts	TP 54/2 rev., 15.3.2017.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kolrābis	TP 65/1 rev., 15.3.2017.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Savojas kāposts, baltais galviņkāposts un sarkanais galviņkāposts	TP 48/3 rev., 15.3.2017.
<i>Brassica rapa</i> L.	Ķīnas kāposts	TP 105/1, 13.3.2008.
<i>Capsicum annuum</i> L.	Sīvais dārzenpipars vai dārzenpipars	TP 76/2 rev., 15.3.2017.
<i>Cichorium endivia</i> L.	Krokainā endīvija un platlapu endīvija	TP 118/3, 19.3.2014.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Sakņu cigoriņš	TP 172/2, 1.12.2005.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Lapu cigoriņš	TP 154/1, 21.3.2018.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Vitlufa cigoriņš	TP 173/2, 21.3.2018.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Arbūzs	TP 142/2, 19.3.2014.
<i>Cucumis melo</i> L.	Melone	TP 104/2, 21.3.2007.
<i>Cucumis sativus</i> L.	Gurķis un īsaugļu gurķis	TP 61/2 rev., 21.3.2018.
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Lielaugļu ķirbis	TP 155/1, 11.3.2015.
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Kabacis vai tumšzaļais kabacis	TP 119/1 rev., 19.3.2014.

<i>Cynara cardunculus</i> L.	Dzelozainais artišoks un lapu artišoks	TP 184/2, 27.2.2013.
<i>Daucus carota</i> L.	Galda burkāns un lopbarības burkāns	TP 49/3, 13.3.2008.
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Parastais fenhelis	TP 183/1, 25.3.2004.
<i>Lactuca sativa</i> L.	Dārza salāts	TP 13/6, 21.3.2018.
<i>Solanum lycopersicum</i> L.	Tomāts	TP 44/4 rev. 3, 21.3.2018.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Pētersīlis	TP 136/1, 21.3.2007.
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Daudzziedu pupiņa	TP 9/1, 21.3.2007.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Krūmu pupiņa un kāršu pupiņa	TP 12/4, 27.2.2013.
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Šķautņainais zirnīs, lobāmais zirnīs un cukurzirnīs	TP 7/2 rev. 2, 15.3.2017.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Redīss, rutks	TP 64/2 rev., 11.3.2015.
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarbers	TP 62/1, 19.4.2016.
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Melnsakne	TP 116/1, 11.3.2015.
<i>Solanum melongena</i> L.	Baklažāns	TP 117/1, 13.3.2008.
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Dārza spināts	TP 55/5 rev. 2, 15.3.2017.
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Lauka salāts	TP 75/2, 21.3.2007.
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Lauka pupa	TP Broadbean/1, 25.3.2004.
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Cukurkukurūza un uzplīstošā kukurūza	TP 2/3, 11.3.2010.
<i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D. M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg; <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner	Tomātu potcelmi	TP 294/1 rev. 3, 21.3.2018.
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne x <i>Cucurbita moschata</i> Duchesne	<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne x <i>Cucurbita moschata</i> Duchesne starpsugu hibrīdi izmantošanai par potcelmiem	TP 311/1, 15.3.2017.

(¹) Šie protokoli ir pieejami CPVO tīmekļa vietnē (www.cpvo.europa.eu).

II PIELIKUMS

Direktīvas 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto to sugu saraksts, kurām jāatbilst UPOV pārbažu vadlīnijām (¹)

Zinātniskais nosaukums	Vispārpieņemtais nosaukums	UPOV vadlīnijas
<i>Brassica rapa</i> L.	Rācenis	TG 37/10, 4.4.2001.

(¹) Šīs vadlīnijas ir pieejamas UPOV tīmekļa vietnē (www.upov.int).

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2019/115

(2018. gada 10. jūlijs)

par pasākumiem SA.37977 (2016/C) (ex 2016/NN), ko īstenojusi Spānija attiecībā uz *Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos, S.A.*

(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 4233)

(Autentisks ir tikai teksts spāņu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, jo īpaši tā 108. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc uzaicinājuma ieinteresētajām personām iesniegt piezīmes saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem ⁽¹⁾ un ņemot vērā to piezīmes,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Komisija 2013. gada 9. decembrī un 2014. gada 10. aprīlī saņēma divas anonīmas sūdzības pret Spānijas valsti attiecībā uz iespējamu nelikumīgi piešķirtu un nesaderīgu atbalstu *Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A.* (turpmāk tekstā – *Correos*). Abās sūdzībās norādīts uz šādām problēmām attiecībā uz *Correos*: i) iespējama pārmērīga kompensācija, kas *Correos* piešķirta par UPP nodrošināšanu kopš 1998. gada; ii) iespējami nesaderīgi atbrīvojumi no nodokļa, kas piešķirti *Correos*; un iii) iespējamās neveiktas sociālā nodrošinājuma iemaksas par *Correos* nodarbinātiem civildienesta ierēdņiem.
- (2) Komisija 2014. gada 14. februārī, 2014. gada 26. februārī un 2014. gada 15. jūlijā Spānijas iestādēm pārsūtīja abu sūdzību nekonfidencialās versijas.
- (3) Spānijas iestādes 2014. gada 11. aprīlī un 2014. gada 18. septembrī atbildēja uz minētajām sūdzībām.
- (4) Komisija 2014. gada 10. jūlijā, 2014. gada 22. oktobrī un 2015. gada 4. decembrī prasīja Spānijas iestādēm sniegt sīkāku informāciju.
- (5) Spānijas iestādes uz minētajām prasībām atbildēja attiecīgi 2014. gada 7. augustā, 2014. gada 19. decembrī, 2015. gada 19. janvārī un 2015. gada 21. decembrī.
- (6) Komisija vēstulē, kas datēta ar 2016. gada 11. februāri, informēja Spāniju par to, ka ir nolēmusi attiecībā uz vairākiem *Correos* piešķirtajiem pasākumiem sākt Līguma 108. panta 2. punktā minēto procedūru. Komisijas lēmums par procedūras sākšanu (turpmāk tekstā – “2016. gada lēmums sākt procedūru”) tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (7) Pirmos komentārus par lēmumu sākt procedūru Komisija no Spānijas saņēma vēstulē, kas datēta ar 2016. gada 21. aprīli.
- (8) *Correos* komentārus par lēmumu sākt procedūru Komisija saņēma vēstulē, kas datēta ar 2016. gada 11. maiju.
- (9) Komisija saņēma trešās personas komentārus vēstulē, kas datēta ar 2016. gada 12. maiju.

⁽¹⁾ OVC 129, 12.4.2016., 10. lpp.

⁽²⁾ Sk. 1. zemspītras piezīmi.

- (10) Komisija 2016. gada 8. jūnijā pārsūtīja saņemtos komentārus Spānijai.
- (11) Spānija sniedza savus komentārus par trešo personu komentāriem vēstulē, kas datēta ar 2016. gada 6. jūliju.
- (12) Procesa laikā Komisija 2017. gada 24. oktobrī un 2018. gada 23. maijā saņēma papildu komentārus no Spānijas.
- (13) Komisija vēstulē, kas datēta ar 2018. gada 20. martu, saņēma papildu piezīmes no *Correos* kādreizējā konkurenta *Unipost*.

2. SĪKS ATBALSTA APRAKSTS

2.1. SPĀNIJAS PASTA TIRGUS

- (14) Pirms Spānija 1986. gadā pievienojās Eiropas Ekonomikas kopienai (EEK), pasta pakalpojumus Spānijā nodrošināja Vispārīgā administrācija. Ar 1960. gada 9. maija Dekrētu Nr. 1113/1960 par pasta kārtību, kas īstenots ar Pasta pakalpojumu regulu, ko pieņēma ar 1964. gada 14. maija Dekrētu Nr. 1653/1964, tika noteikti pasta pakalpojumi un to sniegšana uzticēta *Correos y Telégrafos* ģenerāldirektorātam. Ar Pasta kārtības un tās īstenošanas regulas pieņemšanu tika sāкта Spānijas pasta tirgus liberalizācija. Lai arī *Correos y Telégrafos* monopols tika ierobežots līdz starppilsētu un starptautiskajām vēstulēm un pastkartēm, pilsētas sūtījumu un paku pakalpojumi tika pilnībā liberalizēti. 20. gadsimta septiņdesmitajos gados Spānijas pasta tirgū ienāca pirmie lielie privātie operatori.
- (15) Pēc Spānijas pievienošanās EEK pasta pakalpojumi laika posmā no 1998. līdz 2010. gadam tika pakāpeniski liberalizēti, pamatojoties uz Eiropas Savienības Pasta direktīvām. Konkrētāk, 1998. gadā ar 1998. gada 13. jūlija Likumu Nr. 24/1998 par vispārējo pasta pakalpojumu un par pasta pakalpojumu liberalizāciju (1998. gada Pasta likums) valsts tiesību aktos tika transponēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 97/67/EK⁽⁵⁾, pirmo reizi uzticot *Correos* universālā pakalpojuma pienākumu⁽⁶⁾ ("UPP"). Likumā tika paredzēts īsāks to UPP pakalpojumu saraksts⁽⁷⁾, kuri bija rezervēti *Correos* kā UPP sniedzējam ("rezervētā joma"), savukārt visi pārējie pasta pakalpojumi tika liberalizēti ("nerezervētā joma").
- (16) Pasta pakalpojumu liberalizācija Spānijā turpinājās ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/39/EK⁽⁸⁾ transponēšanu Spānijas tiesību aktos, izmantojot 2002. gada 30. decembra Likumu Nr. 53/2002 par nodokļu, administratīvajiem un sociālajiem pasākumiem, ar kuru tika grozīts iepriekš minētais 1998. gada Pasta likums un vēl vairāk ierobežota rezervētā darbības joma.
- (17) 2010. gadā pasta nozare tika pilnībā liberalizēta ar 2010. gada 30. decembra Likumu Nr. 43/2010 par universālo pasta pakalpojumu, lietotāju tiesībām un pasta tirgu (2010. gada Pasta likums), ar kuru Spānijas tiesību aktos tika transponēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/6/EK⁽⁹⁾. Ar 2010. gada Pasta likumu no jauna tika noteikta UPP darbības joma (piem., no UPP tika izslēgti naudas pārvedumu pakalpojumi) un atcelta rezervētā joma.

2.2. ATBALSTA SAŅĒMĒJS

2.2.1. CORREOS

- (18) *Correos* ir valstij pilnībā piederošs uzņēmums, kas ir *Grupo Correos* mātesuzņēmums un kura vienīgais akcionārs ir *Sociedad Estatal ("SEPI")*. *SEPI* ir pārvaldītājsabiedrība valsts līdzdalībai uzņēmumos.

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 15. decembra Direktīva 97/67/EK par kopīgiem noteikumiem Kopienas pasta pakalpojumu iekšējā tirgus attīstībai un pakalpojumu kvalitātes uzlabošanai (OV L 15, 21.1.1998., 14. lpp.).

⁽⁶⁾ Papildu noteikumā un 1998. gada Pasta likuma 15. panta 2. punktā minēti šādi pakalpojumi, kas iekļauti universālā pasta pakalpojuma darbības jomā: 1) naudas pārvedumu pakalpojumi; 2) regulāra valsts un starptautisko pasta pakalpojumu sniegšana attiecībā uz pasta vienībām, kurām sūtītājs uz pašas vienības vai tās iepakojuma ir norādījis adresi. Tās var būt: a) vēstules un pastkartes, kas ietver rakstisku saziņu un sver līdz 2 kg; b) pakas, kam var būt vai nebūt ekonomiska vērtība, ar svaru līdz 10 kg.

⁽⁷⁾ 1998. gada Pasta likuma 18. pantā rezervētā joma definēta šādi: naudas pārvedumu pakalpojumi; sertificētu vai nesertificētu starppilsētu vienību, kā arī vēstuļu un pastkaršu ar svaru līdz 100 gramiem (no 2006. gada 1. janvāra tika noteikts svara ierobežojums līdz 50 gramiem) pieņemšana, šķirošana, pārvadāšana un izplatīšana; pārrobežu pasta pakalpojumi (sūtīti uz citu valsti vai saņemti no citas valsts), tostarp sūtītās un saņemtās vēstules un pastkartes ar iepriekš minētajiem ierobežojumiem attiecībā uz cenu, svaru un datumu; tādu pieteikumu, vēstuļu un paziņojumu saņemšana, ko iedzīvotāji adresē valsts pārvaldes struktūrām.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 10. jūnija Direktīva 2002/39/EK, ar ko Direktīvu 97/67/EK groza attiecībā uz Kopienas pasta pakalpojumu turpmāko atvēršanu konkurencei (OV L 176, 5.7.2002., 21. lpp.).

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Direktīva 2008/6/EK, ar ko Direktīvu 97/67/EK groza attiecībā uz Kopienas pasta pakalpojumu iekšējā tirgus pilnīgu izveidi (OV L 52, 27.2.2008., 3. lpp.).

- (19) *Correos* sniedz pasta pakalpojumus, tostarp universālos pakalpojumus, kurjera pakalpojumus un citus pakalpojumus (piem., ar pasta pakalpojumiem saistītus pakalpojumus un saistītās darbības, tostarp naudas pārveidumu operācijas, filatēliju u. c.). 2016. gadā *Correos* apgrozījums bija aptuveni 1 761 miljons EUR, *Correos* nosūtīja 2 774 miljonus pasta vienību (tostarp pakas) un nodarbināja 49 785 darbiniekus.
- (20) *Correos* ir lielākais pasta pakalpojumu sniedzējs Spānijā, un 2016. gadā tam bija 8 787 pasta nodaļas. Tas ir tirgus līderis Spānijas pasta nozarē ar lielāko tirgus daļu Spānijas pasta pakalpojumu tirgū, izņemot paku pakalpojumus. Līdz 2017. gadam galvenais *Correos* konkurents Spānijas pasta tirgū bija *Unipost S.A.*, taču uzņēmumam radās finanšu grūtības, un 2018. gada 19. februārī tas sāka likvidāciju. Citiem Eiropas pasta operatoriem (piem., *Deutsche Post*, *TNT*, *La Poste*, *UPS*, *CTT Correios Portugal* un *Royal Mail*) ir nozīmīgas tirgus daļas pasta pakalpojumos.

2.2.2. CORREOS PIEMĒROJAMĀIS TIESISKAIS REGULĒJUMS

- (21) Spānijā valsts ir tieši pārvaldījusi pasta pakalpojumu kopš 1716. gada. *Correos*, būdams integrēts dažādās ministrijās, piemēram, Iekšlietu ministrijā un vēlāk Transporta un sakaru ministrijā, bija daļa no valsts pārvaldes.
- (22) Ar 1990. gada 27. decembra valsts Vispārējā budžeta likumu Nr. 31/1990 tika radīta autonomā struktūra *Correos y Telégrafos*. Autonomā struktūra *Correos y Telégrafos* tika izveidota 1992. gadā un piesaistīta Transporta, tūrisma un sakaru ministrijai.
- (23) *Correos y Telégrafos* kļuva par publisku uzņēmējdarbības vienību, kas piesaistīta *Fomento* ministrijai saskaņā ar 1997. gada 14. aprīļa Likumu Nr. 6/1997 par valsts vispārīgās administrācijas organizāciju un darbību.
- (24) Ar 2000. gada 29. decembra Likumu Nr. 14/2000 par fiskālajiem, administratīvajiem un sociālajiem pasākumiem tika pieņemts tiesiskais regulējums attiecībā uz *Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A.*, un uzņēmums tika izveidots 2001. gada jūnijā. 2012. gada 5. jūnijā visi *Correos Group* piederošie uzņēmumi (t. i., *Correos* un tā apakšuzņēmumi *Correos Express*, *Nexea* un *Correos Telecom*) tika iekļauti *SEPI* pārvaldītājsabiedrībā, kas kļuva par to vienīgo akcionāru.

2.3. CORREOS LABVĒLĪGO PUBLISKO PASĀKUMU APRAKSTS

2.3.1. CORREOS PIEŠĪRTĀS UPP KOMPENSĀCIJAS

- (25) 1998. gadā ar 1998. gada Pasta likumu *Correos* tika uzticēts UPP. Kā kompensāciju par UPP sniegšanu *Correos* no 1998. līdz 2010. gadam saņēma publisko finansējumu. Pēc tam ar 2010. gadā pieņemto Pasta likumu *Correos* tika atkārtoti uzticēts UPP uz 15 gadus ilgu laikposmu, sākot no 2011. gada 1. janvāra.

2.3.1.1. Saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu piešķirtās UPP kompensācijas

- (26) 1998. gada Pasta likums no 2000. gada 11. marta tika papildināts ar *Plan de Prestación* ("2000. gada *Plan de Prestación*"), kurā noteikts kompensācijas mehānisms, lai aplēstu *Correos* neto izmaksas, kas radušās saistībā ar tā pienākumu izpildi kā universālā pakalpojuma sniedzējam ("UPS"), un kvalitātes kritēriji UPP izpildei.
- (27) No 2000. līdz 2010. gadam UPP kompensācija *Correos* tika piešķirta, pamatojoties uz Spānijas iestāžu izstrādātu metodoloģiju ("Spānijas metodoloģija"), kas ir sīki izklāstīta 2000. gada *Plan de Prestación*. Turklāt 2000. gada *Plan de Prestación* ir noteikts, ka *Correos* būtu jāīsteno analītiska grāmatvedība, nošķirot kontus, kā paredzēts 1998. gada Pasta likuma 29. pantā.
- (28) Spānijas metodoloģiju UPP netaisnīgā sloga neto izmaksu aplēsei veidoja tālāk minētās darbības.

- a) 1. DARBĪBA: noteikt katra produkta/pakalpojuma un katra izmaksu centra vienības ienākumus un izmaksas saskaņā ar *Correos* izmaksu grāmatvedības informāciju. Katram konkrētajam produktam/pakalpojumam šādi izmaksu centri, kuros vienības izmaksas ir augstākas par vienības ienākumiem, ir norādīti kā zaudējumus nesošī. Pārējie izmaksu centri, kuros vienības ienākumi ir augstāki par vienības izmaksām, ir norādīti kā peļņu nesošī.

- b) 2. DARBĪBA: katram rezervētajam pakalpojumam (RP) – izvērtēt, kuri izmaksu centri rada zaudējumus/peļņu attiecīgā pakalpojuma sniegšanai, un aprēķināt kopējos zaudējumus/peļņu attiecīgā pakalpojuma sniegšanai (zaudējumu/peļņas RP). Rezervēto pakalpojumu neto izmaksas aprēķina kā atšķirību starp zaudējumu RP summu un peļņas RP summu.
- c) 3. DARBĪBA: katram nerezervētajam pakalpojumam (NRP) – izvērtēt, kuri izmaksu centri rada zaudējumus attiecīgā pakalpojuma sniegšanai, un aprēķināt šādu centru kopējos zaudējumus attiecīgā pakalpojuma sniegšanai (zaudējumu NRP). Neto izmaksas nerezervētajiem pakalpojumiem aprēķina kā zaudējumu NRP summu.
- d) 4. DARBĪBA: UPP kompensācija aptver rezervēto un nerezervēto pakalpojumu neto izmaksas, ko aprēķina saskaņā ar 2. un 3. darbību.
- (29) 1. tabulā norādītas kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas par UPP veikšanu laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam un kas aprēķinātas, izmantojot Spānijas metodoloģiju.

1. tabula

Correos piešķirtās UPP kompensācijas

(miljonos EUR)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Neto izmaksas RP	46,171	40,435	39,558	80,823	101,783	176,559	152,521
Neto izmaksas NRP	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812
UPP kompensācija	91,030	87,729	94,757	120,264	142,646	222,478	196,333

2.3.1.2. UPP kompensācijas saskaņā ar 2010. gada Pasta likumu

- (30) 1998. gada Pasta likums tika aizstāts ar 2010. gada Pasta likumu, kas stājās spēkā 2011. gada 1. janvārī. Ar 2010. gadā pieņemto Pasta likumu *Correos* tika uzticēts UPP uz 15 gadus ilgu laikposmu, sākot no Likuma stāšanās spēkā (t. i., līdz 2026. gada 1. janvārim).
- (31) 2010. gada Pasta likuma 27. un 28. pantā noteikts, ka UPP veicējs drīkst saņemt kompensāciju apmērā līdz neto izmaksām, kas radušās, tam veicot savus pienākumus. Neto izmaksas būtu jāaprēķina saskaņā ar novērsto neto izmaksu metodi (turpmāk tekstā – “NNI metodoloģija”) kā atšķirība starp UPS neto izmaksām, veicot UPP darbību, un UPS neto izmaksām, veicot darbību bez UPP. Aprēķinā nem vērā visus pārējos nozīmīgos elementus, tostarp jebkādu nemateriālu un tirgus ieguvumus, kas uzkrāti universālā pakalpojuma sniegšanai norīkotajam pasta pakalpojuma sniedzējam, tiesības uz saprātīgu peļņu un stimulus izmaksu lietderībai, ņemot vērā Direktīvas 2008/6/EK 1. pielikumu.
- (32) Kā noteikts 2010. gada Pasta likuma 22. panta 3. punktā un 27. panta 2. punkta b) apakšpunktā, 31. apsvērumā minētā NNI metodoloģija būtu jāizstrādā jaunā *Plan de Prestación*. Taču līdz šim šāds jauns *Plan de Prestación* vēl nav pieņemts. Tāpēc kopš 2011. gada nav bijis metodoloģijas, lai aplēstu UPP neto izmaksas.
- (33) Saskaņā ar Spānijas iestādēm *Correos* šajā posmā nav oficiāli saņēmis nekādas UPP kompensācijas kopš 2011. gada, lai gan tas provizoriski ir saņēmis avansa maksājumus par 2011.–2017. gadu. Šiem gadiem atbilstošās faktiskās neto izmaksas vēl ir jāaprēķina, kad tiks pieņemts jaunais *Plan de Prestación* un noteikta NNI metodoloģija. Komisija izvērtēs saskaņā ar 2010. gada Pasta likumu piešķirtās UPP kompensācijas citā lēmumā.

2.3.2. CORREOS PIEŠĶIRTIE ATBRĪVOJUMI NO NODOKĻIEM

- (34) Saskaņā ar 1998. gada Pasta likuma 19. panta 1. punkta b) apakšpunktu UPS saņemtu “atbrīvojumu no visiem nodokļiem, kas uzlikti tā pakalpojumiem rezervētajā jomā, izņemot uzņēmuma nodokli”. 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punktā šis atbrīvojums no nodokļiem ir saglabāts un paplašināts līdz visam UPP.

- (35) Saskaņā ar Spānijas iestādēm vienīgais nodoklis, kas papildus PVN varētu būt šī atbrīvojuma darbības jomā, būtu nodoklis par saimniecisko darbību (*Impuesto de Actividades Económicas*, turpmāk tekstā – “IAE”), jo tas ir nodoklis, ko piemēro atbilstoši saimnieciskās darbības rezultātiem un kas ir saistīts ar UPP veikšanu. Citi nodokļi, piemēram, īpašuma nodošanas nodoklis, būvniecības nodoklis, nodoklis par pilsētas zemes vērtības pieaugumu un nodoklis par mehāniskajiem transportlīdzekļiem nav šī atbrīvojuma darbības jomā, jo tie nav saistīti ar UPP veikšanas saimniecisko darbību.
- (36) Spānijas iestādes ir paskaidrojušas, ka *Correos* ir bijis daļēji atbrīvots no IAE nodokļa, jo tas maksā tikai 50 % no nodokļa parastās summas.
- (37) Attiecībā uz nekustamā īpašuma nodokli (*Impuesto sobre Bienes Inmuebles*, turpmāk tekstā – “IBI”) Spānijas iestādes paskaidroja, ka tas ir nodoklis, ko neuzliek atbilstoši UPP vai citu pasta pakalpojumu veikšanai, bet uzliek nekustamā īpašuma vērtībai. Tāpēc tas būtu ārpus abu Pasta likumu darbības jomas. Taču laika posmā no 2008. gada līdz 2013. gadam *Correos* iesniedza vairākas prasības, pamatojoties uz savu interpretāciju par 1998. gada Pasta likuma 19. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punktu, apgalvojot, ka tas būtu jāatbrīvo no IBI attiecībā uz vairākiem birojiem dažādās pašvaldībās. Pēc *Correos* pieprasījuma par atbrīvojumu no IBI vairākas vietējās administrācijas un tiesas lēma par labu *Correos*, piešķirot tam iepriekš samaksāto nodokļu atmaksu.

2.3.2.1. *Atbrīvojums no nekustamā īpašuma nodokļa (IBI)*

- (38) IBI ir vietējs nodoklis Spānijas nodokļu sistēmā, ko regulē ar 2004. gada 5. marta Karalisko likumdošanas dekrētu Nr. 2/2004. Saskaņā ar minētā Karaliskā likumdošanas dekrēta 60. pantu šis nodoklis ir “objektīvs tiešais nodoklis, ko piemēro īpašuma vērtībai saskaņā ar šajā Karaliskajā likumdošanas dekrētā minētajiem noteikumiem”. IBI apliekamais gadījums ir tiesības izmantot jebkuras Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 61. pantā minētās tiesības uz lauku un pilsētas īpašumu un uz īpašumu ar īpašām iezīmēm. IBI neuzliek kādai darbībai, bet gan īpašuma vērtībai.
- (39) Laika posmā no 2008. gada līdz 2013. gadam, pamatojoties uz savu interpretāciju par 1998. gada Pasta likuma 19. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punktu, *Correos* iesniedza vairākas prasības, kurās tas apgalvoja, ka saskaņā ar Pasta likumiem tas būtu jāatbrīvo no IBI attiecībā uz vairākiem birojiem dažādās pašvaldībās. Pēc *Correos* pieprasījuma par atbrīvojumu no IBI vairākas administrācijas un vietējās tiesas lēma par labu *Correos*. Saskaņā ar Spānijas iestāžu sniegto informāciju atmaksātie nodokļi, kas faktiski piešķirti *Correos*, sasniedz 752 840,50 EUR.
- (40) Šīs tiesu interpretācijas gan par 1998., gan 2010. gada Pasta likumiem, kuras ļāva atbrīvot UPS no IBI, 2013. gadā pēc Veskas provinces vietējo pašvaldību kasācijas sūdzības noraidīja Spānijas Augstākā tiesa. Augstākā tiesa savā spriedumā uzskatīja, ka 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punkts būtu jāinterpretē ierobežojoši. Kā uzskatīja Augstākā tiesa, minētajā pantā paredzētos nodokļu atbrīvojumus var piemērot tikai nodokļiem, kas uzlikti ar UPP veikšanu tieši saistītām darbībām, tāpēc tos nevar piemērot IBI, kas ir tiešs nodoklis, ko uzliek īpašuma vērtībai.
- (41) Atbrīvojumi no IBI, kas *Correos* piešķirti laika posmā no 2008. gada līdz 2013. gadam, nekad netika atgūti. Faktiski saskaņā ar Spānijas valsts tiesību aktu sistēmu kasācijas sūdzībai likuma labā (*recurso de casación en interés de ley*) ir ārkārtas un subsidiārs raksturs ar mērķi tikai vienot tiesību doktrīnu, tāpēc tas nevar ietekmēt sūdzībā minēto jautājumu (t. i., šajā gadījumā tas nevar acelt nolēmumus un lēmumus par atbrīvojumiem no nodokļiem).

2.3.2.2. *Atbrīvojums no nodokļa par saimniecisko darbību (IAE)*

- (42) IAE tika noteikts 1988. gada 28. decembra Likumā Nr. 39/1988, ko aizstāj 2004. gada 5. marta Karaliskais likumdošanas dekrēts Nr. 2/2004. No minētā Karaliskā likumdošanas dekrēta 78. panta izriet, ka uzņēmumiem, kuri veic saimnieciskas, uzņēmējdarbības, profesionālas vai mākslinieciskas darbības, būtu jāpiemēro nodoklis.

- (43) Saskaņā ar Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 78. pantu IAE ir "objektīvs tiešais nodoklis, kuram apliekamais gadījums ir saimniecisku, uzņēmējdarbības, profesionālu vai māksliniecisku darbību veikšana valsts teritorijā neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav veiktas konkrētā vietā un vai tās ir vai nav norādītas nodokļu likmēs".
- (44) IAE tarifi tika noteikti 28. septembra Karaliskajā likumdošanas dekrētā Nr. 1175/1990. Kopš 1999. gada pasta darbība tajos ir klasificēta 847. grupā "Pasta pakalpojumi un telesakari". Šajā grupā ietverta pasta pakalpojumu sniegšana, ko veido jebkāda veida pasta sūtījumu savākšana, pieņemšana, klasifikācija, apstrāde, pārvadāšana, izplatīšana un piegāde. Taču 847. tarifu grupas 3. piezīmē ir minēts, ka publiskā uzņēmējdarbības vienība *Correos* ir tiesīga maksāt tikai 50 % no šai grupai noteiktās nodokļu summas. Saskaņā ar Spānijas iestāžu ziņoto tas nozīmē, ka *Correos* kopš 2004. gada ir saņēmis atbrīvojumu 8 113,66 EUR gadā. Spānijas iestādes ir apstiprinājušas, ka *Correos* joprojām ir daļēji atbrīvots no nodokļiem, kas noteikts 847. tarifu grupas 3. piezīmē.

2.3.3. TRĪS KAPITĀLA PALIELINĀJUMI, KAS PIEŠĶIRTI 2004., 2005. UN 2006. GADĀ

- (45) Analīzē aplūkotā perioda laikā *Correos* saņēma trīs kapitāla palielinājumus par kopējo summu 48 081 000 EUR:
- kapitāla palielinājums par 16 027 000 EUR, kas piešķirts 2004. gada 13. decembrī;
 - kapitāla palielinājums par 16 027 000 EUR, kas piešķirts 2005. gada 25. novembrī;
 - kapitāla palielinājums par 16 027 000 EUR, kas piešķirts 2006. gada 24. novembrī.
- (46) Saskaņā ar Spānijas iestāžu ziņoto šie kapitāla palielinājumi bija daļa no *Correos* stratēģiskā uzņēmējdarbības plāna laika posmam no 2004. gada līdz 2006. gadam, lai kompensētu pasta tirgus samazināšanos. Šāda uzņēmējdarbības plāna pamata stratēģiskās nostādnes bija:
- nodrošināt pasta uzņēmējdarbības turpmāko ilgtspēju uz efektivitātes pamata;
 - stiprināt izaugsmes darbības vidējā termiņā, veicinot finanšu pakalpojumus un pakas kā *Correos* galvenos izaugsmes mērķus;
 - paplašināt turpmāko izaugsmes iespēju klāstu, izstrādājot datubāzu pārvaldību, pasta sūtījumu telpu un e-uzņēmējdarbību;
 - modernizēt *Correos* spējas un pielāgot pārvaldības modeli pašreizējai tirgus situācijai, veicinot dažādošanu.

2.3.4. CORREOS PIEŠĶIRTĀ KOMPENSĀCIJA PAR VĒLĒŠANU MATERIĀLU IZPLATĪŠANU

- (47) Ar 1985. gada 19. jūnija Konstitutīvo likumu Nr. 5/1985 par vispārējo vēlēšanu sistēmu ("LOREG") un tā īstenošanas tiesību aktiem tiek regulēta vēlēšanu procedūra Spānijā, atzīstot tiesības balsot vai nu personīgi, vai pa pastu.
- (48) 1998. gada Pasta likuma 22. pantā un 2010. gada Pasta likuma 22. panta 5. punktā paredzēts, ka vēlēšanu procesu ietvaros valsts var noteikt atsevišķus pienākumus norīkotajiem UPS. Tajā pašā 2010. gada Pasta likuma 22. panta 5. punktā paredzēts, ka "papildu sabiedriskā pakalpojuma pienākumu noteikšana tiek kompensēta".
- (49) Saskaņā ar 2010. gada Pasta likuma Pirmo papildu noteikumu *Correos* ir norīkotais UPS un tam ir uzticēts pienākums sniegt vairākus pakalpojumus dažādo Spānijas vēlēšanu (t. i., valsts, reģionālo, Eiropas Parlamenta un pašvaldības vēlēšanu) kontekstā.
- (50) *Correos* sabiedriskā pakalpojuma pienākumi saistībā ar vēlēšanu procesu organizāciju Spānijā ir šādi:
- pa pastu nodoto balsu apstrāde (tostarp nodrošināšana, pieņemšana, sūtīšana un piegāde ar sertificētu un steidzamu pastu) saistībā ar:
 - Spānijā rezidējošu vēlētāju balsošanu pa pastu;
 - rezidējošu vēlētāju, kuri neatrodas valstī, balsošanu pa pastu;
 - vēlētāju, kuri īslaicīgi atrodas ārvalstīs, balsošanu pa pastu;

- 4) balsošanu pa pastu strādājošam personālam;
- 5) balsošanu strādājošam personālam bruņotajos spēkos vai ārkārtas situācijās saistībā ar valsts aizsardzību; kā arī
- 6) balsošanu pa pastu ieslodzījumā esošajām personām;
- b) politisko kandidātu izsūtīto pasta vēlēšanu materiālu apstrāde – politisko kandidātu sniegto vēlēšanu aģitācijas vienību pieņemšana un vēlāka izplatīšana par simbolisku cenu katrai nosūtītajai vienībai (0,006 EUR);
- c) citu Vēlēšanu komisijas nosūtīto pasta vienību (piemēram, balsotāju reģistrācijas karšu, vēlētāju atsauces sarakstu vietējām pašvaldībām u. c.) apstrāde;
- d) vēlēšanu dokumentācijas savākšana vēlēšanu komitejā, kad ir beigusies balsu skaitīšana. Tas ietver aploksnes, kurā ir ziņojums un attiecīgā dokumentācija par katru komiteju, savākšanu, drošu glabāšanu un piegādi attiecīgajai vēlēšanu padomei.
- (51) Spānijas iestādes paskaidroja, ka, ņemot vērā laika ierobežojumus saistībā ar vēlēšanu procesu, *Correos* ir pienākums dot 50. apsvērumā minētajām darbībām priekšroku salīdzinājumā ar citām pasta darbībām. Izplatāmo vienību lielais skaits, to augstā koncentrācija dažu dienu periodā, kā arī prasība piegādāt lielāko daļu dokumentu personīgi (sertificēta pasta, piemēram, pasta balsošanas gadījumā) liek veikt nozīmīgus papildu centienus. Tā rezultātā *Correos* ir īslaicīgi jāpalielina savs personāls un citi resursi (piem., transports, drošība u. c.).
- (52) *Correos* ir saņēmis kompensācijas (sk. 2. tabulu) par tā dažādajiem pienākumiem vēlēšanu organizēšanā kopš 2004. gada.

2. tabula

Correos piešķirtās kompensācijas summas par vēlēšanu organizēšanu

(EUR)

Gads	Vēlēšanu mērogs	Kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu
2004	Valsts	27 182 926
2005	Reģionālās	3 670 281
2006	Reģionālās	4 528 376
2007	Valsts/reģionālās	19 536 604
2008	Valsts/reģionālās	19 609 632
2009	Valsts/reģionālās	14 603 021
2010	Reģionālās	4 620 588
2011	Valsts/reģionālās	40 092 858
2012	Reģionālās	14 268 978
KOPĀ		148 113 264

3. PAMATOJUMS FORMĀLAS IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRAS SĀKŠANAI

- (53) Komisija nolēma ierosināt formālu izmeklēšanas procedūru, jo tai bija spēcīgas bažas par vairāku šādu pasākumu, kas *Correos* piešķirti kopš 2004. gada, atbilstību:
- a) UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu;
- b) atbrīvojums no *IBI* un daļējs atbrīvojums no *IAE*;
- c) trīs kapitāla palielinājumi, kas piešķirti 2004., 2005. un 2006. gadā;
- d) un *Correos* piešķirtā kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu.

- (54) Komisija jo īpaši pauda bažas par:
- a) kompensācijas līmeni, ko *Correos* saņēma par UPP veikšanu no 2004. gada līdz 2010. gadam, ko tā pirmšķietami uzskatīja par valsts atbalstu, un operatora pārmērīgas kompensācijas iespējamību;
 - b) atbrīvojuma no *IBI* un daļēja atbrīvojuma no *IAE* atbilstību vai pastāvoša atbalsta raksturu, kurus abus tā pirmšķietami uzskatīja par valsts atbalstu;
 - c) 2004., 2005. un 2006. gadā piešķirtās kapitāla iepludināšanas atbilstību ieguldītāja principam tirgus ekonomikā (*MEIP*);
 - d) kompensācijas, kas *Correos* piešķirta par vēlēšanu materiālu izplatīšanu, saderību vai pastāvoša atbalsta raksturu, ko tā pirmšķietami uzskatīja par valsts atbalstu.

4. IEINTERESĒTO PERSONU PIEZĪMES

- (55) Komisija saņēma piezīmes no divām ieinteresētajām personām, proti, no atbalsta pasākumu iespējamā saņēmēja *Correos* un no citas trešās personas (turpmāk tekstā – "anonīmā trešā persona"), kas lūdza saglabāt savas identitātes konfidencialitāti.

4.1. CORREOS PIEZĪMES

4.1.1. KOMPENSĀCIJA PAR UPP NODROŠINĀŠANU NAV NESADERĪGS VALSTS ATBALSTS

- (56) Kā apgalvo *Correos*, UPP kompensācija, kas uzņēmumam piešķirta par laika posmu no 2004. gada līdz 2010. gadam, nav valsts atbalsts. Konkrēti, *Correos* uzskata, ka kompensācija nerada priekšrocības, jo tā atbilst visiem četriem Lietā C-280/00 minētajiem kritērijiem ("Altmark kritēriji")⁽⁸⁾. *Correos* apstrīd lēmumā sākt procedūru izdarīto secinājumu, ka UPP kompensācija neatbilst trešajam un ceturtajam *Altmark* kritērijam.
- (57) Attiecībā uz trešo *Altmark* kritēriju *Correos* apgalvo, ka tas paredz, ka par sabiedriska pakalpojuma sniegšanu saņemtajai kompensācijai nevajadzētu pārsniegt neto izmaksas, kas ir atšķirība starp izmaksām un ieņēmumiem, pieskaitot saprātīgu peļņu. *Correos* uzskata, ka trešais *Altmark* kritērijs ir nenoskaidrojams saistīts ar vispārējās tautsaimnieciskās nozīmes pakalpojumu saderības analīzi, kā paredzēts Komisijas paziņojumā ("2012. gada VTNP nostādnes")⁽⁹⁾. Konkrēti, *Correos* apgalvo, ka kompensācija, ko tas saņēma par UPP sniegšanu, atbilst 2012. gada VTNP nostādņu 27. punktā minētajai novērsto neto izmaksu (NNI) metodoloģijai un tāpēc būtu jāuzskata par atbilstīgu trešajam *Altmark* kritērijam.
- (58) *Correos* skaidro, ka Spānijas metodoloģijas, kas izmantota, lai noteiktu *Correos* kompensāciju, pamatā ir ziņojums, ko Komisija pasūtīja konsultantu uzņēmumam *National Economic Research Associates* ("NERA ziņojums")⁽¹⁰⁾. Kā apgalvo *Correos*, *NERA* ziņojumā iekļautā kompensācijas metodoloģija ir NNI metodoloģijas derīga īstenošana.
- (59) Turklāt *Correos* uzskata, ka trešā *Altmark* kritērija izpildi aptver tiesiskā palāvība. Saskaņā ar *Correos* Komisija radīja tiesisko palāvību, publicējot *NERA* ziņojumu, kurā NNI metodoloģija atzīta par derīgu metodi kompensācijas aprēķināšanai par UPP sniegšanu.
- (60) Saskaņā ar *Correos* uzskatiem atbilstību trešajam *Altmark* kritērijam neietekmē tas, ka NNI metodoloģija nebija ieviesta, līdz stājās spēkā 2012. gada VTNP nostādnes.
- (61) *Correos* arī uzskata, ka *Correos* piešķirtās kompensācijas atbilst ceturtajam *Altmark* kritērijam. Publiskā iepirkuma procedūras nesēības gadījumā saņemtās kompensācijas līmenis būtu adekvāts, pamatojoties uz izmaksu analīzi, kas rastos tipiskam un labi pārvaldītam uzņēmumam tajā pašā nozarē, ņemot vērā ieņēmumus un saprātīgu peļņu no sabiedriskā pakalpojuma pienākuma veikšanas.

⁽⁸⁾ Lieta C-280/00 *Altmark Trans GmbH* un *Regierungspräsidium Magdeburg* pret *Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, ECLI:EU:C:2003:415.

⁽⁹⁾ Komisijas paziņojums: Eiropas nostādnes valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu (OV C 8, 11.1.2012., 15. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Galīgais ziņojums par universālā pakalpojuma pienākumu izmaksām un finansēšanu pasta nozarē Eiropas Savienībā, 1998. gada novembris, *National Economic Research Associates* (NERA). http://ec.europa.eu/internal_market/post/doc/studies/1998-nera_en.pdf

- (62) Kā apgalvo *Correos*, Spānijas iesniegtais *Frontier Economics* pētījums apliecina, ka izmaksas, kas radušās *Correos*, ir zemākas par izmaksām, kas rodas tipiskam uzņēmumam pasta nozarē. *Correos* apstrīd Komisijas paustās bažas attiecībā uz secinājumiem, kas izdarīti *Frontier Economics* ziņojumā:
- a) pirmkārt, Komisija savos valsts atbalsta lēmumos nesecināja, ka UPP veicēji Grieķijā un Itālijā nebija nerentabli, tāpēc šo pasta operatoru iekļaušanu starp uzņēmumiem, kurus *Frontier Economics* izmantoja, lai apliecinātu *Correos* rentabilitāti, nevar uzskatīt par problemātisku;
 - b) otrkārt, tas, ka *Frontier Economics* pētījums tika sagatavots *a posteriori*, nebūtu nozīmīgi, ņemot vērā attiecīgo judikatūru un Komisijas praksi, saskaņā ar kuru tā būtu piekritusi apsvērt pētījumus, kas sagatavoti *a posteriori* pasākuma pieņemšanai iepriekš;
 - c) visbeidzot, Komisijas argumentu, ka Spānijas izmantotā izmaksu aprēķināšanas metodoloģija nekādā mērā neņem vērā efektivitāti, arī apstrīdētu tas, ka metode UPP neto izmaksu aprēķināšanai ir balstīta uz Komisijas sniegto NERA ziņojumu. Tāpēc metode būtu noteikti jāskata saskaņā ar ES tiesību aktiem.
- (63) *Correos* arī norāda, ka gadījumā, ja Komisija secinātu, ka pasākums ir valsts atbalsts, tas būtu jāuzskata par saderīgu ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu.
- (64) *Correos* atkārtoti pauž, ka Spānijas iestāžu izmantotā kompensācijas metodoloģija, kas iekļauta NERA ziņojumā, ir NNI metodoloģijas derīga īstenošana un Komisijai tā būtu jāpieņem. Turklāt *Correos* uzskata, ka nav saņemis pārmērīgu kompensāciju par UPP veikšanu laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam, jo kompensācija tika aprēķināta saskaņā ar NNI metodoloģiju, neiekļaujot nekādu saprātīgu peļņu.
- (65) Ja Komisija secinātu, ka pasākums var būt saistīts ar neatbilstīgu valsts atbalstu, *Correos* uzsver, ka Komisijai būtu jāņem vērā dividendes, kas laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam izmaksātas valstij kā *Correos* piešķirtās kompensācijas samazinājums.

4.1.2. ATBRĪVOJUMI NO NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA NODOKĻA (IBI) UN NO NODOKĻA PAR SAIMNIECISKO DARBĪBU (IAE)

- (66) Attiecībā uz atbrīvojumu no *IBI Correos* vispirms paskaidro, ka šie pasākumi nebūtu jāvērtē saistībā ar 1998. gada Pasta likumu vai 2010. gada Pasta likumu, bet gan tieši atsaucoties uz tiesību aktiem, kas reglamentē katru nodokli.
- (67) Turklāt *Correos* uzskata, ka pasākums nav valsts atbalsts, jo par to nav atbildīga valsts. Atbrīvojums no nodokļa nav noteikts nevienā tiesību aktu noteikumā. Dažas vietējās nodokļu iestādes, kā arī dažas vietējās tiesas piemēroja atbrīvojumu no nodokļa 94 no 13 000 *Correos* telpām. Spānijas Augstākā tiesa savā 2013. gada 7. oktobra spriedumā secināja, ka 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punkts neietver atbrīvojumu no *IBI*.
- (68) Turklāt *Correos* uzskata, ka atbrīvojumu no *IBI* nevar atgūt, jo tas ir *res judicata*. Saskaņā ar ES tiesu judikatūru ⁽¹⁾, ja galīgajā tiesas lēmumā ir izvērtēta valsts atbalsta esība, ir jāievēro *res judicata* princips. *Correos* uzskata, ka Spānijas Augstākās tiesas spriedums ir piemērojams ES tiesību aktiem un norāda uz valsts atbalsta esību. Tāpēc ir jāievēro *res judicata* princips un šajā gadījumā jānovērš atgūšana.
- (69) Turklāt *Correos* uzskata, ka *res judicata* princips būtu jāuzskata par ES tiesību aktu vispārīgu principu un ka šis princips būtu jāievēro, ja atgūšana nav iespējama, jo pastāv galīgs spriedums, kurā atbalsta esība jau ir noteikta.

⁽¹⁾ Sk. Tiesas 2006. gada 16. marta sprieduma C-234/04 *Kapferer*, ECLI:EU:C:2006:178, 20. un 21. punktu; Tiesas 2009. gada 6. oktobra spriedumu C-40/08 *Asturcom Telecomunicaciones*, ECLI:EU:C:2009:615; Tiesas 2015. gada 11. novembra sprieduma C-505/14 *Klausner Holz Niedersachsen*, ECLI:EU:C:2015:742, 36. un 45. punktu.

- (70) Attiecībā uz atbrīvojumu no IAE *Correos* apgalvo, ka daļējais atbrīvojums no IAE nav valsts atbalsts. Konkrēti, *Correos* apgalvo, ka daļējais atbrīvojums no nodokļa nav selektīvs, jo to pamato IAE nodokļu sistēmas loģika. Saskaņā ar *Correos* IAE būtība jeb iekšējā loģika ir piemērot nodokli saimnieciskajām darbībām, lai iejauktos preču un pakalpojumu ražošanā vai izplatīšanā. *Correos* ir iesaistīts saimnieciskajās darbībās, ko veido preču un pakalpojumu nodrošināšana, taču ir iesaistīts arī sabiedrisko pakalpojumu sniegšanā, piemēram, UPP, kas neatbilst tā ekonomiskajam mērķim. Tāpēc tas būtu pamatojums daļējam atbrīvojumam no IAE.
- (71) Turklāt *Correos* uzskata, ka daļējs atbrīvojums no IAE ir pastāvošs atbalsts. Atbrīvojums no IAE ir pastāvējis pirms Spānijas pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai. Tā dēvētā licences kvota, kas bija darbību un komerciālo un rūpniecisko ieguvumu nodokļa paveids, tika pieņemta ar 1966. gada 29. decembra Dekrētu Nr. 3313/1966. 1988. gada 28. decembra Likums Nr. 39/1988 aizstātu ekonomikas un komerciālo un rūpniecisko ieguvumu nodokļa licences kvotas paveidu ar IAE. Saskaņā ar *Correos* ar nodokli apliekamajā gadījumā kopš 1966. gada nav bijis nekādu būtisku izmaiņu.

4.1.3. KAPITĀLA IEPLUDINĀŠANA 2004., 2005. UN 2006. GADĀ

- (72) *Correos* apgalvo, ka 2004., 2005. un 2006. gadā veiktā kapitāla iepludināšana atbilst ieguldītāja principam tirgus ekonomikā un nerada priekšrocības *Correos*.
- (73) Kā uzskata *Correos*, ieguldījumu, kas veikti kapitāla iepludināšanas dēļ laikā no 2004. gada līdz 2006. gadam, analīze apliecina, ka Spānijas valsts veica kapitāla iepludināšanu kā akcionārs un ka šādu ieguldījumu būtu varējis veikt jebkurš privāts ieguldītājs.
- (74) *Correos* apgalvo, ka kapitāla iepludināšana reaģē uz *Correos* vajadzību veikt ieguldījumus virs uzņēmuma vidējā ieguldījumu līmeņa. Kapitāla iepludināšanas mērķis ir minēts ziņojumā par *Correos* ierašanos Deputātu kongresā (*el Congreso de los Diputados*) 2005. gada 4. oktobrī. Ziņojumā radīta saikne starp kapitāla iepludināšanu un vajadzību veikt jaunus ieguldījumus uzņēmumā. Kapitāla iepludināšanas mērķis bija veikt modernizācijas procesu *Correos*, palielinot uzņēmuma sniegto pakalpojumu efektivitāti un kvalitāti.
- (75) *Correos* apgalvo, ka ieguldījuma rentabilitāte apliecina, ka jebkurš privāts ieguldītājs būtu veicis līdzīgu ieguldījumu, jo kapitāla iepludināšanas iekšējās atdeves koeficients pārsniedza *Correos* kapitāla izmaksas.
- (76) Turklāt *Correos* apgalvo, ka atbilstība ieguldītāja principam tirgus ekonomikā, ja tā tiek piemērota VTNP sniedzēja akcionāra situācijai, piemēram, UPP, ne vienmēr liek veikt precīzu *ex ante* rentabilitātes izvērtējumu. Šādam akcionāram savos apsvērumos par to, vai veikt vai neveikt ieguldījumu, noteikti būtu jāņem vērā pienākums nodrošināt uzņēmuma VTNP.
- (77) Šādos apstākļos būtu pietiekami uz objektīvu un pārbaudāmu faktu pamata parādīt, ka privāts ieguldītājs, saskaroties ar to pašu sabiedriskā pakalpojuma pienākumu, būtu rīkojies tāpat.
- (78) Kā uzskata *Correos*, pie šāda secinājuma Tiesa nonāca *Chronopost I* ⁽¹²⁾ un *Chronopost II* ⁽¹³⁾ lietā, kurās tika pieņemts, ka *ex post* aprēķinātais iekšējās atdeves koeficients bija piemērots veids, lai noteiktu, vai kapitāla iepludināšana atbilst ieguldītāja principam tirgus ekonomikā.

4.1.4. KOMPENSĀCIJA PAR VĒLĒŠANU MATERIĀLU IZPLATĪŠANU

- (79) *Correos* apgalvo, ka politisko kandidātu vēlēšanu materiālu izplatīšana vēlēšanu organizēšanas kontekstā būtu uzskatāma par daļu no valsts prerogatīvām.

⁽¹²⁾ Tiesas 2003. gada 3. jūlija spriedums, apvienotās lietas C-83/01 P, C-93/01 P un C-94/01 P *Chronopost/UFEX* un citi, ECLI:EU:C2003:388

⁽¹³⁾ Tiesas 2008. gada 1. jūlija spriedums, apvienotās lietas C-341/06 un C-342/06P *Chronopost* un *La Poste/UFEX* un citi, ECLI:EU:C2008:375

- (80) Konkrēti *Correos* apgalvo, ka vēlēšanu materiālu izplatīšana ir būtiska valsts funkcija, jo tā ir daļa no vispārējās vēlēšanu sistēmas un ir saistīta ar politisko partiju konstitucionālo lomu, kā arī tāpēc, ka *Correos* darbinieki, veicot šo darbu, rīkojas kā civildienesta ierēdņi.
- (81) Kā uzskata *Correos*, politisko kandidātu vēlēšanu materiālu izplatīšana, ņemot vērā tās mērķi, raksturu un regulējumu, tāpēc ir nesaraucjami saistīta ar valsts sabiedrisko pilnvaru izmantošanu. Tāpēc tā nav saimnieciska darbība un *Correos* nebūtu jāuzskata par uzņēmumu Līguma 107. panta 1. punkta nozīmē.
- (82) Pat ja Komisija uzskatītu, ka politisko kandidātu vēlēšanu materiālu izplatīšana ir saimnieciska darbība, *Correos* uzskata, ka tā nerada *Correos* piešķirtu selektīvu priekšrocību. Šo darbību valsts ir uzticējusi *Correos*, jo tas ir vienīgais pasta operators, kas spēj sniegt pakalpojumu ar nepieciešamajām iezīmēm un pakalpojuma kvalitāti. Tāpēc attiecībā uz politisko kandidātu vēlēšanu materiālu izplatīšanu *Correos* nav salīdzināmā juridiskā un faktiskā situācijā ar jebkuru citu pasta nozares uzņēmumu.
- (83) Pat ja Komisija secinātu, ka pasākums ir valsts atbalsts, *Correos* apgalvo, ka pasākums būtu jāuzskata par pastāvošu atbalstu. Samazināts tarifs politiskajiem kandidātiem vēlēšanu materiālu sūtīšanai ir pastāvējis kopš 1977. gada, kad notika 1977. gada 15. jūnija vēlēšanas. 1977. gada 15. jūnija vēlēšanas tika organizētas ar 1977. gada 18. marta Karalisko dekrētu Nr. 20/1997, kurā pirmo reizi tika noteikts īpašs tarifs vēlēšanu materiālu izplatīšanai.
- (84) *Correos* skaidro, ka samazinātā tarifa konkrētā summa (viena peseta, kas atbilst 0,006 EUR) tika tālāk regulēta ar 1977. gada ministrijas rīkojumu. Saskaņā ar *Correos* sniegto informāciju kopš tā laika ir pastāvējis šis samazinātais tarifs. Spānijas Augstākā tiesa savā 2006. gada 2. oktobra spriedumā ⁽¹⁴⁾ secināja, ka esošais samazinātais tarifs vēlēšanu materiālu izplatīšanai saistībā ar politiskajiem kandidātiem joprojām ir viena peseta (0,006 EUR).
- (85) Karaliskais dekrēts Nr. 20/1977 vēlāk tika aizstāts ar 1985. gada 19. jūnija konstitūtvīvo likumu Nr. 5/1985 par vispārējo vēlēšanu sistēmu ("LOREG"), kas ietvēra tādu pašu formulējumu saistībā ar samazinātajiem tarifiem par politisko kandidātu vēlēšanu materiālu izplatīšanu attiecībā.
- (86) Ja Komisija secinās, ka pasākums ir valsts atbalsts, *Correos* arī uzskata, ka tas būtu jāatzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu.
- (87) Pirmkārt, attiecīgais pasākums ir patiens tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojums. Gan 1998. gada Pasta likumā, gan 2010. gada Pasta likuma 22. panta 5. punktā atzīts, ka UPP veicējam var uzticēt pienākumus saistībā ar vēlēšanu materiālu izplatīšanu ar mērķi aizsargāt vēlēšanu procesu pareizu norisi. Turklāt 2010. gada likuma 22. panta 5. punktā atzīts, ka par šādu uzticēšanu būtu jāpiemēro kompensācija.
- (88) *Correos* uzskata, ka pasākums ir atbilstīgs saskaņā ar 2012. gada VTNP lēmumu ⁽¹⁵⁾. *Correos* skaidro, ka 2012. gada VTNP lēmums būtu piemērojams, jo *Correos* piešķirtā vidējā kompensācija gadā būtu mazāka par 15 miljoniem EUR.

4.2. ANONĪMĀS TREŠĀS PERSONAS PIEZĪMES

- (89) Anonīmā trešā persona piekrīt sākotnējiem secinājumiem, ko Komisija lēmumā sākt procedūru izdarījusi attiecībā uz šādiem pasākumiem:
- Correos* piešķirtā kompensācija par UPP veikšanu;
 - atbrīvojumi no nekustamā īpašuma nodokļa (*IBI*) un no nodokļa par saimniecisko darbību (*IAE*);

⁽¹⁴⁾ Spānijas Augstākās tiesas 2006. gada 2. oktobra spriedums, Rec. 89/2004.

⁽¹⁵⁾ Komisijas 2011. gada 20. decembra Lēmums 2012/21/ES par Līguma par Eiropas Savienības darbību 106. panta 2. punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi (OV L 7, 11.1.2012., 3. lpp.).

- c) kapitāla palielinājums, kas *Correos* piešķirts 2004., 2005. un 2006. gadā;
- d) *Correos* piešķirtā kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu.
- (90) Anonīmā trešā persona arī skaidri piekrīt, ka notiekošajai izmeklēšanai būtu jākoncentrējas uz 89. apsvērumā minētajiem pasākumiem.
- (91) Taču tā vērš Komisijas uzmanību uz atsevišķiem pasākumiem, kas nav minēti Komisijas 2016. gada lēmumā sākt procedūru un kurus pēc tās ieskatiem arī ir jāizvērtē.
- (92) Saskaņā ar anonīmās trešās personas teikto ⁽¹⁶⁾:
- *Correos* laikposmā no 1998. gada līdz 2003. gadam būtu saņēmis valsts atbalstu vismaz 794 miljonu EUR apmērā,
 - *Correos* būtu bez maksas mantojis pasta tīklu ar 9 054 klientu apkalpošanas nodaļām, kas izriet no UPP veikšanas un sniedz *Correos* konkurences priekšrocības sūtījumu līdz 20 kg piegādē ⁽¹⁷⁾,
 - *Correos* būtu izmantojis dažas nemateriālas vai ekskluzīvas tiesības, piemēram, līgumus, kas noslēgti starp *Correos* un valsts pārvaldi, tiesības apliecināt saziņu pa pastu, tiesības izmantot apzīmējumu "Spānija", publiskās jomas nomu, kā arī muitas privilēģijas,
 - *Correos* būtu izmantojis valsts piešķirtās kompensācijas, lai finansētu savas publicitātes un komunikācijas kampaņas,
 - tas, ka Spānijas iestādes ir *Correos* pārvaldības struktūrās, radītu noteiktas priekšrocības un privilēģijas *Correos*. Viena no šādām priekšrocībām ir tā, ka *Correos* līdz šim nav bijis spiests ar likumu piemērot pareizo kompensācijas metodoloģiju. *Correos* laikposmā no 2011. gada līdz 2016. gadam būtu saņēmis kompensāciju aptuveni 1,3 miljardu EUR apmērā, piemērojot kompensācijas metodoloģiju, ko Komisija apstrīdēja lēmumā sākt procedūru ⁽¹⁸⁾,
 - *Correos* nepiemērotu PVN likmes atsevišķiem pasta pakalpojumiem, uz kuriem attiecas individuāli norunāta kārtība, kas būtu saistīta ar neatbilstīgu valsts atbalstu,
 - *Correos* būtu veicis kapitāla palielinājumu *Correos Express*, kas ir roup *Correos*" apakšuzņēmums, lai segtu zaudējumus par aptuveno summu 233 miljonu EUR apmērā, kas būtu valsts atbalsts *Correos Express*,
 - *Correos* izmanto plēsonīgas cenas, kas izriet no tā saņemtajiem valsts atbalsta pasākumiem.

5. SPĀNIJAS PIEZĪMES

5.1. PIEZĪMES NO SPĀNIJAS 2016. GADA LĒMUMA SĀKT PROCEDŪRU

5.1.1. KOMPENSĀCIJA PAR UPP VEIĶŠANU, KAS PIEŠĶIRTA AR 1998. GADA PASTA LIKUMU

- (93) Spānija uzskata, ka pasākums nav valsts atbalsts saskaņā ar Līguma 107. panta 1. punktu. Konkrēti Spānijas iestādes apgalvo, ka pasākums nesniedz *Correos* ekonomisku priekšrocību, jo UPP kompensācijas atbilst *Altmark* spriedumā noteiktajiem kritērijiem ⁽¹⁹⁾. Spānijas iestādes arī skaidro, ka konkrētais pasākums netika paziņots, jo tās uzskatīja, ka tas atbilst *Altmark* spriedumā noteiktajiem kritērijiem.

⁽¹⁶⁾ Komisija norāda, ka daži no šiem jautājumiem nešķiet radām valsts atbalsta problēmas (piem., iespējamās plēsonīgas cenas), ka citi nešķiet tieši saistīti ar *Correos* (piem., iespējama *Correos express* šķērsubsidēšana) un ka nav konstatēti fakti attiecībā uz citiem (piem., iespējama kompensācija, lai finansētu *Correos* publicitātes un komunikācijas kampaņas).

⁽¹⁷⁾ Anonīmā persona arī atsauca uz UPP darbības jomas paplašināšanu līdz 20 kg smagām pakām ar 2010. gada Pasta likumu kā uz norādi par *Correos* interesi paplašināt savu darbību, lai, izmantojot savas UPP veicēja priekšrocības, konkurētu ar pārējiem paku piegādes uzņēmumiem Spānijas paku piegādes tirgū.

⁽¹⁸⁾ Komisija izvērtēs saskaņā ar 2010. gada Pasta likumu *Correos* piešķirtās UPP kompensācijas citā lēmumā (sk. 32. apsvērumu).

⁽¹⁹⁾ Lieta C-280/00 *Altmark Trans GmbH un Regierungspräsidentium Magdeburg* pret *Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, ECLI:EU:C:2003:415.

- (94) Spānijas iestādes apgalvo, ka pasākums atbilst trešajam *Altmark* nosacījumam, kas paredz, ka UPP kompensācija nepārsniedz sabiedriskā pakalpojuma pienākuma neto izmaksas (t. i., izmaksas, atņemot attiecīgos ieņēmumus un pieskaitot saprātīgu peļņu). Spānija apgalvo, ka tā ir īstenojusi derīgu kompensācijas metodoloģiju, kas būtu atbilstoša Direktīvā 2008/6/EK noteiktajai novērsto neto izmaksu metodoloģijai. Spānijas iestādes apgalvo, ka to izmantotā metodoloģija izrietēja no NERA ziņojuma, ko Komisija pasūtīja konsultantu uzņēmumam *National Economic Research Associates*. Kā apgalvo Spānija, NERA ziņojumā iekļautā kompensācijas metodoloģija ir NNI metodoloģijas derīga īstenošana. Komisija kļūdās, pieņemot, ka pārmērīgu kompensāciju, tostarp *Altmark* kontekstā, var aprēķināt tikai ar izmaksu uzskaites metodoloģiju, kas liek secināt, ka laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam *Correos* pārsniedza to, ko var uzskatīt par nepieciešamu, lai pilnībā vai daļēji segtu izmaksas, kas radušās, pildot UPP.
- (95) Spānijas iestādes arī apgalvo, ka pasākums atbilst ceturtajam *Altmark* kritērijam. Ceturtais *Altmark* kritērijs paredz, ka publiskā iepirkuma procedūras neesības gadījumā saņemtās kompensācijas līmenim jābūt adekvātam, pamatojoties uz izmaksu analīzi, kas rastos tipiskam un labi pārvaldītam uzņēmumam tajā pašā nozarē, ņemot vērā ieņēmumus un saprātīgu peļņu no sabiedriskā pakalpojuma pienākuma veikšanas. Saskaņā ar Spānijas iestāžu teikto salīdzinājumu var veikt tikai ar tās pašas nozares uzņēmumiem, kas šajā gadījumā ir pasta nozares uzņēmumi. Spānija apstrīd Komisijas paustās šaubas attiecībā uz *Frontier Economics* ziņojumā izdarītajiem secinājumiem, kurā apgalvots, ka pasākums bija atbilstošs ceturtajam *Altmark* kritērijam. Kā uzskata Spānija, Komisija nevienu savā lēmumā neaplicināja, ka Grieķijas un Itālijas pasta operatori bija neefektīvi. Turklāt Spānija uzskata, ka atbilstībai ceturtajam *Altmark* kritērijam nav nozīmīgi tas, ka pētījums veikts *ex post*. Iepriekšējos lēmumos Komisija neuzskatīja, ka *ex post* pētījums būtu šķērslis ceturta *Altmark* kritērija pieņemšanai. Konkrēti Spānija atsauca uz Komisijas 2008. gada 21. oktobra lēmumu attiecībā uz Itālijas pastu⁽²⁰⁾. Turklāt, kā uzskata Spānija, iedibinātā judikatūra ir pieņēmusi *ex post* veiktus ziņojumus. Konkrēti Spānija atsauca uz *Chronopost-La Poste* lietu⁽²¹⁾, kurā Vispārējā tiesa pieņēma *ex post* sagatavotu ziņojumu.
- (96) Spānijas iestādes uzskata, ka gadījumā, ja pasākums tiktu kvalificēts kā valsts atbalsts, tas būtu jāatzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu. Konkrēti Spānija uzskata, ka pasākums atbilst 2012. gada VTNP nostādņu atbilstības kritērijiem.
- (97) Spānijas iestādes apstrīdēja Komisijas paustās šaubas saistībā ar pilnvarojuma akta, kurā precizēti sabiedriskā pakalpojuma pienākumi un kompensācijas aprēķināšanas metodes, pilnīgumu. Saskaņā ar Spānijas iestāžu teikto pilnvarojuma aktu var veidot viens vai dažādi saistoši tiesību akti. Dalībvalsts var brīvi izvēlēties attiecīgā pilnvarojuma akta konkrēto formu. Turklāt nebūtu nepieciešams, lai tajā būtu īpaša norāde uz apzīmējumu "pilnvarojuma akts". Konkrēti Spānijas iestādes uzskata, ka pasākums atbilst 2012. gada VTNP nostādņu 16. punkta e) apakšpunkta prasībai, saskaņā ar kuru pilnvarojuma aktam būtu jāietver kārtība jebkādas pārmērīgas kompensācijas novēršanai un atgūšanai. To apliecināja fakts, ka 2005. gadā piešķirtā pārmērīgā kompensācija turpmākajos gados tika atgūta.
- (98) Attiecībā uz iespēju izmantot novērstās neto izmaksas kā metodoloģiju kompensācijas aprēķināšanai, Spānijas iestādes apgalvo, ka 2012. gada VTNP nostādņu 69. punktā nav noteikts nekāds pienākums piemērot novērsto neto izmaksu metodoloģiju; tas neaizliedz dalībvalstīm šo metodoloģiju izmantot. Turklāt Rokasgrāmatas par Eiropas Savienības valsts atbalsta, publiskā iepirkuma un iekšējā tirgus noteikumu piemērošanu vispārējās tautsaimnieciskās nozīmes pakalpojumiem un jo īpaši vispārējās nozīmes sociālajiem pakalpojumiem⁽²²⁾ 184. punktā precizēts, ka NNI metodoloģijas, kas noteikta 2012. gada VTNP nostādņu 69. punktā, nepiemērojamas mērķis nav radīt dalībvalstij papildu slogu par tiem pasākumiem, kas pastāvēja pirms pienākuma izmantot NNI metodoloģiju. Tāpēc Spānijas iestādes uzskata, ka NNI metodoloģija, kā to īstenojusi Spānija, ir derīga un to likumīgi var izmantot pirms 2012. gada piešķirtās kompensācijas aprēķināšanai.

⁽²⁰⁾ Sk. Komisijas 2008. gada 21. oktobra Lēmumu 2009/554/EK par Itālijas īsteno to valsts atbalsta shēmu, lai atļūdzinātu *Poste Italiane* par pasta noguldījumu obligāciju izplatīšanu (C 49/06 (ex NN 65/06)) (OV L 189, 21.7.2009., 3. lpp.).

⁽²¹⁾ Lieta T-613/97 *Ufex* un citi pret Komisiju, ECLI:EU:T:2006:150.

⁽²²⁾ Komisija publicēja 2013. gada 18. februārī (http://ec.europa.eu/competition/state_aid/overview/new_guide_eu_rules_procurement_lv.pdf).

- (99) Kā paskaidrots 94. apsvērumā, Spānijas iestādes uzskata, ka Spānijas metodoloģija kompensācijas par UPP veikšanu aprēķināšanai, kuras pamatā ir NERA ziņojums, ir vienāda ar novērsto neto izmaksu metodoloģiju. Spānijas iestādes uzskata, ka šajā ziņā nav nozīmes tam, ka Spānijas metodoloģija neietver efektivitātes stimulus un nemateriālus ieguvumus, jo šie abi kritēriji nepastāvēja laikā, kurā Spānija metodoloģiju īstenoja. Šie kritēriji tika ieviesti vēlāk ar Direktīvu 2008/6/EK un 2012. gada VTNP nostādņēm.
- (100) Spānijas iestādes apstrīd metodoloģiju un kritērijus attiecībā uz saprātīgu peļņu, ko Komisija piemēroja 2016. gada lēmumā sākt procedūru. Spānijas iestādes apgalvo, ka nebūtu jābūt nekādam saprātīgas peļņas kritērijam, kas būtu piemērojams visiem pasta operatoriem, un ka tas būtu jāizvērtē katrā gadījumā atsevišķi. Saprātīgās peļņas kritērijs, ko Komisija piemēroja 2012. gada 25. janvāra lēmumā par *bpost* ⁽²³⁾, nebūtu jānosaka kā atsauce citiem pasta operatoriem. Pirmkārt, *bpost* lieta ievērojami atšķiras no *Correos* situācijas, ciktāl *bpost* lieta nebija saistīta ar UPP veikšanu, bet gan ar citiem VTNP. Otrkārt, Komisija nav konsekventi piemērojusi saprātīgās peļņas kritēriju, kas noteikts lēmumā par *bpost*, jo citos savos lēmumos tā ir atļāvusi augstākus kritērijus ⁽²⁴⁾.

5.1.2. ATBRĪVOJUMI NO NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA NODOKĻA (*IBI*) UN NO NODOKĻA PAR SAIMNIECISKO DARBĪBU (*IAE*)

- (101) Attiecībā uz atbrīvojumu no *IBI* Spānijas iestādes skaidro, ka 1998. gada Pasta likums un 2010. gada Pasta likums neatbrīvoja *Correos* no *IBI*. Taču dažas Spānijas tiesas, interpretējot 1998. gada Pasta likuma un 2010. gada Pasta likuma noteikumus, uzskatīja, ka *Correos* ir piemērojams atbrīvojums no *IBI*. Spānijas iestādes skaidro, ka atbrīvojums no nodokļa tika piemērots ļoti ierobežotā skaitā gadījumu. Faktiski, tas tika efektīvi piemērots 94 telpām no 13 000 *Correos* telpu.
- (102) Spānijas iestādes uzskata, ka atbrīvojumus no nodokļiem nevar piedēvēt valstij, jo tos radījušas Spānijas tiesas, kas lēma par *Correos* iepriekš samaksāto *IBI* nodokļu atmaksu uzņēmumam.
- (103) Attiecībā uz atbrīvojumu no *IAE* Spānijas iestādes uzskata, ka atbrīvojums no *IAE* būtu jāuzskata par pastāvošu atbalstu. Atbrīvojums no *IAE* būtu pastāvējis pirms Spānijas pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai. Saskaņā ar Spānijas iestāžu teikto atbrīvojums no *IAE* ir sācies jau 1966. gadā, kad ar 1966. gada 29. decembra Dekrētu Nr. 3313/1966 tika pieņemts nodoklis par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem. 1988. gada 28. decembra Likums Nr. 39/1988 aizstāja ekonomikas un komerciālo un rūpniecisko ieguvumu nodokļa licences kvotas paveidu ar nodokli par ekonomisko darbību (*IAE*). Kā apgalvo Spānija, šo nodokli kopš 1966. gada nav skārušas būtiskas izmaiņas, neskatoties uz to, ka *Correos* no tā bija pilnībā atbrīvots, kad tas pēc savas būtības bija administratīva struktūra.

5.1.3. KAPITĀLA IEPLUDINĀŠANA 2004., 2005. UN 2006. GADĀ

- (104) Spānijas iestādes uzskata, ka 2004., 2005. un 2006. gadā veiktā kapitāla iepludināšana nav saistīta ar valsts atbalstu, jo atbilst ieguldītāja principam tirgus ekonomikā.
- (105) Tās uzsver, ka pirms kapitāla iepludināšanas tika veikti *ex ante* ekonomiskie novērtējumi, kas salīdzināmi ar tiem, ko būtu veicis jebkurš privāts ieguldītājs. Kapitāla iepludināšana bija paredzēta daudzgadu rīcības plānos, ko apstiprināja valsts, kas rīkojās kā akcionārs, un iekļauta valsts vispārējos budžetos, kas savukārt atspoguļoja uzņēmuma stratēģiskos plānus, kuri sagatavoti, lai paplašinātu tā darbību perspektīvākās jomās un uzlabotu tā efektivitāti pasta tirgus izteiktas palēnināšanās apstākļos.

⁽²³⁾ Komisijas 2012. gada 25. janvāra Lēmums 2012/321/ES par pasākumu SA.14588 (C 20/09), ko Beļģija īstenojusi *De Post – La Poste* (esošais nosaukums – “*bpost*”) atbalstam (OV L 170, 29.6.2012., 1. lpp.).

⁽²⁴⁾ Sk., piemēram, Komisijas 2012. gada 28. marta lēmumu lietā SA.33054 (2012/N) – Kompensācija neto izmaksām, kas radušās, lai saglabātu komerciāli neilgtspējīgu tīklu laikposmā no 2012. gada līdz 2015. gadam un apgrozāmos līdzekļus (OV C 121, 26.4.2012., 1. lpp.), un Komisijas 2012. gada 25. janvāra Lēmumu 2012/636/ES par pasākumu C 36/07 (ex NN 25/07), ko ieviesusi Vācija attiecībā uz *Deutsche Post AG* (OV L 289, 19.10.2012., 1. lpp.).

- (106) Konkrēti ar stratēģiskajiem plāniem laikposmam no 2001. gada līdz 2006. gadam tika ieviestas darbības, lai pabeigtu uzņēmuma modernizācijas procesu, tiecoties uz šādiem mērķiem:
- nodrošināt pasta darījumdarbības turpmāko ilgtspēju, uzlabojot efektivitāti un sekmējot darbības jomas ar augstāko pievienoto vērtību;
 - stiprināt darījumus, kam ir vislabākās izaugsmes izredzes vidējā termiņā;
 - sekmēt tehnoloģisko attīstību datubāzu pārvaldībā, pasta sūtījumu telpā u. c.;
 - modernizēt *Correos* pārvaldības un organizatorisko modeli un pielāgot to tirgus situācijai.
- (107) Saskaņā ar Spānijas iestāžu teikto šo mērķu sasniegšanai uzņēmumam vajadzēja piešķirt papildu resursus, lai veiktu nepieciešamos ieguldījumus. Pēc uzņēmuma stratēģijas analīzes veikšanas akcionārs nolēma piešķirt trīs kapitāla palielinājumus par kopējo summu 48,08 miljoni EUR un katram atsevišķi – 16,027 EUR, kas piemērojami 2004., 2005. un 2006. finanšu gadā. Šāds kapitāla palielinājums tika uzskatīts par būtisku elementu, lai sasniegtu uzņēmuma rīcības plānos prognozētos rentabilitātes rādītājus, kas arī atspoguļoti vienīgā akcionāra veiktajos novērtējumos. Kapitāla palielinājumus faktiski noteica vajadzība veikt papildu ieguldījumus uzņēmuma parasti veiktajiem ieguldījumiem.
- (108) Spānijas iestādes arī apgalvo, ka novērtējums tika veikts uzņēmuma izredžu un ar kapitāla palielinājumu saistīto rezultātu kontekstā un sagatavots piecu gadu perspektīvā, kas ir samērīgs periods, lai izvērtētu, vai darījumdarbības ieguldījumu lēmumi bija apmierinoši. Šīs prognozes tika atspoguļotas daudzgadu rīcības plānos (DRP), kas savukārt tika iekļauti valsts vispārējās budžetos. 2004. finanšu gadā apstiprinātais DRP uzrādīja gada apgrozījuma izaugsmi par 3,6 % un neto peļņas uzlabojumu ar vidējo peļņu aptuveni 5 % apmērā gadā, salīdzinot ar statistisku scenāriju bez kapitāla pieauguma. Šie rezultāti tika iegūti, pamatojoties uz tādu pašu skaitu kapitāla izmaksu 2004., 2005. un 2006. gadā, tādējādi ļaujot īstenot stratēģiskajos plānos paredzētās rīcības jomas, ciktāl tas attiecas uz ieguldījumu.
- (109) DRP iekļautās prognozes, kas integrētas valsts vispārējā budžetā, būtu pilnībā salīdzināmas ar tām, ko tirgus ekonomikā būtu veicis privāts ieguldītājs. Uz to pamata valsts, rīkojoties kā akcionārs, nolēma veikt trīs palielinājumus uzņēmuma akciju kapitālā, kuru kopējā summa bija 48 081 000 EUR.
- (110) Šīs prognozes, kas veiktas *ex ante*, ir norādītas 3. tabulā.

3. tabula

2004. gada DRP

	2005	2006	2007	2008
Neto apgrozījums (tūkstošos EUR)	1 897 475	1 975 031	2 047 873	2 115 371
Apgrozījuma izaugsme	3,4 %	4 %	3,6 %	3,2 %
Neto peļņa vai zaudējumi finanšu gadā (tūkstošos EUR)	78 092	97 214	106 038	113 403
Prognozētā neto peļņa	4,1 %	4,9 %	5,1 %	5,3 %

- (111) Spānijas iestādes skaidro, ka DRP ir labas *ex ante* analīzes par ekonomiskajām un finanšu prognozēm. Tajos ietvertās prognozes uzrāda līdzvērtīgus atdeves līmeņus tiem, kurus būtu prasījis privāts ieguldītājs, kā rezultātā lēmums palielināt akciju kapitālu un ļaut uzņēmumam veikt nepieciešamo ieguldījumu, lai sasniegtu prognozēto peļņu, ir pilnībā pamatots. Saskaņā ar Spānijas iestāžu teikto atdeves ienesīgums būtu licis jebkuram privātam ieguldītājam pieņemt līdzīgu lēmumu.

- (112) Spānija norāda, ka 2004. gada 13. decembrī tā pieņēma rezolūciju, lai palielinātu akciju kapitālu un izmaksātu 16,027 miljonus EUR, pamatojoties uz DRP 2004. finanšu gadam ar labvēlīgām finanšu prognozēm, kas norādītas 1. tabulā. Līdzīgi, pamatojoties uz attiecīgajiem DRP, akcionārs attiecīgi 2005. gada 5. decembrī un 2006. gada 29. decembrī pieņēma lēmumus par turpmākiem palielinājumiem. Spānija arī norāda, ka DRP izmantoto parametru faktiskā attīstība attiecībā uz finanšu prognozēm nepārprotami uzlabojās, kā ir redzams 4. tabulā.

4. tabula

Faktiskie rezultāti

	2005	2006	2007	2008
Neto apgrozījums (tūkstošos EUR)	1 940 000	2 014 400	2 106 600	2 141 000
Neto peļņa vai zaudējumi finanšu gadā	9,1 %	7 %	4,9 %	3,6 %
Neto peļņa	4,3 %	9,1 %	7 %	4,9 %

- (113) Lai papildinātu iepriekš minēto, Spānijas iestādes arī iesniedza privātā ieguldītāja testu, ko *ex post* veica Ernst & Young un kurā secināts, ka pārbaudīto kapitāla palielinājumu iekšējās atdeves koeficients ("IAK") bija 9,29 % un šī ieguldījuma kapitāla tirgus maksa ieguldījuma laikā bija 7,87 %.
- (114) Šajā ziņā Spānijas iestādes uzskata, ka piezīmēs, ko Komisija, pamatojoties uz lietu "Komisija pret EDF" ⁽²⁵⁾, 2016. gada lēmumā sākt procedūru pauda attiecībā uz vajadzību veikt rentabilitātes analīzi pirms attiecīgā ieguldījuma, nav ņemts vērā, ka tika veikts *ex ante* ekonomisks novērtējums un ziņojumā iekļautais privātā ieguldītāja tests kalpo kā papildu apliecinājums izmantotā ieguldītāja principa tirgus ekonomikā derīguma apstiprināšanai.
- (115) Spānijas iestādes vēl vairāk apstrīd Komisijas pret EDF sprieduma nozīmīgumu šajā gadījumā, jo EDF darbojās parastos tirgus apstākļos, savukārt Correos tika uzticēts UPP. Spānijas iestādes apgalvo, ka, analizējot pieņemtos pasākumus saistībā ar publisku uzņēmumu, kas darbojas nozarē ar UPP, *ex post* rentabilitātes analīzi nevar uzskatīt par nederīgu, jo vispārējās tautsaimnieciskās nozīmes pakalpojuma veikšana netiek pārvaldīta ar izteikti komerciāliem apsvērumiem un minētajā gadījumā ir jāņem vērā visi pieejamie objektīvie un pārbaudāmie dati.
- (116) Pamatojoties uz šo loģiku, Spānijas iestādes uzskata, ka piemērotāka judikatūra būtu Chronopost I ⁽²⁶⁾ un Chronopost II ⁽²⁷⁾ lietas, kurās ES Tiesa apstiprināja Komisijas Lēmumā 98/365 ⁽²⁸⁾ veikto analīzi divos spriedumos, ko tā pieņēma pēc attiecīgajām minētā lēmuma pārsūdzībām. Lēmumā Komisija izvērtēja, vai Francijas pasta operatora (La Poste) rīcība kā SFMI-Chronopost akcionāram bija komerciāli pamatota saskaņā ar privātā ieguldītāja kritēriju tirgus ekonomikā, un salīdzināja kapitāla iepludināšanas, ko valsts veica La Poste labā, IAK un tā kapitāla izmaksas uz *ex post* pamata.
- (117) Visbeidzot, Spānijas iestādes skaidro, ka gadījumā, ja Komisija nepiekrītu, ka kapitāla iepludināšanas atbilst ieguldītāja principam tirgus ekonomikā, tās būtu jāskata, ņemot vērā Līguma 106. panta 2. punktu, jo tās ir resursi, kas veltīti sabiedriska pakalpojuma nodrošināšanai un nekādā gadījumā nebija darbības atbalsts ne pēc līdzekļu mērķa, ne pēc to rakstura.

⁽²⁵⁾ Lieta C-124/10 P Komisija pret EDF, ECLI:EU:C:2012:318.

⁽²⁶⁾ Tiesas 2003. gada 3. jūlija spriedums, apvienotās lietas C-83/01 P, C-93/01 P un C-94/01 P Chronopost/UFEX un citi, ECLI:EU:C:2003:388.

⁽²⁷⁾ Tiesas 2008. gada 1. jūlija spriedums, apvienotās lietas C-341/06 un C-342/06P Chronopost un La Poste/UFEX un citi, ECLI:EU:C:2008:375.

⁽²⁸⁾ Komisijas 1997. gada 1. oktobra Lēmums 98/365/EK par iespējamu valsts atbalstu, ko Francija piešķirusi SMFI-Chronopost (OV L 164, 9.6.1998., 37. lpp.).

5.1.4. VĒLĒŠANU MATERIĀLU IZPLATĪŠANA PAR POLITISKAJĪEM KANDIDĀTIEM

- (118) Spānijas iestādes uzskata, ka *Correos* veiktā vēlēšanu materiālu izplatīšana nav valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta nozīmē. Nekādas darbības, ko *Correos* veic vēlēšanu organizēšanas kontekstā, jo īpaši vēlēšanu aģitācijas materiālu par politiskajiem kandidātiem izplatīšana, nav saimnieciskas darbības, jo tās ir valsts prerogāta.
- (119) Konkrēti attiecībā uz politisko kandidātu vēlēšanu aģitācijas materiālu izplatīšanu Spānijas iestādes apstrīd lēmumā sākt procedūru izdarītos secinājumus par to, ka pasākums ir saimnieciska darbība. Spānijas iestādes apgalvo, ka valsts nav ieviesusi tirgus instrumentus, lai nodrošinātu, ka visi balsotāji saņem politisko kandidātu vēlēšanu aģitācijas materiālus. Vēlēšanu procedūru veido vairākas darbības, kuras visas ir nepieciešamas un savstarpēji saistītas, ar mērķi nodrošināt pamattiesības balsot. Tāpēc šī darbība būtu jāuzskata par valsts prerogātīvu.
- (120) Spānijas iestādes uzskata, ka gadījumā, ja šis pasākums būtu atbalsts, tas būtu pastāvošs atbalsts, jo tas eksistēja pirms Spānijas pievienošanās Eiropas Ekonomikas kopienai 1986. gadā. Kompensācija, kas piešķirta vēlēšanu kandidātiem par vēlēšanu materiālu izplatīšanu, bez kādām būtiskām izmaiņām ir pastāvējusi kopš 1977. gada. 1977. gada 18. marta Karaliskā Dekrētlukuma Nr. 20/1977 par vēlēšanu noteikumiem 44. panta 3. punktā ir paredzēts, ka ar ministrijas rīkojumu tiek noteikti īpaši pasta tarifi, kas piemērojami politisko kandidātu sūtītajiem vēlēšanu materiāliem. Ar 1977. gada 3. marta ministrijas rīkojumu un 1977. gada 4. maija ministrijas rīkojumu vēstulēm ar svaru līdz 50 gramiem tika noteikts fiksēts tarifs vienas pesetas apmērā, kurš kopš tā laika nav mainīts.
- (121) 1985. gada 19. jūnija konstitutīvā likuma Nr. 5/1985 par vispārējo vēlēšanu sistēmu 53. pantā atkārtoti pausts pienākums ar ministrijas rīkojumu noteikt īpašo tarifu, kas politiskajiem kandidātiem piemērojams par vēlēšanu materiālu sūtīšanu. 1985. gada 30. oktobra ministrijas rīkojuma 1. pantā paziņots, ka 1977. gada 3. maija ministrijas rīkojumā noteiktie īpašie tarifi joprojām ir piemērojami. Vēlāk 1986. gada 30. aprīļa ministrijas rīkojuma 1. pantā tika noteikts, ka joprojām ir piemērojami 1985. gada 30. oktobra ministrijas rīkojuma 1. pantā noteiktie tarifi, t. i., 1977. gada 3. maija ministrijas rīkojuma īpašie tarifi. 1999. gada 6. aprīļa Karaliskā dekrēta 605/1999 12. pants un 1998. un 2010. gada Pasta likumi nemainīja politiskajiem kandidātiem piemērojamo īpašo tarifu, kas pašlaik ir noteikts 1985. gada 19. jūnija konstitutīvā likuma 5/1985 par vispārējo vēlēšanu sistēmu 59. pantā un atsaucas uz 1977. gada 3. marta ministrijas rīkojumā noteiktajiem īpašajiem tarifiem.
- (122) Turklāt Spānijas iestādes apgalvo, ka gadījumā, ja pasākums tiktu uzskatīts par valsts atbalstu, tas būtu jāatzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu.
- (123) Ņemot vērā lēmumā sākt procedūru aplūkoto 10 gadu ierobežojuma periodu (no 2004. gada 14. februāra līdz 2014. gada 14. februārim), Spānijas iestādes apgalvo, ka pārbaudītajam periodam būtu jābūt no 2004. gada līdz 2012. gadam, jo 2013. gadā vēlēšanas nenotika.
- (124) Vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma uzticēšana laikposmā no 2004. gada līdz 2011. gadam tika noteikta ministrijas rīkojumos, kas ietvēra sabiedriskā pakalpojuma pienākuma saturu, darbības jomu un ilgumu. Vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma uzticēšana *Correos* 2011. un 2012. gadā tika noteikta ar Ministru padomes līgumu attiecībā uz katrām vēlēšanām. Minētajos līgumos norādīts vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma raksturs, saturs, darbības joma un ilgums. Turklāt tālāk sniegtajā 5. tabulā redzams, ka kopējā kompensācija, ko *Correos* saņēma par vēlēšanu materiālu piegādi vēlēšanās, kas notika periodā no 2004. gada līdz 2012. gadam, jebkurā gadījumā nepārsniedza radītās izmaksas.

5. tabula

Nepietiekama kompensācija *Correos* par vēlēšanu materiālu piegādi

(EUR)

Gads	Vēlēšanu mērogs	Kopējās izmaksas	Ieņēmumi 0,006 EUR par vienību	Kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu	Ieņēmumi + kompensācija kopējās izmaksas
2004	Valsts	[...] (*)	[...]	27 182 926	[...]
2005	Reģionālās	[...]	[...]	3 670 281	[...]

(EUR)

Gads	Vēlēšanu mērogs	Kopējās izmaksas	Ieņēmumi 0,006 EUR par vienību	Kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu	Ieņēmumi + kompensācija kopējās izmaksas
2006	Reģionālās	[...]	[...]	4 528 376	[...]
2007	Valsts/reģionālās	[...]	[...]	19 536 604	[...]
2008	Valsts/reģionālās	[...]	[...]	19 609 632	[...]
2009	Valsts/reģionālās	[...]	[...]	14 603 021	[...]
2010	reģionālās	[...]	[...]	4 620 588	[...]
2011	Valsts/reģionālās	[...]	[...]	40 092 858	[...]
2012	reģionālās	[...]	[...]	14 268 978	[...]
2013	Neattiecas	[...]	[...]		[...]
KOPĀ		[...]	[...]	148 113 264	[...]

(*) Konfidenciāla informācija.

5.2. SPĀNIJAS KOMENTĀRS PAR TREŠO PERSONU KOMENTĀRIEM

- (125) Vispirms Spānijas iestādes norāda, ka sūdzības iesniedzējs, kura vēstule izraisīja šī procesa sākšanu, nav iesniedzis piezīmes par 2016. gada lēmumu sākt procedūru. Spānijas iestādes ņem vērā, ka vienīgās trešās personas, kuras iesniedza piezīmes, ir *Correos y Telégrafos, S.A.* un anonīma persona, kura, kā var secināt no pausto komentāru satura, pārstāv paku piegādes nozari.

5.2.1. PIEZĪMES PAR ANONĪMĀS TREŠĀS PERSONAS IESNIEGTĀJIEM KOMENTĀRIEM

- (126) Spānijas iestādes atsauca uz saviem 2016. gada lēmumā sākt procedūru paustajiem komentāriem par vairākiem jautājumiem, kuros anonīmā trešā persona nesniedz nekādus konkrētus papildu argumentus.
- (127) Turklāt Spānijas iestādes sniedz dažus papildu komentārus par tālāk minētajiem jautājumiem.

5.2.1.1. *Izmeklēšanas laika pagarināšana*

- (128) Spānijas iestādes uzskata, ka prasība paplašināt izmeklēšanu, iekļaujot laikā ierobežoto periodu, ir nepieņemama un nekonekventa, jo saskaņā ar iedibināto Tiesas judikatūru Komisija formālai izmeklēšanas procedūrai saskaņā ar Līguma 108. panta 2. punktu pakļauj tikai pasākumus, kas rada ievērojamas šaubas, ar nosacījumu, ka attiecīgie pasākumi ir veikti ārpus 10 gadu ierobežojuma perioda. Spānijas iestādes arī norāda, ka anonīmā ieinteresētā persona ir atzinusi šo juridisko aspektu pati savos komentāros, kuros minēts, ka "ir skaidrs, ka šīm summām nevar piemērot izmeklēšanas procedūru, jo laika ierobežojuma periods pārskatīšanai ir beidzies".
- (129) Spānijas iestādes arī uzskata, ka prasība paplašināt izmeklēšanu, iekļaujot periodu pēc 2010. gada, ir nepamatota, jo Spānijas valsts aprobežojās ar avansa maksājumiem no valsts vispārējā budžeta, kas tiks pielāgots, tiklīdz būs noteiktas neto izmaksas, paziņots jaunais *Plan de Prestación* un Eiropas Komisija būs par to sniegusi atzinumu.

- (130) Spānijas iestādes uzskata, ka trešā persona netieši atzīst, ka neto izmaksas nevar noteikt, kamēr nav pieņemts jaunais *Plan de Prestación*, jo savos komentāros tā atsaucas uz piezīmēm par *Correos* 2014. gada pārskatiem, kur minēts: “CNMC ⁽²⁹⁾ rezolūcija par UPP neto izmaksu 2011., 2012. un 2013. gadā aprēķinu, kas atšķiras no aprēķina valsts vispārējā budžetā, iespējams, var ietekmēt iegūto summas. Šo galīgo ietekmi nebūtu iespējams aprēķināt, kamēr nav stājies spēkā jaunais *Plan de Prestación*, ar ko tiks noteikta metodoloģija un komponenti neto izmaksu aprēķināšanai.”

5.2.1.2. *Iespējamās priekšrocības saistībā ar atbrīvojumu no PVN*

- (131) Attiecībā uz atbrīvojumu no PVN Spānijas iestādes skaidro, ka tas ir noteikts Spānijas tiesību aktos un pilnībā atbilst ES direktīvas noteikumiem šajā jomā. Spānijas iestādes arī skaidro, ka attiecināmības nosacījums nav ievērots, ja valsts pasākums transponē Kopienas aktu, kam nav piemērojama nekāda rīcības brīvība, kā Tiesa nolēma 2009. gada 23. aprīļa spriedumā lietā Nr. C-460/07 (*Puffer*) ⁽³⁰⁾.

5.2.1.3. *Iespējamās valsts piešķirtās kompensācijas publicitātes un komunikācijas kampaņu finansēšanai*

- (132) Spānijas iestādes noliedz, ka *Correos* būtu saņēmis atbalstu, lai finansētu savas publicitātes un komunikācijas kampaņas.
- (133) Konkrēti Spānijas iestādes precizē, ka saistītie institucionālie publicitātes un komunikācijas plāni, ko anonīmā trešā persona minēja kā norādi uz šādu atbalstu, ietver visas darbības, ko statistikas nolūkos šajā jomā veikušas vispārīgās valsts administrācijas struktūras, kā arī publiskie uzņēmumi, taču plānos minētās *Correos* publicitātes izmaksas vienmēr ir segtas ar uzņēmuma resursiem.
- (134) Spānijas iestādes skaidro, ka, kā norādīts pašā Plānā, Institucionālā publicitātes un komunikācijas komisija, kas ir administratīva koleģiāla struktūra, ietver Plānā visas institucionālās kampaņas, kas jāriko valsts vispārīgajai administrācijai un saistītajām struktūrām. *Correos y Telégrafos, S.A.* kā jebkurš cits publiskais uzņēmums sagatavo pats savus publicitātes plānus, kas finansēti no paša resursiem, un iekļauj tos Plānā vienīgi statistikas nolūkos.

5.2.2. PIEZĪMES PAR CORREOS IESNIEGTAJIEM KOMENTĀRIEM

- (135) Spānijas iestādes piekrīt *Correos y Telégrafos, S.A.* paustajām piezīmēm.
- (136) Spānijas iestādes reaģē uz pieprasījumu, ko *Correos* puda savās rakstiskajās piezīmēs, piešķirt izmaksātās dividendes, lai samazinātu pārmērīgo kompensāciju, kas norādīta 2016. gada lēmumā sākt procedūru, atkārtoti paužot, ka līdz šim nav sniegts nekāds pierādījums šādas pārmērīgas kompensācijas esībai.
- (137) Taču Spānija arī atkārti savus komentārus, uzsverot vajadzību ņemt vērā dividenžu maksājumu jebkāda potenciāla atbalsta, ko varētu konstatēt formālas izmeklēšanas procedūras beigās, samazināšanai. Šādas īpašas un vienreizējas dividendes, ko *Correos* piešķīris valstij, Spānijas iestāžu skatījumā būtu jāņem vērā, lai aprēķinātu *Correos* pieejamos publiskos resursus saskaņā ar Komisijas lēmumu par *Statsbaner* ⁽³¹⁾.

⁽²⁹⁾ *Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia*: CNMC pieņems rezolūcijas, tiklīdz būs noteiktas universālā pasta pakalpojuma neto izmaksas un netaisnīgais slogs attiecīgajos gados.

⁽³⁰⁾ C-460/07 *Sandra Puffer* pret *Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz*, ECLI:EU:C:2009:254.

⁽³¹⁾ Komisijas 2010. gada 24. februāra Lēmums 2011/3/EŠ par sabiedriskā transporta pakalpojumu līgumiem starp Dānijas Transporta ministriju un *Danske Statsbaner* (lieta C 41/08 (ex NN 35/08)) (OV L 7, 11.1.2011., 1. lpp.).

5.3. SPĀNIJAS PAUSTIE PAPILDU KOMENTĀRI

5.3.1. ALTERNATĪVAS PIEEJAS PĀRMĒRĪGAS UPP KOMPENSĀCIJAS APRĒĶINĀŠANAI LAIKPOSMĀ NO 2004. GADA LĪDZ 2010. GADAM

- (138) Atkārtojot, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam, nerada valsts atbalstu un, ja arī radītu, šāds atbalsts būtu jāuzskata par saderīgu, Spānijas iestādes arī uzskata, ka, pat pieņemot Komisijas 2016. gada lēmumā sākt procedūru izmantoto pieeju izmantot izmaksu sadalījuma metodoloģiju ⁽³²⁾, iespējamu pārmērīgu kompensāciju varētu aprēķināt tikai saskaņā ar tālāk minētajām premisām.
- (139) Vispirms, rezervētā joma un nerezervētā joma būtu jāskata nošķirti – rezervētā joma atbilst UPP pasta pakalpojumiem, kas sniegti monopola situācijā; nerezervēto jomu veido UPP pasta pakalpojumi. Turklāt kompensācija rezervētajā jomā tika aprēķināta pēc metodes, kuras rezultāti pilnībā atbilda izmaksu sadalījuma metodei, savukārt nerezervētajā jomā tika piemērota NNI pieeja, kompensāciju aprēķinot un nosakot katrā jomā atsevišķi. Tādējādi šīs jomas būtu jāuzskata par diviem atsevišķiem VTNP, kam piemērojami atsevišķi izvērtējumi un atšķirīgas kompensācijas metodoloģijas. Saskaņā ar Spānijas metodoloģiju kompensācija rezervētajā jomā atbilst tās grāmatvedības neto izmaksām (kopējās izmaksas mīnus ieņēmumi), savukārt kompensāciju nerezervētajā jomā aprēķina saskaņā ar NNI pieeju, aptverot nerezervētās jomas zaudējumus nesošo segmentu zaudējumu rezultātus un pieņemot, ka sabiedriska pakalpojuma pienākumu neesības gadījumā jebkurš privāts operators tos pārtrauktu.
- (140) Saskaņā ar šo loģiku no kopējās UPP kompensācijas, kas laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam *Correos* piešķirta aptuveni 955,237 miljoni EUR apmērā, aptuveni 637,850 miljoni EUR (rezervētās jomas grāmatvedības zaudējums) tiktu piešķirti rezervētajai jomai un 317,387 miljoni EUR (atlikusī daļa) – nerezervētajai jomai (sk. 6. tabulu).

6. tabula

UPP kompensācijas rezervētajai un nerezervētajai jomai

	(miljonos EUR)							
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
Rezervētā joma	46,171	40,435	39,558	80,823	101,783	176,559	152,521	637,850
Nerezervētā joma	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812	317,387
Kopā	91,030	87,729	94,757	120,264	142,646	222,478	196,333	955,237

- (141) Spānijas iestādes uzskata, ka abas kompensācijas tad būtu jāizvērtē atsevišķi, iegūstot atšķirīgu rezultātu no tā, ko Komisija guva 2016. gada lēmumā sākt procedūru.

5.3.1.1. *Kompensāciju izvērtējums UPP rezervētajā jomā*

- (142) Spānijas iestādes ierosina izvērtēt kompensācijas UPP rezervētajai jomai, izmantojot izmaksu sadalījuma metodoloģiju un apgrozījuma rentabilitātes ⁽³³⁾ ("AR") kritēriju 4,8 % AR (zema riska pilnvarojumiem piemērotais kritērijs *bpost* gadījumā).

⁽³²⁾ Izmaksu sadalījuma metodoloģiju veido sabiedriska pakalpojuma pienākuma (piemēram, UPP) neto izmaksu aprēķināšana kā radītās izmaksas, atņemot gūtos ieņēmumus sabiedriskā pakalpojuma pienākumu veikšanā. Saskaņā ar izmaksu sadalījuma metodoloģiju attiecīgajām neto izmaksām var pieskaitīt saprātīgu peļņu, lai aprēķinātu maksimālo pieļaujamās kompensācijas summu.

⁽³³⁾ Apgrozījuma rentabilitāte ir peļņitspējas pasākums, dēvēts arī par darbības peļņas daļu. To aprēķina kā rādītāju starp neto darbības peļņu (pirms procentu un nodokļa nomaksas) un ieņēmumiem. Konkrētāk neto darbības peļņa ir atšķirība starp ieņēmumiem un izmaksām darbības līmenī.

								(miljonos EUR)
UPP nerezervētā joma	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
Neto izmaksas = izmaksas – ieņēmumi	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Saprātīga peļņa (pamatojoties uz 7,4 % AR)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Neto izmaksas + saprātīga peļņa	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Atļautā kompensācija	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Piešķirtā kompensācija	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812	317,387
Pārmērīga kompensācija = piešķirtā kompensācija – atļautā kompensācija	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812	317,387

- (147) Saskaņā ar šo pieeju UPP nerezervētajai jomai piešķirto kompensāciju varētu uzskatīt par nesaderīgu tādā mērā, kādā tā ir pārmērīgi kompensējusi *Correos*. Taču Spānijas iestādes arī uzsver, ka būtu jāņem vērā dividendes, kas faktiski ir samazinājušas *Correos* piešķirto kompensācijas summu, kā paskaidrots 148.–152. apsvērumā.

5.3.2. DIVIDENDES

- (148) Spānijas iestādes skaidro, ka *Correos* ir izmaksājis dividendes laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam (sk. 9. tabulu).

9. tabula

Correos izmaksātās dividendes

								(miljonos EUR)
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
Izmaksātās dividendes	0,000	0,000	29,775	30,576	51,958	38,966	0,000	151,275

- (149) Spānijas iestādes skaidro, ka šīs dividendes nebūtu jāskata galvenokārt kā atlīdzība akcionāriem, jo tās drīzāk ir darbojušās kā netiešs atgūšanas mehānisms, kas Spānijas iestādēm šajā konkrētajā gadījumā ļauj samazināt iespējamu pārmērīgu finansējumu, atgūstot resursus no uzņēmuma. Valsts, rīkojoties kā budžeta iestāde, nolēma iekļaut šādas dividendes katrā valsts vispārējā budžetā, kas pieņemts laikposmā no 2005. gada līdz 2008. gadam, lai mazinātu iespējamu pārmērīgu finansējumu, kas konstatēts iepriekšējā gadā pirms šādu budžeta lēmumu pieņemšanas. Nekādi šādi noteikumi netika pieņemti 2009. un 2010. gadā, jo prognozes minētajos gados norādīja uz uzņēmuma zaudējumiem.
- (150) Pirmkārt, Spānijas iestādes skaidro, ka lēmums izmaksāt dividendes ir attiecināms uz Spānijas valsti kā publiskā sektora struktūru, nevis uz *Correos* vadību. Šajā ziņā Spānijas iestādes skaidro, ka:

- a) noteikums par *Correos* veiktu dividenžu izmaksu ir atspoguļots valsts vispārējā budžetā gan uzņēmuma kapitāla pozīcijā, gan nodaļā par valsts ienākumiem, kas nav gūti no nodokļiem. Valsts vispārējo budžetu pieņem ar likuma projektu (*Anteproyecto de Ley*), ko apstiprina Ministru padome un iesniedz galīgajam lēmumam parlamentā;

- b) vajadzība veikt finansējuma pielāgojumus ar dividendēm ir balstīta uz uzņēmuma rezultātiem iepriekšējā gadā pirms gada, kurā tie ir atspoguļoti valsts vispārējā budžetā, jo šādi rezultāti ir vienīgie, kas ir pieejami, kad katru gadu septembrī tiek pieņemts budžeta likuma projekts;
- c) *Correos* kā uzņēmums nepārprotami nebija ieinteresēts maksāt dividendes valstij, kas jebkurā gadījumā bija apņēmusies maksāt UPP kompensāciju līdz 2010. gadam.
- (151) Otrkārt, Spānijas iestādes skaidro, ka turpmāk minēto iemeslu dēļ attiecīgajos apstākļos dividendes bija vienīgais praktiskais veids, kā modulēt potenciāli pārmērīgu finansējumu dažos gados:
- a) Spānija 2000. gadā pieņēma līgumu ar *Correos*, saskaņā ar kuru līdz 2010. gadam automātiski bija izmaksājama noteikta kompensācijas summa, kuras aprēķinu pamatā ir iepriekš noteikta formula;
- b) lai gan Spānija neveica oficiālu pārmērīgas kompensācijas pārbaudi kā tādu, Spānijas iestādes bija informētas, ka uzņēmuma īpaši labā finanšu situācija dažos gados apliecināja to, ka daļa no finansējuma attiecīgajos gados, iespējams, nebija pilnībā nepieciešama;
- c) šādos apstākļos dividenžu saņemšana valstij bija vienīgais likumīgais veids, kā samazināt iespējami pārmērīgo finansējumu, kas piešķirts *Correos*, jo nekādi alternatīvi līdzekļi līgumā nebija paredzēti. Šajā gadījumā dividendes darbojās kā sava veida atgūšanas mehānisms;
- d) Spānijas iestādes arī skaidro, ka *Correos* neguva nekādas īpašas ekonomiskas priekšrocības no pārmērīga finansējuma saņemšanas un tā atmaksāšanas ar dividendēm. Uzņēmums attiecīgajos gados bija ļoti rentabls (un tam nevajadzēja papildu līdzekļus, lai darbotos), nesaņēma banku aizdevumus (attiecīgi neizmantoja labāku kredītpēju) un neveica īpašas iegādes.
- (152) Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, Spānijas iestādes skaidro, ka dividendes, kas izmaksātas gadā N, tika nolemtas gadā N – 1, balstoties uz pieejamajiem grāmatvedības rezultātiem par gadu N – 2. Tāpēc šādu dividenžu mērķis bija samazināt no gada N – 2 izrietošo pārmērīgo kompensāciju, kā apkopots 10. tabulā.

10. tabula

Dividendes un pārmērīgā kompensācija

(miljonos EUR)

Dividenžu summa	Izmaksāšanas gads	Saistītais pārmērīgās kompensācijas gads	Pārmērīgas kompensācijas summa attiecīgajā gadā	Samazinātā pārmērīgā kompensācija attiecīgajā gadā
29,775	2006	2004	44,859	15,084
30,576	2007	2005	47,294	16,718
51,958	2008	2006	55,199	3,241
38,966	2009	2007	39,441	0,475
0,000	2010	2008	40,863	40,863
0,000	2011	2009	45,919	45,919
0,000	2012	2010	43,812	43,812
Kopā	151,275		317,387	166,112

6. UNIPOST IESNIEGTAS PAPILDU PIEZĪMES

- (153) 2018. gada 20. martā *Unipost* informēja Komisiju par to, ka tas 2018. gada 19. februārī ir sācis likvidāciju un uzskata, ka *Correos* piešķirtais nesaderīgais valsts atbalsts ir būtiski ietekmējis tā bankrotu.

- (154) Saskaņā ar *Unipost* veikto šāds nesaderīgs atbalsts ir ļāvis *Correos* piemērot zemākas cenas nerezervētajos tirgos, izmantojot cenu noteikšanas politiku, kas nebija saistīta ar tā izmaksām šādos nerezervētos tirgos.

7. PASĀKUMU NOVĒRTĒJUMS

7.1. SASKAŅĀ AR 1998. GADA PASTA LIKUMU PIEŠĶIRTĀS UPP KOMPENSĀCIJAS

7.1.1. VALSTS ATBALSTS LĪGUMA 107. PANTA 1. PUNKTA IZPRATNĒ

- (155) Saskaņā ar Līguma 107. panta 1. punktu “ar iekšējo tirgu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm”.
- (156) No tā izriet, ka, lai finansiāls pasākums tiktu kvalificēts kā valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, ir jāievēro šādi kopējie nosacījumi: i) pasākumam jābūt saistāmam ar dalībvalsti un piešķirtam no valsts līdzekļiem, ii) tam jāsniedz ekonomiska priekšrocība uzņēmumiem, iii) šai priekšrocībai jābūt selektīvai un iv) pasākumam ir jākropļo konkurence vai jārada konkurences izkropļojuma risks un jāietekmē tirdzniecība starp dalībvalstīm.

7.1.1.1. *Pasākums ir saistāms ar valsti un tiek piešķirts no valsts līdzekļiem*

- (157) Lai pasākums būtu valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, tam jābūt valsts piešķirtam vai piešķirtam no valsts līdzekļiem. Valsts līdzekļi ir visi publiskā sektora līdzekļi ⁽³⁴⁾, tostarp valsts iekšējo (decentralizēto, apvienoto, reģionālo un citu) struktūru līdzekļi ⁽³⁵⁾.
- (158) Kompensācijas par UPP sniegšanu saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu tiek izmaksātas tieši no valsts vispārējā budžeta un tādējādi ir nepārprotami saistāmas ar valsti un piešķirtas no valsts līdzekļiem.

7.1.1.2. *Uzņēmumam piešķirtās selektīvās ekonomiskās priekšrocības*

A. Selektivitāte

- (159) Lai uz valsts pasākumu attiektos Līguma 107. panta 1. punkts, tam ir jādod priekšroka “konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai”. Tādēļ atbalsta jēdziens attiecas vienīgi uz tiem pasākumiem, kas rada labvēlīgus apstākļus uzņēmumiem, piešķirot tiem selektīvas priekšrocības.
- (160) UPP kompensācijas nepārprotami ir selektīvas, jo tās sniedz labumu tikai vienam uzņēmumam – *Correos*.

B. Uzņēmuma jēdziens

- (161) Valsts līdzekļu piešķiršanu kādai struktūrai var klasificēt kā valsts atbalstu tikai tad, ja šī struktūra ir “uzņēmums” Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē. Eiropas Savienības Tiesa (“Tiesa”) ir konsekventi definējusi uzņēmumus kā struktūras, kas veic saimniecisku darbību ⁽³⁶⁾. Tādējādi kādas struktūras klasificēšana par uzņēmumu ir atkarīga no tās darbības rakstura, bet nav atkarīga no šīs struktūras juridiskā statusa vai finansēšanas veida ⁽³⁷⁾. Darbība

⁽³⁴⁾ Lieta T-358/94 *Compagnie nationale Air France* pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:T:1996:194, 56. punkts.

⁽³⁵⁾ Lieta 248/84 Vācijas Federatīvā Republika pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:C:1987:437, 17. punkts; un apvienotās lietas T-92/00 un T-103/00 *Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (T-92/00), Ramondín, SA un Ramondín Cápsulas, SA (T-103/00)* pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:T:2002:61, 57. punkts.

⁽³⁶⁾ Apvienotās lietas C-180/98–C-184/98 *Pavel Pavlov un citi pret Stichting Pensioenfonds Medische Specialisten*, ECLI:EU:C:2000:428, 74. punkts.

⁽³⁷⁾ Lieta C-41/90 *Höfner&Fritz Elser* pret *Macrotron GmbH*, ECLI:EU:C:1991:161, 21. punkts, un apvienotās lietas C-180/98–C-184/98 *Pavel Pavlov un citi* pret *Stichting Pensioenfonds Medische Specialisten*, ECLI:EU:C:2000:428, 74. punkts.

parasti jāatzīst par saimnieciska rakstura darbību, ja tās ietvaros tirgū tiek piedāvātas preces vai pakalpojumi ⁽³⁸⁾. Subjekts, kas veic gan saimniecisko, gan nesaimniecisko darbību, ir uzskatāms par uzņēmumu vienīgi attiecībā uz tā saimniecisko darbību ⁽³⁹⁾. Tikai tas vien, ka struktūra ir bezpeļņas struktūra, obligāti nenozīmē, ka tās darbībai nav saimnieciska rakstura ⁽⁴⁰⁾.

- (162) Šajā gadījumā *Correos* par atlīdzību sniedz pasta pakalpojumus Spānijas tirgū, konkurējot ar citiem pakalpojumu sniedzējiem. Pasta pakalpojumu sniegšana šajā tirgū attiecīgi ir saimnieciska darbība. UPP kompensācijas kompensē *Correos* dažu šādu pasta pakalpojumu sniegšanu un attiecīgi kompensē saimniecisku darbību. Tādēļ attiecībā uz konkrēto pasākumu finansētajām darbībām *Correos* ir jākvalificē kā uzņēmums.

C. Ekonomiska priekšrocība

- (163) Priekšrocība Līguma 107. panta 1. punkta nolūkos ir ikviens saimniecisks labums, ko uzņēmums nebūtu guvis parastos tirgus apstākļos, t. i., bez valsts iejaukšanās ⁽⁴¹⁾. Svarīga ir tikai pasākuma ietekme uz uzņēmumu, bet ne valsts iejaukšanās iemesls vai mērķis ⁽⁴²⁾. Priekšrocība pastāv, ja valsts iejaukšanās rezultātā uzlabojas uzņēmuma finanšu stāvoklis.
- (164) UPP kompensācijas ir veidotas tā, lai pilnībā vai daļēji nosegtu neto izmaksas, kas *Correos* radušās, veicot UPP. Bez valsts iejaukšanās *Correos* šādas izmaksas būtu jāsedz pašam. Izvērtētais pasākums atbrīvo *Correos* no dažām saimniecisko darbību izmaksām un tādējādi uzlabo *Correos* finanšu stāvokli. Tādējādi un neskarot jautājumu par to, vai pasākums atbilst *Altmark* sprieduma nosacījumiem, izvērtētais pasākums pirmšķietami sniedz *Correos* priekšrocību.

D. Atbilstība *Altmark* kritērijiem

- (165) Uzņēmumam piešķirtu kompensāciju par sabiedrisko pakalpojuma sniegšanu, kas atbilst visiem četriem Tiesas noteiktajiem kritērijiem tās *Altmark* spriedumā, neuzskata par ekonomiskas priekšrocības sniegšanu, tāpēc tā nav valsts atbalsts ⁽⁴³⁾. Minētie četri kopējie kritēriji ir šādi:
- a) "Pirmkārt, kompensāciju saņemošajam uzņēmumam reāli jābūt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākumiem, kas jāpilda, un šiem pienākumiem jābūt skaidri noteiktiem (..).
 - b) (..) Otrkārt, parametri, pēc kuriem tiek aprēķināta kompensācija, jānosaka iepriekš objektīvā un pārskatāmā veidā (..).
 - c) (..) Treškārt, kompensācija nevar pārsniegt summu, kas nepieciešama, lai segtu visas izmaksas vai daļu no tām, kuras rodas, pildot sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākumus, ņemot vērā attiecīgos rēķinus un saprātīgu peļņu (..).
 - d) (..) Ceturtkārt, ja uzņēmumu, kam jāpilda sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākumi, konkrētā gadījumā neizvēlas saskaņā ar publiskā iepirkuma procedūru, kas ļautu izvēlēties pretendentu, kurš Kopienai spētu sniegt šos pakalpojumus par zemākajām izmaksām, nepieciešamās kompensācijas summa jānosaka,

⁽³⁸⁾ Lieta C-118/85 Eiropas Kopienų Komisija pret Itālijas Republiku, ECLI:EU:C:1987:283, 7. punkts.

⁽³⁹⁾ Lieta C-82/01 P *Aéroports de Paris* pret Eiropas Kopienų Komisiju, ECLI:EU:C:2002:617, 74. punkts; un lieta C-49/07 *Motosykletistiki Omospondia Ellados NPID (MOTOE)* pret *Elliniko Dimosio*, ECLI:EU:C:2008:376, 25. punkts. Skatīt arī Komisijas paziņojumu par Eiropas Savienības atbalsta noteikumu piemērošanu kompensācijai, kas piešķirta par vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumu sniegšanu (2012/C 8/02), 9. punkts.

⁽⁴⁰⁾ Lieta C-49/07 *Motosykletistiki Omospondia Ellados NPID (MOTOE)* pret *Elliniko Dimosio*, ECLI:EU:C:2008:376, 27. punkts; un lieta C-244/94 *Fédération Française des Sociétés d'Assurance, Société Paternelle-Vie, Union des Assurances de Paris-Vie un Caisse d'Assurance et de Prévoyance Mutuelle des Agriculteurs* pret Lauksaimniecības un zivsaimniecības ministriju, ECLI:EU:C:1995:392, 21. punkts.

⁽⁴¹⁾ Lieta C-39/94 *Syndicat français de l'Express international (SFEI)* un citi pret *La Poste* un citiem, ECLI:EU:C:1996:285, 60. punkts; un lieta C-342/96 Spānijas Karaliste pret Eiropas Kopienų Komisiju, ECLI:EU:C:1999:210, 41. punkts.

⁽⁴²⁾ Lieta C-173/73 Itālijas Republika pret Eiropas Kopienų Komisiju, ECLI:EU:C:1974:71, 13. punkts.

⁽⁴³⁾ Lieta C-280/00 *Altmark Trans GmbH un Regierungspräsidentium Magdeburg* pret *Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, ECLI:EU:C:2003:415.

pamatojoties uz izmaksu analīzi, kuras, pildot šos pienākumus, rastos tipiskam uzņēmumam, kas veiksmīgi darbojas un kuram ir nepieciešamie transportlīdzekļi, lai atbilstu nepieciešamajām sabiedrisko pakalpojumu prasībām, ņemot vērā attiecīgos rēķinus un saprātīgu peļņu, kas gūta, pildot šos pienākumus.”

- (166) Attiecībā uz kompensāciju, kas *Correos* piešķirta izskatītajā periodā, Komisija apstiprina 2016. gada lēmumā sākt procedūru ⁽⁴⁴⁾ paustos uzskatus, ka nav ievērots trešais un ceturtais *Altmark* kritērijs.

Trešais Altmark kritērijs

- (167) Savā 2012. gada 25. janvāra lēmumā par *bpost* ⁽⁴⁵⁾ Komisija noteica saprātīgas peļņas diapazona kritēriju, kas piemērojams visiem pasta operatoriem Eiropas Savienībā. Komisija noteica attiecīgo standarta peļņas līmeni, pamatojoties uz trijiem ekspertu pētījumiem (ko attiecīgi veica *WIK Consult*, *Deloitte* un *Charles River Associates*). Šāds standarta peļņas līmenis, kas piemērojams visiem ES pasta operatoriem (izteikts kā AR), ir balstīts uz novēroto salīdzināmu uzņēmumu kopuma rentabilitāti pasta un paku nozarē vairākās valstīs. Konkrēti gadījumos, kad pasta operators ir pakļauts augstam riskam, ir piemērojams kritērija diapazons [5,4–7,4 % AR], savukārt gadījumos, kad risks ir neliels, izmanto kritērija diapazonu [3,6–4,8 % AR] ⁽⁴⁶⁾.
- (168) Komisija 2016. gada lēmumā sākt procedūru pauda šaubas saistībā ar to, ka *Correos* varētu būt saņēmis pārmērīgu kompensāciju, pamatojoties uz tālāk minētajiem aprēķiniem (sk. 11. tabulu), kuros izmantots augstākais *bpost* gadījumā noteiktais AR kritērijs.

11. tabula

Iespējama pārmērīga kompensācija *Correos*

(miljonos EUR)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
UPP ieņēmumi	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
UPP izmaksas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Neto izmaksas = izmaksas – ieņēmumi	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Saprātīga peļņa (pamatojoties uz 7,4 % AR)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Neto izmaksas + saprātīga peļņa	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Atļautā kompensācija <i>Correos</i>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<i>Correos</i> piešķirtā kompensācija	91,030	87,729	94,757	120,264	142,646	222,478	196,333	955,237
Iespējama pārmērīga kompensācija = piešķirtā kompensācija – atļautā kompensācija	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

⁽⁴⁴⁾ Sk. 2016. gada lēmuma sākt procedūru 71.–82. punktu.

⁽⁴⁵⁾ Sk. Lēmuma 2012/321/ES 296.–320. apsvērumu.

⁽⁴⁶⁾ *bpost* gadījumā attiecībā uz 2004. un 2005. gadu tika piemērots saprātīgas peļņas līmenis 4,8 % apmērā un 7,4 % AR attiecībā uz 2006.–2010. gadu. Pamatojoties uz šādiem saprātīgas peļņas līmeņiem Komisija secināja, ka *bpost* ir saņēmis pārmērīgu kompensāciju, kā rezultātā tika atgūti 417 miljoni EUR (sk. http://europa.eu/rapid/press-release_IP-12-45_en.htm).

- (169) Spānijas iestādes un/vai *Correos* ⁽⁴⁷⁾ ir paudušas dažus komentārus attiecībā uz Komisijas izteiktajām šaubām (sk. 4.1.1. un 5.1.1. iedaļu):
- a) lai pārbaudītu, vai ir izpildīts 3. *Altmark* kritērijs, var izmantot NNI metodoloģiju;
 - b) Spānijas metodoloģija ir NNI metodoloģijas derīga īstenošana;
 - c) *Correos* piešķirtās kompensācijas atbilst UPP NNI, tāpēc pārmērīga kompensācija nav iespējama un attiecīgi 3. *Altmark* kritērijs ir jāuzskata par izpildītu;
 - d) būtu piemērojama tiesiskā palāvība attiecībā uz 3. *Altmark* kritērija izpildi, izmantojot NNI metodoloģiju un attiecīgi arī izmantojot Spānijas metodoloģiju;
 - e) Spānijas iestādes ir arī ierosinājušas alternatīvu izmaksu sadalījuma metodoloģijas īstenošanai, kas rada atšķirīgu rezultātu no Komisijas gūtā.
- (170) Atšķirīgie argumenti ir apspriesti tālāk tekstā.
- Lai pārbaudītu, vai ir izpildīts 3. *Altmark* kritērijs, var izmantot NNI metodoloģiju
- (171) Spānijas iestādes un/vai *Correos* uzskata, ka 3. *Altmark* kritēriju var pārbaudīt, izmantojot NNI metodoloģiju (t. i., ka 3. *Altmark* kritērijā paredzēto pārmērīgas kompensācijas neesību var pārbaudīt, salīdzinot vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma NNI un VTNP sniedzējam piešķirto kompensāciju).
- (172) Komisija atgādina, ka *Altmark* spriedums tika pieņemts 2003. gada 29. jūlijā. Nav šaubu, ka sprieduma pieņemšanas laikā vienīgā piemērojamā metode VTNP neto izmaksu aprēķināšanai bija izmaksu sadalījuma metodoloģija. Pats *Altmark* spriedums ietver atsauci uz radītajām izmaksām un ieņēmumiem, kas nepārprotami norāda uz izmaksu sadalījuma metodoloģiju, savukārt NNI galvenokārt balstās uz novērsto izmaksu jēdzienu (kas pēc definīcijas nav radušās).
- (173) Izmaksu sadalījuma metodoloģija bija iekļauta 2005. gada VTNP nostādnēs ⁽⁴⁸⁾, kas bija piemērojamas no 2005. gada 29. novembra līdz 2012. gada 31. janvārim un kalpoja par pamatu vairākiem Komisijas lēmumiem par pārmērīgu UPP kompensāciju attiecīgajā periodā ⁽⁴⁹⁾. Tā ir arī metodoloģija, kas izmantojama saskaņā ar 2012. gada VTNP nostādnēm, ja NNI metodoloģiju nevar piemērot ⁽⁵⁰⁾. Komisija oficiāli ievieša NNI metodoloģiju kā derīgu veidu UPP neto izmaksu aprēķināšanai tikai Direktīvā 2008/6/EK (kas stājās spēkā 2011. gada 1. janvārī) un 2012. gada VTNP nostādnēs (kas stājās spēkā 2012. gada 31. janvārī).
- (174) Eiropas Savienības Tiesa ir precizējusi, ka valsts atbalsta jēdziens ir objektīvs un juridisks koncepts, kas tieši definēts Līgumā ⁽⁵¹⁾. Tāpēc būtu nepareizi laika gaitā mainīt metodoloģiju, kas izmantota atbalsta esības novērtēšanai saskaņā ar *Altmark* spriedumu, lai saskaņotu to ar Komisijas izvēlētajām iespējām 2012. gada VTNP nostādnēs, kurās raksturoti nosacījumi atsevišķu VTNP kompensāciju saderībai. Jebkurā gadījumā, kā paskaidrots 172. apsvērumā, šāda interpretācija ir pretēja sprieduma tekstam.
- (175) Tāpēc Komisija nepiekrīt, ka NNI metodoloģiju varētu izmantot, lai pārbaudītu atbilstību *Altmark* sprieduma 3. kritērijam.
- Spānijas metodoloģija ir NNI metodoloģijas derīga īstenošana
- (176) Spānijas iestādes un/vai *Correos* apgalvo, ka Spānijas metodoloģija ir derīga NNI metodoloģijas, kas Direktīvā 2008/6/EK un 2012. gada VTNP nostādnēs ir atzīta kā piemērota metode UPP neto izmaksu aprēķināšanai, īstenošana.

⁽⁴⁷⁾ Tā kā Spānijas valsts un *Correos* komentāri ir ļoti saskaņīgi, Komisija turpmāk šajā dokumentā atsauksies uz komentāriem, ko paudušas Spānijas iestādes un/vai *Correos*. Vairumā gadījumu abas puses ir paudušas vienādus komentārus. Dažos gadījumos komentāru ir paudusi tikai viena no tām.

⁽⁴⁸⁾ Komisijas paziņojums: Eiropas Savienības nostādnes par valsts atbalstu, ko piešķir kā kompensāciju par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu (2005. gads) (OV C 297, 29.11.2005., 4. lpp.).

⁽⁴⁹⁾ Jo īpaši sk. Lēmumu 2012/321/ES un Lēmumu 2012/636/ES.

⁽⁵⁰⁾ Sk. 2. zemsvirtras piezīmi 2012. gada VTNP pamatnostādņu 21. punktā. Šī izmaksu sadalījuma metodoloģija ir aprakstīta 2012. gada VTNP nostādņu 28. punktā un turpmākajos punktos.

⁽⁵¹⁾ Sk. Tiesas 2008. gada 22. decembra spriedumu lietā *British Aggregates* pret Komisiju, C-487/06 P, ECLI:EU:C:2008:757, 111. punkts.

- (177) Komisija uzskata, ka, pat ja NNI metodoloģiju varētu izmantot, lai pārbaudītu atbilstību *Altmark* sprieduma 3. kritērijam, kas nav šis gadījums, Spānijas metodoloģiju noteikti nevar uzskatīt par NNI metodoloģijas derīgu īstenošanu.
- (178) Vispirms var konstatēt, ka, kā atzinušas pašas Spānijas iestādes, Spānijas metode piemēro izmaksu sadalījuma metodoloģiju UPP rezervētajai jomai (sk. 139. apsvērumu). Kā apgalvo Spānijas iestādes, NNI potenciāli varētu pielīdzināt tikai pieejai, kas piemērota UPP nerezervētajā jomā (kur neto izmaksas ir vienādas ar UPP nerezervētās jomas zaudējumus nesošo segmentu zaudējumu summu) (sk. 139. apsvērumu). Šāda divējāda pieeja pati par sevi šķiet pretrunā NNI metodoloģijai, kā Komisija to raksturojusi⁽⁵²⁾ un īstenojusi savā lēmumu pieņemšanas praksē⁽⁵³⁾, kas paredz salīdzināt visa uzņēmuma situāciju gan ar sabiedriskā pakalpojuma pienākumu (šajā gadījumā UPP), gan bez tā.
- (179) Pat ņemot vērā tikai UPP nerezervēto jomu, Spānijas metodoloģija arī ietver vairākas atšķirības ar NNI metodoloģiju, kā Komisija to raksturojusi un īstenojusi savā lēmumu pieņemšanas praksē.
- (180) Vispirms, Spānijas metodoloģija nešķiet pamatota ar reālistisku hipotētisku scenāriju, kas ir nozīmīgs elements novērsto neto izmaksu metodoloģijā. Faktiski tā vienkārši apsver zaudējumus radošo izmaksu centru zaudējumus *ex post*. Spānijas iestādes apgalvo, ka tā ir balstīta uz netiešu hipotētisku scenāriju – jebkurš privāts operators likvidētu šos zaudējumus radošos centrus, ja nebūtu sabiedrisko pakalpojumu saistību (sk. 139. apsvērumu). Taču šāda pieeja nešķiet raksturīga reālai uzņēmējdarbības stratēģijai, kas liktu *ex ante* noteikt likvidējamus izmaksu centrus, jo nevarētu gaidīt, lai operators iepriekš zinātu, tieši kuri izmaksu centri radīs zaudējumus. Turklāt šķiet, ka saskaņā ar Spānijas metodoloģiju izmaksu centrus izvērtējuma perioda laikā varētu brīvi likvidēt un atjaunot vienā gadā vai citā, kas nav reālistisks hipotētiskais scenārijs.
- (181) Spānijas metodoloģijā arī nav koriģēta šādu nerentablu satiksmes plūsmu izbeigšanas ietekme uz citu produktu un pakalpojumu (UPP vai citu) rentabilitāti, ko nosaka arī NNI metodoloģija.
- (182) Visbeidzot, Spānijas metodoloģijā nav ņemti vērā nemateriāli un tirgus ieguvumi, ne arī ietverti stimuli izmaksu efektivitātei, kā nosaka NNI metodoloģija.
- (183) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija neuzskata, ka Spānijas metodoloģija ir derīga NNI metodoloģijas īstenošana.
- *Correos* piešķirtās kompensācijas atbilst UPP NNI, tāpēc pārmērīga kompensācija nav iespējama un attiecīgi 3. *Altmark* kritērijs ir jāuzskata par izpildītu
- (184) Kā paskaidrots 172.–175. apsvērumā, Komisija neuzskata, ka NNI metodoloģija ir piemērota, lai pārbaudītu 3. *Altmark* kritēriju, turklāt, kā paskaidrots 176.–183. apsvērumā, Komisija neuzskata Spānijas metodoloģiju par NNI metodoloģijas derīgu īstenošanu.
- (185) Tā rezultātā Komisija uzskata, ka kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar Spānijas metodoloģiju, neatbilst UPP NNI un, pat ja tās atbilstu, ar to vien nepietiktu, lai nodrošinātu atbilstību 3. *Altmark* kritērijam.

⁽⁵²⁾ Kā, piemēram, raksturots Komisijas dienestu darba dokumentā, kas papildina Komisijas ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par Pasta pakalpojumu direktīvas piemērošanu un jo īpaši pielikumu par pasta universālā pakalpojuma pienākuma neto izmaksu aprēķināšanu. Sīkāk norādījumi kopš 2012. gada ir sniegti Komisijas lēmumu pieņemšanas praksē saistībā ar valsts atbalstu.

⁽⁵³⁾ Sk., piemēram, Komisijas 2015. gada 4. decembra lēmumu lietā SA.43243 (2015/N) – *Poste Italiane SpA* piešķirtās valsts kompensācijas par universālā pasta pakalpojuma veikšanu laikposmā no 2012. gada līdz 2015. gadam un no 2016. gada līdz 2019. gadam (OV C 104, 18.3.2016., 1. lpp.), Komisijas 2014. gada 1. augusta lēmumu lietā SA.35608 (2014/C), ko Grieķija īstenoja *Hellenic Post (ELTA)* labā (OV C 348, 3.10.2014., 48. lpp.), Komisijas 2016. gada 5. augusta lēmumu lietā SA.38869 (2014/N) – Kompensācija *Poczta Polska* par UPP 2013.–2015. gada neto izmaksu kompensāciju (OV C 284, 5.8.2016., 1. lpp.).

— Būtu piemērojama tiesiskā paļāvība attiecībā uz 3. *Altmark* kritērija izpildi, izmantojot NNI metodoloģiju un attiecīgi arī izmantojot Spānijas metodoloģiju

- (186) Spānijas iestādes un/vai *Correos* apgalvo, ka Spānijai varētu būt tiesiskā paļāvība attiecībā uz 3. *Altmark* kritērija izpildi, izmantojot NNI metodoloģiju un Spānijas metodoloģiju.
- (187) Attiecībā uz valsts atbalstu Tiesa ir atzinusi⁽⁵⁴⁾, ka gadījumā, ja atbalsts nav paziņots Komisijai un tādējādi ir nelikumīgs atbalsts, tiesisko paļāvību izmantot nevar. Attiecīgi, izņemot ārkārtējus apstākļus, nevar apsvērt tiesisku paļāvību, ka piešķirtais atbalsts ir likumīgs, ja vien konkrētais atbalsts nebija paziņots Komisijai.
- (188) Neskatoties uz Komisijas publicēto informāciju par tās lēmumu pieņemšanas praksi attiecībā uz valsts atbalstu pasta nozarē⁽⁵⁵⁾, Spānija Komisijai nekad nav paziņojusi UPP kompensācijas. Konkrēti, vairākos publiski pieejamos Komisijas lēmumos par valsts atbalstu pasta nozarē ir izvērtēta atbilstība *Altmark* nosacījumiem, un nevienā no tiem nav pieņemta NNI metodoloģija kā piemērots veids 3. *Altmark* kritērija pārbaudei. Turklāt vairākos lēmumos sniegti norādījumi par Komisijas pieeju attiecībā uz NNI metodoloģiju⁽⁵⁶⁾, un uz šī pamata ir skaidrs, ka Spānijas metodoloģija neatbilst NNI metodoloģijai, kā to ir īstenojusi Komisija (kā paskaidrots 177.–183. apsvērumā).
- (189) Komisija uzskata, ka 1998. gadā sniegtais *NERA* ziņojums (kuram nebija nekādas saistošas ietekmes) nevar radīt tiesisko paļāvību attiecībā uz izvērtējumu par atbalsta esību sabiedriskā pakalpojuma kompensācijās, kas ir skaidri noteikts ar 2003. gada *Altmark* spriedumu un Komisijas lēmumu pieņemšanas praksi kopš minētā sprieduma.

— Spānijas iestādes ir arī ierosinājušas alternatīvu izmaksu sadalījuma metodoloģijas īstenošanai, kas rada atšķirīgu rezultātu no Komisijas gūtā

- (190) Spānijas iestādes ierosina atšķirīgas pieejas pārmērīgas UPP kompensācijas aprēķināšanai (st. 5.3.1. iedaļu).
- (191) Pašlaik nepaužot attieksmi par šādām alternatīvām pieejām, Komisija norāda, ka tās arī liek secināt, ka *Correos* ir saņēmis pārmērīgu kompensāciju par UPP nerezervēto pakalpojumu sniegšanu. Uz šī pamata 3. *Altmark* kritērijs nebūtu izpildīts.

Ceturtais Altmark kritērijs

- (192) Attiecībā uz ceturto *Altmark* kritēriju nav apstrīdami tas, ka UPP netika piešķirts atklātas publiskā iepirkuma procedūras rezultātā un Spānijas iestādes to tieši uzticēja *Correos*.
- (193) Tomēr Spānijas iestādes apgalvoja, ka *Correos* saņem kompensāciju atbilstoši tipiska labi vadīta uzņēmuma izmaksām. Lai pamatotu šo apgalvojumu, Spānijas iestādes iesniedza Komisijai *Frontier Economics* pētījumu.
- (194) Pētījuma mērķis ir sniegt salīdzinošu analīzi par *Correos* izmaksām salīdzinājumā ar citu Eiropas pasta operatoru, kas atbildīgi par UPP sniegšanu, izmaksām, lai pierādītu, ka *Correos* piešķirtās UPP kompensācijas atbilst ceturtajam *Altmark* kritērijam. Pētījumā izmantots ekonometrisks modelis, lai aplēstu hipotētiska tipiska un labi vadīta uzņēmuma izmaksas, pamatojoties uz vairāku Eiropas pasta UPP sniedzēju informāciju. *Correos* faktiskās izmaksas tiek salīdzinātas ar izmaksām, kas būtu radušās šādam hipotētiskam tipiskam un labi vadītam uzņēmumam, ja tas būtu bijis *Correos* situācijai līdzīgā situācijā (piem., attiecībā uz tīkla blīvumu). Pētījuma rezultāti liecina, ka *Correos* izmaksas laikposmā no 2005. gada līdz 2010. gadam bija zemākas nekā hipotētiskajam tipiskajam un labi vadītajam uzņēmumam, kā aplēsts ar ekonometrisko modeli.

⁽⁵⁴⁾ Lieta C-471/09 P *Diputación Foral de Vizcaya* un citi pret Komisiju, ECLI:EU:C:2011:521, 65. punkts.

⁽⁵⁵⁾ Paziņojumi preseī, lēmumu publikācijas tās ūmekļa vietnē.

⁽⁵⁶⁾ Sk. 53. zemsvītras piezīmi.

- (195) Komisija 2016. gada lēmumā sākt procedūru pauda šaubas par to, vai pētījumā definētais hipotētiskais tipiskais un labi vadītais uzņēmums reāli būtu efektīvs pasta operators. Faktiski nav apliecināts, ka šī kritērija noteikšanai izmantotie UPP sniedzēji paši ir efektīvi operatori. Tā vietā pētījumā vienkārši minēts, ka šādi pasta operatori tiek uzskatīti par “labi vadītiem un pienācīgi nodrošinātiem, jo nekas neliecina par to, ka tie varētu būt neefektīvi, vai norādītu, ka tiem ir stimuli darboties neefektīvi”. Taču šo argumentu pieņemot ir jo grūtāk, ņemot vērā, ka attiecīgajā kopumā ir iekļauti UPP sniedzēji ⁽⁵⁷⁾, kuri ir saņēmuši UPP kompensāciju un par kuriem Komisija jau ir pieņēmusi lēmumus, secinot, ka to izmaksas nevar uzskatīt par efektīvām izmaksām ⁽⁵⁸⁾.
- (196) Spānijas iestādes un/vai *Correos* apgalvo, ka lēmumos par *Hellenic Post* un *Poste Italiane* piešķirtajām UPP kompensācijām Komisija nav oficiāli paudusi, ka operators nebija efektīvs (sk. 62. un 95. apsvērumu). Var norādīt, ka Komisija ir noraidījusi līdzīgu pieeju 2012. gada lēmumā par *Poste Italiane* ⁽⁵⁹⁾, pamatojoties uz salīdzinājumu ar pasta operatoru kopumu uz vietas un uzskatot, ka no pieejamās informācijas nevar secināt, ka attiecīgie operatori bija efektīvi. Komisija paliek pie uzskata, ka nav iespējams vienkārši pieņemt, ka pasta operatori kopumā ir izmaksu ziņā efektīvi, jo īpaši ņemot vērā pastāvīgo pārstrukturēšanu, kas ietekmē šo nozari.
- (197) Turklāt *Correos* UPP kompensācija ir noteikta, pamatojoties uz Spānijas metodoloģiju, kas saskaņā ar Spānijas iestāžu veikto ir NNI metodoloģijas īstenošana. Šķiet, ka tas ir pretrunā ceturtnā *Altmark* kritērija tekstam, kurā norādīts uz labi vadītam uzņēmumam radītajām izmaksām.
- (198) Visbeidzot, kā paskaidrots 167. un 168. apsvērumā, Komisija uzskata, ka 3. *Altmark* kritērijs nav izpildīts, jo šķiet, ka Spānijas iestāžu izmantotā metodoloģija ir radījusi kompensācijas summas, kas pārsniedz *Correos* UPP neto izmaksas (iekļaujot saprātīgu peļņu). Tas nozīmē, ka, pat pieņemot, ka *Correos* izmaksas atbilst labi vadīta uzņēmuma izmaksām, joprojām nevarētu uzskatīt, ka *Correos* piešķirtā kompensācija ir noteikta, pamatojoties uz šādām izmaksām.
- (199) Attiecīgi nevar secināt, ka *Correos* piešķirtais kompensācijas līmenis bija noteikts, pamatojoties uz izmaksu analīzi, kas rastos tipiskam un labi vadītam uzņēmumam tajā pašā nozarē, ņemot vērā ieņēmumus un saprātīgu peļņu no saistību izpildes.

Secinājums

- (200) Komisija secina, ka divi no četriem kopējiem *Altmark* nosacījumiem šajā gadījumā nav izpildīti, tāpēc kompensācijas ir jāuzskata par tādām, kas *Correos* sniedz priekšrocību.

7.1.1.3. Konkurences izkropļojumi un ietekme uz tirdzniecību

- (201) Valsts atbalsts uzņēmumam ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē tikai tad, ja tas “rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus”, un tikai tad, ja mērā, kādā tas “iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm”.
- (202) Saskaņā ar konkurences izkropļojuma principu uzskata, ka valsts piešķirts pasākums rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus tad, ja tā dēļ uzlabojas saņēmēja konkurētspējas stāvoklis, salīdzinot ar citiem uzņēmumiem, ar kuriem tas konkurē ⁽⁶⁰⁾. Tādējādi jebkādu praktisku apsvērumu dēļ uzskata, ka pastāv konkurences kropļojums, tiklīdz valsts piešķir finansiālu priekšrocību liberalizētā nozarē, kur ir vai varētu būt konkurence.

⁽⁵⁷⁾ Piem., *Hellenic Post*, *Poste Italiane*.

⁽⁵⁸⁾ Sk. Komisijas 2012. gada 20. novembra lēmumu lietā SA.33989 (2012/NN), ko Itālija īstenoja *Poste Italiane* labā (OV C 77, 15.3.2013., 12. lpp.), un Komisijas lēmumu lietā SA.35608 (2014/C), ko Grieķija īstenoja *Hellenic Post (ELTA)* labā.

⁽⁵⁹⁾ Sk. Komisijas lēmuma lietā SA.33989 (2012/NN), ko Itālija īstenoja *Poste Italiane* labā, 50. punktu.

⁽⁶⁰⁾ Lieta 730/79 *Philip Morris Holland BV* pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:C:1980:209, 11. punkts; un apvienotās lietas T-298/97, T-312/97, T-313/97, T-315/97, T-600/97 līdz 607/97, T-1/98, T-3/98 līdz T-6/98 un T-23/98 *Alzetta Mauro* un citi pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:T:2000:151, 80. punkts.

- (203) Attiecībā uz principu par ietekmi uz tirgu Tiesas judikatūrā ir iedibināts, ka jebkāda atbalsta piešķiršana uzņēmumam, kas veic darbības iekšējā tirgū, var ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm⁽⁶¹⁾. Valsts atbalsta noteikumu jomā ietekme uz tirdzniecību nav *a priori* izslēgta sniegtā pakalpojuma vietējā vai reģionālā rakstura dēļ. Lai arī nepastāv stingrs sliekšnis vai procentuālā daļa, līdz kurai var uzskatīt, ka tirdzniecība starp dalībvalstīm netiek ietekmēta, saimnieciskās darbības ierobežotā joma, kā var apliecināt ļoti zems apgrozījums, padara ietekmi uz tirdzniecību mazāk ticamu.
- (204) Šajā gadījumā Komisija konstatē, ka *Correos* ir bijis aktīvs pasta vienību un paku tirgos, kuriem raksturīga spēcīga konkurence ar citiem pakalpojumu sniedzējiem no dažādām dalībvalstīm (piem., *Deutsche Post*, *TNT*, *La Poste*, *UPS*, *CTT Correios Portugal* un *Royal Mail*). Attiecīgi nav nekādu šaubu par to, ka jebkāds *Correos* labvēlīgs pasākums var ietekmēt konkurenci un tirdzniecību starp dalībvalstīm.

7.1.1.4. Secinājums

- (205) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem apsvērumiem, Komisija uzskata, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, izpilda Līguma 107. panta 1. punkta kopējos kritērijus un tāpēc pasākums ir valsts atbalsts attiecīgā noteikuma izpratnē.

7.1.2. PASTĀVOŠS VAI JAUNS ATBALSTS

- (206) Padomes Regulas (ES) 2015/1589 1. panta b) punktā⁽⁶²⁾ noteikts, ka pastāvošs atbalsts ir “jebkāds atbalsts, kas pastāvējis pirms LESD stāšanās spēkā attiecīgajās dalībvalstīs”. No tā izriet, ka jebkāda atbalsta shēma, kas Spānijā pastāvēja pirms tās pievienošanās Savienībai 1986. gada 1. janvārī, būtu jāuzskata par pastāvošu atbalstu.
- (207) Atbilstoši minētās regulas 1. panta c) punktam: ““jauns atbalsts” ir atbalsts, t. i., atbalsta shēmas un individuāls atbalsts, kas nav pastāvošs atbalsts, tostarp pastāvoša atbalsta grozījumi.” Kā uzskata Tiesa, lai noteiktu, vai atbalsts ir grozīts, ir izšķiroši pārbaudīt, vai ir grozīti to paredzošie noteikumi⁽⁶³⁾. Turpmākajos spriedumos Tiesa un Vispārējā tiesa sīkāk precizēja, kāda veida grozījumi atbalsta noteikumos pārveido pastāvošu atbalstu jaunā atbalstā. Kā norāda Vispārējā tiesa, “tikai tad, ja izmaiņas ietekmē sākotnējās shēmas faktisko būtību, šī shēma tiek pārveidota jaunā atbalsta shēmā. Tomēr par šādām būtiskām izmaiņām nevar runāt tad, ja jaunais elements ir skaidri nošķirams no sākotnējās shēmas”.⁽⁶⁴⁾
- (208) Šajā ziņā ir vērts norādīt, ka pirms 1998. gada Pasta likuma stāšanās spēkā *Correos* kopējie neto zaudējumi (neatkarīgi no tā, vai zaudējumus izraisīja UPP vai ar UPP nesaistītas darbības) tika tieši kompensēti no Spānijas valsts budžeta. Pēc 1998. gada Pasta likuma pieņemšanas valsts ierobežoja *Correos* publisko finansējumu līdz kompensācijai par jaunnoteiktās un ierobežotās UPP darbības veikšanu un ne vairs līdz uzņēmuma kopējiem neto zaudējumiem.
- (209) Tāpēc Komisija uzskata, ka UPP kompensācijas raksturs tika būtiski mainīts divējādi. Pirmkārt, 1998. gada Pasta likums samazināja kompensācijas darbības jomu, ierobežojot to līdz UPP darbībām, savukārt pirms tam kompensāciju varēja sniegt par visām *Correos* darbībām (t. i., iekļaujot ar UPP nesaistītās darbības). Ir vērts norādīt, ka šāda darbības jomas ierobežošana tiek uzskatīta par būtiskām izmaiņām, nevis par vienkāršu

⁽⁶¹⁾ Lieta 730/79 *Philip Morris Holland BV* pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:C:1980:209, 11. un 12. punkts; un lieta T-214/95 *Het Vlaamse Gewest (Flemish Region)* pret Eiropas Kopienu Komisiju, ECLI:EU:T:1998:77, 48.–50. punkts.

⁽⁶²⁾ Padomes 2015. gada 13. jūlija Regula (ES) 2015/1589, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV L 248, 24.9.2015., 9. lpp.).

⁽⁶³⁾ Lieta C-44/93 *Namur-Les Assurances*, ECLI:EU:C:1994:311, 28. un 35. punkts.

⁽⁶⁴⁾ Sk. apvienotās lietas T-195/01 un T-207/01 Gibraltāra valdība pret Komisiju, ECLI:EU:T:2002:111, 111. punkts.

kompensācijas samazināšanu⁽⁶⁵⁾. Faktiski atkarībā no UPP un ar UPP nesaistīto pakalpojumu finanšu situācijas izmaiņas varētu kompensāciju palielināt vai samazināt⁽⁶⁶⁾. Otrkārt, tika mainīta arī kompensācijas summas noteikšanas metode, izmantojot 2000. gada *Plan de Prestación* (sk. 26. apsvērumu). Faktiski, ja sākotnēji UPP kompensācija bija balstīta uz *Correos* radītajiem neto zaudējumiem, *Plan de Prestación* lika izmantot īpašu metodoloģiju (sk. 27. un 28. apsvērumu), lai noteiktu kompensācijas summu.

- (210) Tāpēc Komisija uzskata, ka kopš Spānijas pievienošanās Eiropas Savienībai 1986. gadā shēma ir būtiski mainīta. Tāpēc Komisija secina, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, nevar kvalificēt kā pastāvošu atbalstu valsts atbalsta nolūkiem un tāpēc ir jāuzskata par jaunu atbalstu vismaz kopš 1998. gada Pasta likuma stāšanās spēkā 1998. gadā.

7.1.3. ATBALSTA PASĀKUMA LIKUMĪGUMS

- (211) Komisija norāda, ka uz šajā lēmumā aptvertajām UPP kompensācijām, ciktāl tās ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, nav bijis attiecināms paziņojums saskaņā ar Līguma 108. panta 3. punktu. Tāpēc UPP kompensācijas ir nelikumīgs atbalsts Regulas (ES) 2015/1589 1. panta f) punkta izpratnē.

7.1.4. SADERĪBA AR IEKŠĒJO TIRGU

7.1.4.1. *Juridiskais pamats*

A. Saderība saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu

- (212) Ciktāl *Correos* saņemtās UPP kompensācijas veido valsts atbalstu Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, to saderība ar iekšējo tirgu ir jāizvērtē. Iemesli, kādēļ valsts atbalsta pasākumu var vai vajag atzīt par saderīgu ar iekšējo tirgu, ir minēti Līguma 106. panta 2. punktā un 107. panta 2. un 3. punktā.
- (213) Tā kā Spānijas iestādes ir pastāvīgi apgalvojušas, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, ir kompensācija par vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumu (VTNP) veikšanu, šādu kompensāciju saderība ar iekšējo tirgu ir jāizvērtē, pamatojoties uz Līguma 106. panta 2. punktu. Minētajā pantā ir paredzēts, ka:

“uz uzņēmumiem, kam uzticēti sabiedriski pakalpojumi vai kas darbojas kā dalībvalstu fiskāli monopoli, attiecas Līgumos ietvertie noteikumi un jo īpaši noteikumi par konkurenci, ja šo noteikumu piemērojums *de iure* vai *de facto* netraucē veikt tiem uzticētos konkrētos uzdevumus. Tie nedrīkst ietekmēt tirdzniecības attīstību tiktāl, lai kaitētu Savienības interesēm”.

B. 2012. gada VTNP tiesību aktu kopuma īslaicīga piemērošana

- (214) Komisija ir noteikusi nosacījumus, saskaņā ar kuriem tā piemēro Līguma 106. panta 2. punktu vairākos instrumentos, tostarp visnesenāk 2012. gada VTNP nostādnēs un 2012. gada lēmumā par VTNP⁽⁶⁷⁾ (turpmāk kopīgi apzīmēti kā “2012. gada VTNP tiesību aktu kopums”). Iepriekš Komisija bija sniegusi un piemērojusi nosacījumus saderības izvērtēšanai saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu, kas noteikti 2005. gada VTNP nostādnēs⁽⁶⁸⁾ un 2005. gada VTNP lēmumā⁽⁶⁹⁾.

⁽⁶⁵⁾ Saskaņā ar 4. pantu Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regulā (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (ES) 2015/1589, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.), pilnībā formāla vai administratīva rakstura izmaiņas, kas nevar ietekmēt novērtējumu par atbalsta pasākuma saderību ar kopējo tirgu, kā arī esošas atbalsta shēmas sākotnējā budžeta palielinājumu par summu līdz 20 % neuzskata par esoša atbalsta izmaiņām.

⁽⁶⁶⁾ Piemēram, ja UPP pakalpojumi rada zaudējumus, taču kopumā uzņēmums gūst peļņu, nekāda kompensācija nebija piešķirama, savukārt pēc izmaiņām kompensāciju varētu piešķirt. Tāpat arī, ja uzņēmums kopumā strādātu ar zaudējumiem, taču UPP būtu ļoti rentabls, tas varētu saņemt kompensāciju.

⁽⁶⁷⁾ Lēmums 2012/21/ĒS.

⁽⁶⁸⁾ Kopienas nostādnes par valsts atbalstu, ko piešķir kā kompensāciju par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu (OV C 297, 29.11.2005., 4. lpp.).

⁽⁶⁹⁾ Komisijas 2005. gada 28. novembra Lēmums 2005/842/EK par EK līguma 86. panta 2. punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi (OV L 312, 29.11.2005., 67. lpp.).

- (215) Attiecībā uz 2012. gada VTNP lēmumu, tā kā UPP kompensāciju summa, kas *Correos* piešķirta laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam, pārsniedz 15 miljonus EUR gadā, šādas kompensācijas neiekļaujas 2012. gada VTNP lēmuma darbības jomā, kā noteikts tā 2. pantā. Tās arī neiekļaujas 2005. gada VTNP lēmuma darbības jomā, kā noteikts tā 2. pantā.
- (216) Šajā iekšējā tirgus attīstības posmā valsts atbalsts, kas neiekļaujas 2012. gada VTNP lēmuma darbības jomā, var tikt atzīts par saderīgu ar Līguma 106. panta 2. punktu, ja tas ir vajadzīgs attiecīgā vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma sniegšanai un neietekmē tirdzniecības attīstību tiktāl, lai kaitētu ES interesēm ⁽⁷⁰⁾.
- (217) 2012. gada VTNP nostādņēs raksturoti nosacījumi, kādos šāds līdzsvars ir sasniegts. Taču saskaņā ar 2012. gada VTNP nostādņu 69. punktu, tā kā UPP kompensācijas laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam ir nelikumīgs valsts atbalsts, nostādņu turpmākajos punktos minētie nosacījumi nav piemērojami Komisijas saderības izvērtējumam saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu:
- 14. punkts: uzticot pakalpojuma sniedzējam konkrētu VTNP, pienācīgi jāņem vērā sabiedriskā pakalpojuma sniegšanas vajadzības,
 - 19. punkts: atbilstība ES publiskā iepirkuma noteikumiem, uzticot VTNP,
 - 20. punkts: nediskriminācija,
 - 24. punkts (un turpmākie): NNI metodoloģijas piemērošana neto izmaksu aprēķināšanai,
 - 39. punkts (un turpmākie): efektivitātes stimuli,
 - 60. punkts: pārredzamība.
- (218) Tāpēc turpmākajā iedaļā Komisija izvērtēs UPP kompensācijas saskaņā ar 2012. gada VTNP nostādņēm, izņemot iepriekš minētos punktus, un noteiks, vai šādas kompensācijas atbilst pārējiem nostādņēs paredzētajiem nosacījumiem.

7.1.4.2. *Saderība saskaņā ar 2012. gada VTNP nostādņēm*

A. **Reāls vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojums, kā minēts Līguma 106. pantā**

- (219) Pakalpojums, ko Spānijas valsts uzticēja *Correos*, ir vispārējs pasta pakalpojums, kā paredzēts Direktīvas 2008/6/EK 3. panta 1. punktā, kura teksts ir šāds: "Dalībvalstis savā teritorijā nodrošina to, ka lietotājiem ir tiesības uz vispārējiem pakalpojumiem, kas saistīti ar noteiktas kvalitātes pastāvīgo pasta pakalpojumu sniegšanu par pieņemamām cenām visiem lietotājiem visās vietās." Kā minēts Direktīvas 2008/6/EK, ar ko groza Direktīvu 97/67/EK, 4.–8. apsvērumā, ES atzīst universālus pasta pakalpojuma pienākumus, kā definēts Pasta pakalpojumu direktīvā, par reāliem vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumiem Līguma 106. panta 2. punkta izpratnē.

B. **Nepieciešamība pēc pilnvarojuma akta, kurā būtu precizēts sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākums un kompensācijas aprēķināšanas metodes**

- (220) Kā norādīts 2012. gada VTNP nostādņu 2.3. iedaļā, VTNP koncepcija Līguma 106. panta izpratnē nozīmē, ka attiecīgajam uzņēmumam ar vienu vai vairākiem oficiāliem aktiem ir uzticēta vispārējās tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojuma nodrošināšana.
- (221) Šādos aktos jo īpaši ir jānorāda:
- 1) precīzs sabiedriskā pakalpojuma sniegšanas pienākuma veids un termiņš;
 - 2) uzņēmums un attiecīgā teritorija;

⁽⁷⁰⁾ Sk. 2012. gada VTNP nostādņu 11. punktu.

- 3) operatoram piešķirto ekskluzīvo tiesību veids;
 - 4) kompensācijas mehānisma apraksts un kompensācijas aprēķināšanas, uzraudzības un pārskatīšanas parametri;
 - 5) pasākumi, lai izvairītos no pārmērīgi lielās kompensācijas piešķiršanas un atmaksātu to.
- (222) 1998. gada Pasta likumā un 2000. gada *Plan de Prestación*, kas bija attiecīgie pilnvarojuma akti laikposmam no 2004. gada līdz 2010. gadam, ir skaidri noteikts UPP un tas uzticēts *Correos*. Attiecīgā teritorija ir visa Spānijas valsts teritorija.
- (223) 1998. gada Pasta likuma 19. pantā arī norādītas *Correos* piešķirtās ekskluzīvās tiesības. Šīs tiesības ietver, piemēram, zīmola *España*, vārda *Correos* un attiecīgo simbolu izmantošanu.
- (224) 2000. gada *Plan de Prestación* sniedz mehānismu UPP neto izmaksu aprēķināšanai (Spānijas metodoloģija), ko izmanto kā pamatu kompensācijas summas noteikšanai ⁽⁷¹⁾. Tāpēc kompensācijas mehānismu un kompensācijas aprēķināšanas parametrus var uzskatīt par noteiktiem.
- (225) Tā kā Spānijas metodoloģijā tika prognozēts, ka UPP kompensāciju summai būtu jāatbilst neto izmaksu *ex post* aprēķinam, var pieņemt, ka sistēma bija veidota, lai novērstu pārmērīgu kompensāciju tādā mērā, kas ļauj uzskatīt aprēķināšanas metodoloģiju par uzticamu. Lai arī Komisija apstrīd Spānijas metodoloģijas piemērojamību, tas šķietami neietekmē atbilstību nosacījumam par mehānismu paredzēšanu pārmērīgas kompensācijas novēršanai.
- (226) Tāpēc Komisija uzskata, ka *Correos* pilnvarošānu var uzskatīt par atbilstīgu 2012. gada VTNP nostādņēm.

C. Pilnvarojuma termiņš

- (227) Kā norādīts 2012. gada VTNP nostādņu 2.4. iedaļā, "pilnvarojuma termiņš jāpamato ar objektīviem kritērijiem, piemēram, vajadzību amortizēt pamatlīdzekļus, kas nav pārnēsami. Principā pilnvarojuma termiņš nedrīkst pārsniegt periodu, kāds vajadzīgs to līdzekļu amortizācijai, kuri VTNP sniegšanas nolūkā ir visbūtiskākie".
- (228) 1998. gada Spānijas Pasta likumā nebija precizēts *Correos* UPP pilnvarojuma termiņš. Taču pilnvarojums beidzās 2011. gadā, kad stājās spēkā jaunais 2010. gada Spānijas Pasta likums, tādējādi faktiskais pilnvarojuma termiņš bija 12 gadi.
- (229) Vispirms, Komisija neuzskata, ka šī 2012. gada VTNP nostādņu prasība var izraisīt atbalsta nesaderību, kas pastāv pirms šo nostādņu stāšanās spēkā. Faktiski 2012. gada VTNP nostādņēs iekļautā noteikuma par ierobežoto termiņu mērķi ir nodrošināt, ka valsts regulāri pārskata tirgus situāciju, lai pārbaudītu, vai sabiedriska pakalpojuma saglabāšana joprojām ir pamatota, un atļaut konkurenci attiecībā uz šī sabiedriskā pakalpojuma sniegšanu, piemērojot publiskā iepirkuma noteikumus. Uz šādiem mērķiem nevar tikt ties pasākumā, kas ir pabeigts iepriekš, un tāpēc nevar izraisīt līdz 2010. gadam piešķirto UPP kompensāciju nesaderību ⁽⁷²⁾.
- (230) Turklāt Komisija norāda, ka pilnvarojuma ilgums 12 gadus nešķiet pārmērīgs un ir līdzīgs pilnvarojuma periodiem, kas ir piemērojami citiem UPP sniedzējiem Eiropas Savienībā ⁽⁷³⁾.
- (231) Tāpēc var pieņemt, ka 12 gadu ilgums nepārsniegtu amortizācijas periodu būtiskākajiem līdzekļiem, kurus *Correos* izmantoja UPP sniegšanai, kā paredzēts 2012. gada VTNP nostādņēs.

⁽⁷¹⁾ Sk. 28. Apsvērumu.

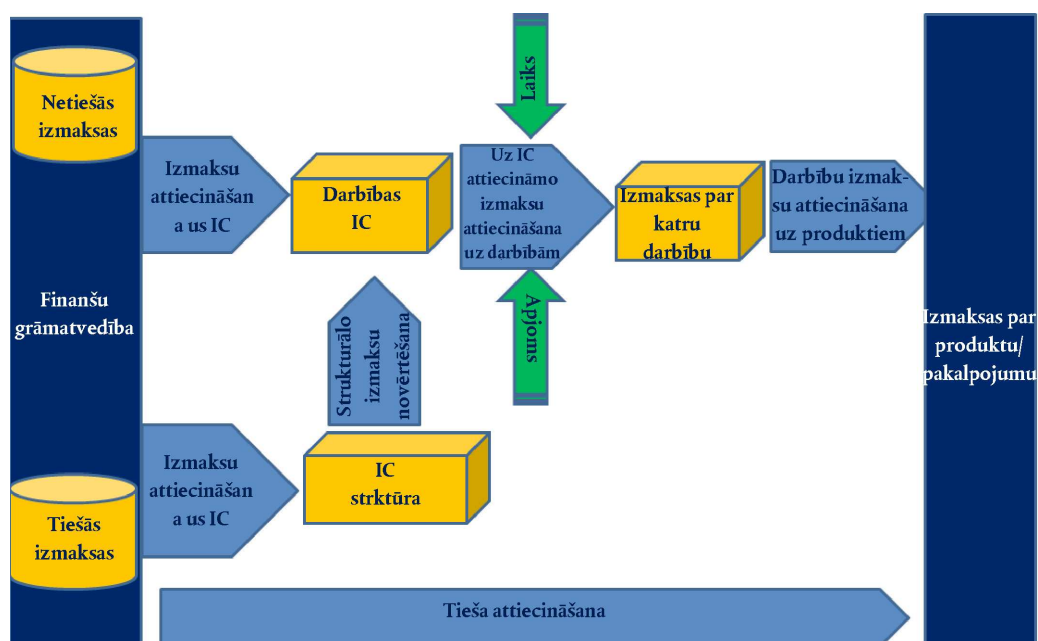
⁽⁷²⁾ Noteikumu varētu piemērot pasākumam, kas ir sāksis iepriekš un joprojām tiek veikts. Tādā gadījumā, iespējams, varētu prasīt izmaiņas vai pat pilnvarojuma izbeigšanu.

⁽⁷³⁾ Sk., piemēram, *La Poste* (Francija), *Poste Italiane* (Itālija) un *ELTA* (Grieķija) – visos minētajos gadījumos tie ir 15 gadi.

D. Atbilstība Komisijas Direktīvai 2006/111/EK ⁽⁷⁴⁾

- (232) Saskaņā ar 2012. gada VTNP nostādņu 18. punktu “atbalsts tiks uzskatīts par saderīgu ar iekšējo tirgu, pamatojoties uz Līguma 106. panta 2. punktu, tikai tad, ja uzņēmums attiecīgā gadījumā atbilst Direktīvas 2006/111/EK par dalībvalstu un publisku uzņēmumu finansiālo attiecību pārredzamību, kā arī par dažu uzņēmumu finanšu pārredzamību noteikumiem”.
- (233) 1998. gada Spānijas Pasta likuma 29. pantā noteikts, ka universālā pakalpojuma sniedzēja iekšējā grāmatvedības sistēmā kontiem ir jābūt nošķirti.
- (234) Šis pienākums jo īpaši ir īstenots ar 12. jūlija Rīkojumu FOM/2447/2004 par analītisku grāmatvedību un kontu nošķiršanu. Komisija ir pārbaudījusi, ka regulā noteiktie principi tiešo un netiešo izmaksu sadalījuma ziņā atbilst 2012. gada VTNP nostādņēs noteiktajiem principiem ⁽⁷⁵⁾.
- (235) Turklāt pēc Komisijas pieprasījuma 2016. gada lēmumā sākt procedūru Spānijas iestādes iesniedza Komisijai detalizētu *Correos* analītiskās grāmatvedības sistēmas aprakstu, kā kopsavilkums sniegts attēlā.

Correos izmaksu sadalījuma sistēma



- (236) Kā minēts 235. apsvērumā, *Correos* izmaksu grāmatvedības sistēmas pamatā ir izmaksu uzskaites metodoloģija, ko dēvē par darbību izmaksu kalkulācijas metodi. Darbību izmaksu kalkulācijas sistēma ir īpašs pilnībā sadalīto izmaksu sadalījuma metodes paveids, kas atbilst piemērojamajiem 2012. gada VTNP nostādņu noteikumiem ⁽⁷⁶⁾ un ir arī saskaņā ar nozarei specifiskajām prasībām par atsevišķu grāmatvedību, kas noteiktas Pasta pakalpojumu direktīvas 14. pantā.
- (237) *Correos* analītiskais modelis galvenokārt ietver šādus posmus:

1. Uz peļņas un zaudējumu kontu attiecināmo izmaksu noteikšana: 2005. gadā attiecināmās izmaksas sasniedza aptuveni [...] miljardus EUR.

⁽⁷⁴⁾ Komisijas 2006. gada 16. novembra Direktīva 2006/111/EK par dalībvalstu un publisku uzņēmumu finansiālo attiecību pārredzamību, kā arī par dažu uzņēmumu finanšu pārredzamību (OV L 318, 17.11.2006., 17. lpp.).

⁽⁷⁵⁾ Sk. 2012. gada VTNP nostādņu 31. punktu.

⁽⁷⁶⁾ Sk. 2012. gada VTNP nostādņu 44. punktu.

2. Izmaksu attiecināšana uz izmaksu centriem:

- a) neliela izmaksu procentuālā daļa ([...] % – aptuveni [...] miljoni EUR 2005. gadā) tiek tieši attiecināta uz galaproduktiem;
- b) lielākā daļa attiecināmo izmaksu ([...] % – [...] miljardi EUR) tiek attiecināta uz izmaksu centriem (IC).

IC (2005. gadā bija [...] IC) ir analītiskās grāmatvedības sistēmas pamatvienība. Tie tiek noteikti kā resursu patēriņa vienība, kas ir svarīgi izmaksu uzskaites aspektā.

Correos analītiskā grāmatvedības sistēma nošķir starp:

- darbības IC, kas patērē ar galīgajiem produktiem un pakalpojumiem tieši saistītus resursus (piem., pasta nodaļa). 2005. gadā *Correos* analītiskajā grāmatvedības sistēmā bija [...] darbības IC. Uz darbības IC 2005. gadā tika attiecināta summa [...] miljardu EUR apmērā,
 - strukturālie IC, kas koncentrē strukturālās izmaksas, kuras nav tieši saistītas ar galīgajiem produktiem un pakalpojumiem. Tās jo īpaši atbilst atbalsta, administrācijas, cilvēkresursu vadības un IT funkcijām. 2005. gadā *Correos* analītiskajā grāmatvedības sistēmā bija 180 strukturālo IC. Uz strukturālajiem IC 2005. gadā tika attiecināta summa [...] miljonu EUR apmērā;
- c) uz strukturālajiem IC attiecināmās izmaksas pēc tam tiek sadalītas darbības IC, pamatojoties uz cēlonības attiecību starp darbības IC un strukturālajiem IC.

3. Uz IC attiecināmo izmaksu attiecināšana uz darbībām:

darbības ir viendabīgu uzdevumu grupa ar mērķi sniegt galīgos pakalpojumus vai atbalstīt to sniegšanu (piem., manuāla šķirošana, automātiska šķirošana, transports u. c.). 2005. gadā *Correos* analītiskajā grāmatvedības sistēmā ir norādītas 16 darbības.

Uz darbības IC attiecinātās izmaksas tiek sadalītas darbībām, pamatojoties uz darbību patērētajiem IC resursiem.

4. Darbību izmaksu attiecināšana uz katru gala produktu un pakalpojumu:

izmaksas tiek attiecinātas uz gala produktiem un pakalpojumiem, pamatojoties uz to cēlonisko saikni ar darbībām.

5. Ieņēmumu noteikšana katram gala produktam un pakalpojumam

Lai noteiktu ieņēmumus, tiek veiktas šādas darbības:

- a) vispirms no peļņas un zaudējumu konta nosaka sadalāmo ieņēmumu summu: 2005. gadā attiecināmie ieņēmumi sasniedza aptuveni [...] miljardus EUR;
- b) daļa no šiem ieņēmumiem ([...] % – [...] miljardi EUR 2005. gadā) atbilst *Correos* norēķinu sistēmā reģistrētajai tiešajai tirdzniecībai un nevar tikt tieši attiecināta uz gala produktiem un pakalpojumiem;
- c) pārējie ieņēmumi ([...] % – [...] miljoni EUR 2005. gadā), kas nav reģistrēti norēķinu sistēmā, bet ir gūti citos veidos, tiek piešķirti gala produktiem un pakalpojumiem, pamatojoties uz procentu tabulu, kas iegūta *Correos* veiktos pētījumos par cēlonības saikni starp reģistrētajiem ieņēmumiem un produktiem un pakalpojumiem, kas šos ieņēmumus radīja.

6. Tāpēc attiecīgi var aprēķināt katra gala produkta un pakalpojumu peļņu.

(238) Komisija secina, ka *Correos* ieviestā analītiskā grāmatvedības sistēma ir piemērota, lai nošķirtu UPP darbības no citām darbībām, kā arī UPP rezervētās un nerezervētās jomas darbības.

(239) Komisija secina, ka *Correos* ir ievērojis Direktīvu 2006/111/EK.

A. Kompensācijas summa*Piemērota aprēķināšanas metode*

- (240) 2012. gada VTNP nostādņu 21. punktā norādīts, ka “(..) kompensācija nedrīkst pārsniegt summu, kas ir vajadzīga, lai segtu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākuma izpildes neto izmaksas, ieskaitot saprātīgu peļņu”. Tajā arī minēts, ka “(..) ja uzņēmums arī veic darbības ārpus VTNP jomas, vērā ņemamās izmaksas var ietvert visas tiešās izmaksas, kas nepieciešamas, lai izpildītu sabiedriskā pakalpojuma pienākumus, un piemērotu iemaksu netiešajās izmaksās, kas ir kopējas gan VTNP, gan citām darbībām. Izmaksām, kas saistītas ar jebkādam darbībām ārpus VTNP jomas, ir jāietver visas tiešās izmaksas un piemērota iemaksa kopējās izmaksās”.
- (241) 2012. gada VTNP nostādņu 24. punktā minēts, ka “neto izmaksas, kas nepieciešamas vai kurām vajadzētu būt nepieciešamām, lai izpildītu sabiedriskā pakalpojuma pienākumus, būtu jāaprēķina, izmantojot novērsto neto izmaksu metodoloģiju, ja attiecīgi ir paredzēts ES vai valsts tiesību aktos, un citos gadījumos, ja tas ir iespējams”.
- (242) Komisija 2016. gada lēmumā sākt procedūru ir aplēsusi, ka, tā kā UPP kompensācijas, kas piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, tika piešķirtas kā nelikumīgs atbalsts pirms 2012. gada VTNP nostādņu stāšanās spēkā 2012. gada 31. janvārī, minēto nostādņu 69. punktā tika īpaši izslēgta nostādņu 24. punkta piemērošana un attiecīgi NNI metodoloģijas piemērošana nelikumīgam atbalstam.
- (243) Faktiski 2012. gada VTNP nostādņu 21. apsvēruma 2. zemsvītras piezīmē precizēts, ka, ja NNI metodoloģiju nevar piemērot (vai, kā šajā gadījumā, tā nav piemērojama), neto izmaksas ir jānosaka kā izmaksas, atņemot ieņēmumus par sabiedriskā pakalpojuma pienākumu veikšanu. Šī “izmaksu sadalījuma metodoloģija” ir aprakstīta 2012. gada VTNP nostādņu 28. punktā un turpmākajos punktos. Tā tika uzskatīta par piemērotu metodoloģiju VTNP kompensācijas aprēķināšanai saskaņā ar 2005. gada VTNP nostādņiem, kas bija piemērojamas no 2005. gada 29. novembra līdz 2012. gada 31. janvārim un kalpoja par pamatu vairākiem Komisijas lēmumiem par pārmērīgu UPP kompensāciju attiecīgajā periodā ⁽⁷⁷⁾.
- (244) Spānijas iestādes un/vai *Correos* savos komentāros īpaši apstrīdēja šo argumentu, apgalvojot, ka 2012. gada VTNP nostādnes neliedza izmantot NNI, bet vienkārši ļāva to neizmantot pirms stāšanās spēkā (sk. 98. apsvērumu).
- (245) Komisija uzskata, ka NNI metodoloģijas izmantošanas nelikumīgam atbalstam, kas piešķirts pirms 2012. gada VTNP nostādņu stāšanās spēkā, pieņemšana ļautu dalībvalstīm gūt priekšrocību no šāda nelikumīga atbalsta pasākuma nepaziņošanas, jo tās varētu izvēlēties starp izmaksu sadalījuma un NNI metodoloģiju, savukārt dalībvalstīm, kuras paziņojušas savas VTNP kompensācijas, kā paredzēts valsts atbalsta noteikumos, bija pienākums izmantot tikai vienu metodi, t. i., izmaksu sadalījuma metodi. Tādējādi šāda pieeja gan ļautu Spānijai gūt priekšrocību no paziņošanas pienākumu pārkāpšanas, gan izraisītu vienlīdzīgas attieksmes principa iespējamu pārkāpumu. Tāpēc Komisija paliek pie uzskata, ka šajā gadījumā var izmantot tikai grāmatvedības metodi.
- (246) Jebkurā gadījumā, pat ja tiktu pieņemts, ka NNI metodoloģiju, kā paredzēts 2012. gada VTNP nostādņēs un Direktīvā 2008/6/EK, šajā gadījumā var izmantot, kā paskaids 176.–183. apsvērumā, Komisija uzskata, ka Spānijas metodoloģiju nevar uzskatīt par NNI metodoloģijas derīgu īstenošanu pretēji tam, ko apgalvo Spānijas iestādes un/vai *Correos*.
- (247) Tāpēc Spānijas metodoloģija neatkarīgi no tās iespējamajiem nopelniem nav metode, ko Komisija jebkad būtu atzinusi – ne pirms 2012. gada VTNP nostādņu stāšanās spēkā, ne pēc tam.
- (248) Šajos apstākļos Komisija uzskata, ka vienīgā metode, ko var izmantot, ir grāmatvedības metode, kas bija vienīgā atsaucē metode UPP kompensāciju piešķiršanas laikā un uz kuras pamata Komisija pieņēma vairākus lēmumus par UPP kompensācijām attiecīgajā periodā.

⁽⁷⁷⁾ Jo īpaši sk. Lēmumu 2012/321/ES un Lēmumu 2012/636/ES.

Piemēroti kritēriji saprātīgai peļņai

- (249) Kā paskaidrots 167. apsvērumā, Komisija savā 2012. gada 25. janvāra lēmumā par *bpost* noteica saprātīgas peļņas diapazona kritēriju, kas piemērojams visiem pasta operatoriem Eiropas Savienībā.
- (250) Spānijas iestādes ir apstrīdējušas šo kritēriju piemērojamību *Correos*, apgalvojot, ka katrs gadījums būtu jāizvērtē atsevišķi. Komisija ir aicinājusi Spānijas iestādes sniegt detalizētu informāciju par Spānijas pasta tirgu, kas ļautu izvērtēt iespēju noteikt atšķirīgus kritērijus *Correos*. Taču šāda informācija nav sniegta. Tāpēc Komisija šajā gadījumā piemēros saprātīgas peļņas diapazona kritēriju, kas noteikts *bpost* lietā.

Spānijas iestāžu ierosinātās alternatīvās pieejas izvērtējums

- (251) Gadījumā, ja Komisija piemērotu grāmatvedības metodi UPP kompensācijām, kas *Correos* piešķirtas ar 1998. gada Pasta likumu, Spānijas iestādes ir apgalvojušas, ka būtu jāapsver šādi elementi (sk. 5.3.1. iedaļu):

- atsevišķs izvērtējums par kompensācijām, kas piešķirtas UPP rezervētajā un UPP nerezervētajā jomā,
- pārmērīgās kompensācijas samazinājums ar *Correos* izmaksātajām dividendēm.

- (252) Šie ierosinājumi ir analizēti 253.–263. apsvērumā.

- Atsevišķs izvērtējums par kompensācijām, kas piešķirtas UPP rezervētajā un UPP nerezervētajā jomā

- (253) Spānijas iestādes ir apgalvojušas, ka UPP kompensācijas, ko *Correos* saņēma par rezervēto un nerezervēto pakalpojumu sniegšanu, būtu jāizvērtē atsevišķi.

- (254) Pēc argumentu, ko Spānijas iestādes sniedza formālās izmeklēšanas procedūras laikā, analīzes Komisija uzskata, ka nošķirumu starp rezervēto un nerezervēto jomu var pieņemt, jo:

- argumenti par labu abu atšķirīgo VTNP nošķiršanai šķiet saprātīgi (jo īpaši pienākumu izpildes konteksts UPP rezervētajā un UPP nerezervētajā jomā atšķiras),
- nošķirums pilnībā atbilst tam, kā aprēķināta UPP kompensācija, kurā skaidri nošķirti rezervētie un nerezervētie pakalpojumi un kas ievērojami atšķiras starp abām jomām. Kā paskaidroja Spānijas iestādes, lai arī UPP rezervētajiem pakalpojumiem tika piemērota izmaksu sadalījuma metodoloģija, UPP nerezervētajiem pakalpojumiem tika piemērota cita pieeja, ko Spānijas iestādes identificē kā NNI metodoloģiju. Lai arī Komisija šādi kvalifikācijai nepiekrīt, tā piekrīt, ka aprēķinu metodoloģija starp UPP rezervēto jomu un UPP nerezervēto jomu būtiski atšķiras.

- (255) Komisija vēlas uzsvērt, ka šī nošķiruma pieņemšana nozīmē, ka UPP kompensācijas rezervētajā jomā un UPP kompensācijas nerezervētajā jomā ir jāizvērtē atsevišķi bez jebkādas abu izvērtējumu vēlākas saskaņošanas.

Ievērojot nošķirumu, Komisija apstiprina, ka 5.3.1. iedaļā norādītie rezultāti ir pareizi:

- *Correos* nav piešķirta pārmērīga kompensācija par UPP rezervēto pakalpojumu veikšanu, jo kompensācija par UPP rezervētajiem pakalpojumiem pilnībā sakrīt ar *Correos* neto grāmatvedības izmaksām,
- *Correos* pārmērīga kompensācija par UPP nerezervēto pakalpojumu veikšanu ir vienāda ar UPP kompensāciju summu, kas piešķirta UPP nerezervētajā jomā, jo UPP nerezervēto pakalpojumu peļņas līmenis vienmēr pārsniedza maksimālo peļņas kritērija līmeni, kas ņemts vērā *bpost* gadījumā.

(256) Tāpēc *Correos* pārmērīgā kompensācija par nerezervēto pakalpojumu sniegšanu ir 317,387 miljoni EUR (nominālā izteiksmē).

— Pārmērīgās kompensācijas samazinājums ar *Correos* izmaksātajām dividendēm

(257) Spānijas iestādes ir apgalvojušas, ka *Correos* pārmērīgā kompensācija būtu jāsamazina ar dividendēm, ko *Correos* izmaksāja laikposmā no 2004. gada līdz 2010. gadam (aptuveni 151 miljons EUR).

(258) Principā Komisija neuzskata, ka dividendes ir piemērots veids pārmērīgas kompensācijas samazināšanai, kā minēts *Dansk Statsbaner* lietā⁽⁷⁸⁾. Taču šajā gadījumā Komisija saprot, ka lietas konkrētie apstākļi, iespējams, padarīja dividenžu izmaksu par vienīgo praktisko veidu, kā ierobežot *Correos* pārmērīgas kompensēšanas ietekmi, kas izriet no *Correos* augstās peļņas nerezervētajā jomā.

(259) Vispirms, Komisija piekrīt, ka Spānija ir sniegusi pietiekamus pierādījumus tam, ka lēmumu izmaksāt dividendes drīzāk pieņēma Spānijas valsts (izmantojot savu stāvokli kā vienīgais *Correos* akcionārs), nevis pati *Correos* vadība.

(260) Papildus šo dividenžu iekļaušanai valsts budžetā labu laiku pirms to faktiskās izmaksas, kas varētu liecināt, ka valsts kontrolēja lēmuma pieņemšanu, ir arī grūti noteikt *Correos* kā uzņēmuma ekonomisko ieinteresētību attiecīgajā periodā maksāt valstij dividendes. Parastie uzņēmumu stimuli atlidzināt saviem akcionāriem (ieguldītāju piesaiste, turpmāka finansējuma nodrošināšana, uzņēmuma labās finansiālās situācijas apliecināšana) nešķiet nozīmīgi šajā situācijā, kurā valsts ir vienīgais akcionārs un uzņēmumam līdz 2010. gadam bija nodrošināts pastāvīgs finansējums no valsts. Šo iemeslu dēļ, ņemot vērā tolaik pastāvošo īpašo tiesisko regulējumu, var pieņemt, ka lēmumu izmaksāt dividendes būtībā pieņēma valsts, kura izmantoja šo instrumentu, lai iegūtu līdzekļus no uzņēmuma.

(261) Attiecībā uz Spānijas valsti nozīmīgu UPP kompensāciju maksāšana, vienlaikus saņemot dividendes, varētu šķist nekonsekventa, taču to var saprast situācijā, kurā dividendes faktiski bija veids, kā samazināt iespējamu pārmērīgu finansējumu, kas saskaņā ar 2000. gada *Plan de Prestación* jebkurā gadījumā bija jāizmaksā *Correos*. Faktiski, tā kā Spānija bija parakstījusi sabiedriska pakalpojuma līgumu, kurā automātiski ir noteikta *Correos* izmaksājamā kompensācijas summa neatkarīgi no uzņēmuma faktiskā peļņas līmeņa, var saprast, ka dividendēm šādā situācijā reāli varētu būt atgūšanas mehānisma funkcija.

(262) Komisija arī ņem vērā, ka šīs dividendes būtībā ir iegūtas no pārmērīgi kompensētajiem UPP nerezervētajiem pakalpojumiem, kas bija *Correos* peļņas avots. Turklāt nešķiet, ka *Correos*, kas attiecīgajos gados bija ļoti rentabls, būtu guvis kādu īpašu labumu no īslaicīgi turētajiem līdzekļiem – konkrēti, tas nesaņēma bankas aizdevumus, kurus labvēlīgi būtu ietekmējusi labāka kredīspēja, un neveica nekādas īpašas iegādes.

(263) Šādos apstākļos Komisija pieņem *Correos* pārmērīgās kompensācijas samazināšanu ar dividendēm, ko *Correos* izmaksāja laika posmā no 2004. līdz 2010. gadam.

(264) 12. tabulā sniegts pārskats par nominālās atgūšanas summas aprēķināšanu.

12. tabula

Pārmērīgās kompensācijas aprēķināšana

(miljonus EUR)

UPP nerezervētā joma	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
Ieņēmumi	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Izmaksas	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

⁽⁷⁸⁾ Sk. 31. zemsvītras piezīmi. Pat ja attiecīgajā gadījumā tiktu ņemtas vērā dividendes, Komisija lēmuma 345. punktā arī norādīja, ka "dividenžu politika nevar tikt vienādotā ar atmaksas klauzulu, kas padara neiespējamu kompensācijas pielāgošanu sabiedriska pakalpojuma pienākuma izpildei un pārmērīgas kompensācijas novēršanu".

								(miljonos EUR)
UPP nerezervētā joma	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Kopā
Neto izmaksas = izmaksas – ieņēmumi	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Saprātīga peļņa (pamatojoties uz 7,4 % AR)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Neto izmaksas + saprātīga peļņa	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Atļautā kompensācija <i>Correos</i>	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
<i>Correos</i> piešķirtā kompensācija	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812	317,387
Pārmērīga kompensācija = piešķirtā kompensācija – atļautā kompensācija	44,859	47,294	55,199	39,441	40,863	45,919	43,812	317,387
Attiecinātās dividendes	29,775	30,576	51,958	38,966	0,000	0,000	0,000	151,275
Pielāgotā pārmērīgā kompensācija = pārmērīgā kompensācija – dividendes	15,084	16,718	3,241	0,475	40,863	45,919	43,812	166,112

7.1.5. SECINĀJUMS

- (265) Komisija vispirms secina, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, ir nelikumīgs valsts atbalsts.
- (266) Turklāt šādas UPP kompensācijas ir nesaderīgs atbalsts saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu, ciktāl tās sniegušas *Correos* pārmērīgu kompensāciju.
- (267) Pēc dividenžu atskaitīšanas pārmērīgā kompensācija ir 166,112 miljoni EUR.
- (268) Faktiskajā atgūstamajā summā varētu ņemt vērā nodokļa pielāgojumu⁽⁷⁹⁾, kā paredzēts paziņojumā par atgūšanu⁽⁸⁰⁾, kura 50. punktā minēts, ka “Valsts iestādes drīkst ņemt vērā nodokļu sistēmas izpausmes, lai noteiktu atlīdzināmo summu. Ja nelikumīga un nesaderīga atbalsta saņēmējs ir maksājies nodokli par saņemto atbalstu, valsts iestādes atbilstoši valsts noteikumiem par nodokļiem var ņemt vērā agrāko nodokļa maksājumu, atgūstot tikai tā saņemto tīro summu. Komisija uzskata, ka tādos gadījumos valsts iestādēm būs jānodrošina, lai saņēmējs nevarētu izmantot papildu nodokļa atskaitījumu, apgalvojot, ka atmaksa ir samazinājusi viņa apliekamos ieņēmumus, jo tas nozīmētu, ka atgūtā tīrā summa bija mazāka nekā sākotnēji saņemtā tīrā summa.”
- (269) Tāpēc faktiskajā atgūstamajā summā varētu ņemt vērā nodokļu pielāgojumu, pieņemot, ka Spānija ievēros paziņojuma par atgūšanu 50. punktā minētos nosacījumus. Tā arī ietvers procentu maksājumus no datuma, kurā katra UPP kompensācija kļuva pieejama *Correos*, līdz atgūšanai.

⁽⁷⁹⁾ Spānijas iestādes ir norādījušas savu nolūku pieprasīt fiskālu pielāgojumu atgūstamās summas aprēķināšanai.

⁽⁸⁰⁾ Komisijas paziņojums – Ceļā uz Komisijas lēmumu efektīvu izpildi, kuros dalībvalstīm tiek uzdots atgūt nelikumīgu un nesaderīgu valsts atbalstu (OV C 272, 15.11.2007., 4. lpp.).

7.2. CORREOS SAŅĒMTIE ATBRĪVĀJUMI NO NODOKĻIEM – NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA NODOKĻIS (IBI) UN NODOKĻIS PAR SAIMNIECISKO DARBĪBU (IAE)

7.2.1. VALSTS ATBALSTS LĪGUMA 107. PANTA 1. PUNKTA NOZĪMĒ

7.2.1.1. **Pasākums ir saistāms ar valsti un tiek piešķirts no valsts līdzekļiem**

- (270) Līguma 107. panta 1. punktā noteikts, ka pasākums ir jāpiešķir dalībvalstij vai ar valsts resursiem jebkādā veidā. Nodokļu ieņēmumu zaudējums ir līdzvērtīgs valsts līdzekļu patēriņam fiskālo izdevumu veidā.
- (271) Kā Tiesa konstatēja *Banco Exterior de España* lietā, pasākums, ar kuru valsts iestādes piešķir konkrētiem uzņēmumiem atbrīvojumu no nodokļa, kurš, kaut arī neietver valsts līdzekļu naudas pārskaitījumu, rada personām, uz kurām attiecas atbrīvojums no nodokļa, labvēlīgāku finansiālo situāciju nekā citiem nodokļu maksātājiem, piešķir atbalstu “no valsts līdzekļiem” Līguma 107. panta 1. punktā paredzētajā nozīmē⁽⁸¹⁾.
- (272) Atbrīvojot *Correos* no nekustamā īpašuma nodokļa un no nodokļa par saimniecisko darbību, Spānijas iestādes atsakās no ieņēmumiem, kas veido valsts resursus.
- (273) Tāpēc Komisija uzskata, ka šādi atbrīvojumi no nodokļiem ir saistīti ar valsts resursu zaudējumu un attiecīgi tos piešķir valsts, izmantojot valsts resursus.
- (274) Spānijas iestādes un/vai *Correos* savos komentāros ir apgalvojušas, ka atbrīvojums no *IBI* nav attiecināms uz valsti, jo tas izriet no valsts tiesas lēmumiem un nevis no pašas valsts (sk. 67. un 102. apsvērumu).
- (275) Komisija šim argumentam nepiekrīt. Principā, gadījumos, kad publiskā sektora struktūra sniedz kādam saņēmējam priekšrocību, pasākums pēc definīcijas ir attiecināms uz valsti, pat ja attiecīgā struktūra ir juridiski autonoma no citām publiskā sektora struktūrām⁽⁸²⁾. Tāpēc atbalsts, kas piešķirts ar valsts tiesu lēmumiem, ir attiecināms uz valsti un tādējādi kvalificējas kā valsts atbalsts.

7.2.1.2. **Uzņēmumam piešķirtās selektīvās ekonomiskās priekšrocības**

A. **Uzņēmuma jēdziens**

- (276) Kā norādīts 162. apsvērumā, *Correos* ir jākvalificē kā uzņēmums UPP pakalpojumu sniegšanai, uz kuriem attiecas atbrīvojums no nodokļa.

B. **Ekonomiska priekšrocība**

- (277) Nosakot, vai pasākums uzņēmumam rada ekonomisku priekšrocību, nav svarīgi tas, kāda tieši ir pasākuma forma⁽⁸³⁾. Ar priekšrocību saprot ne vien pozitīvu priekšrocību, bet arī intervenci, kas dažādos veidos samazina izdevumus, kuri parasti tiek segti no uzņēmuma budžeta⁽⁸⁴⁾. Tāpēc arī atbrīvojums no ekonomiska sloga (piem., nodokļu saistībām) var būt priekšrocība.
- (278) *Correos* ir bijis pilnībā vai daļēji atbrīvots no dažiem nodokļiem, piemēram, *IBI* un *IAE*, savukārt citiem uzņēmumiem, kas arī veic saimnieciskās darbības, tostarp pasta pakalpojumu sniegšanu, šie nodokļi principā ir piemērojami pilnā apmērā. Tādējādi Līguma 107. panta 1. punkta nolūkos *Correos* gūst ekonomisku priekšrocību.
- (279) *Correos* piešķirtie atbrīvojumi no nodokļiem samazina izdevumus, kas parasti ir iekļauti tā pamatdarbības izmaksās. Attiecīgi tas sniedz *Correos* labumu salīdzinājumā ar citiem uzņēmumiem, kuriem ir piemērojams *IBI* vai *IAE* un kuri nevar izmantot šādus atbrīvojumus no nodokļiem.

⁽⁸¹⁾ Lieta C-387/92 *Banco Exterior de España*, ECLI:EU:C:1994:100, 14. punkts.

⁽⁸²⁾ Vispārējās tiesas 1996. gada 12. decembra spriedums lietā *Air France* pret Komisiju, T-358/94, ECLI:EU:T:1996:194, 62. punkts.

⁽⁸³⁾ Lieta C-280/00 *Altmark Trans*, ECLI:EU:C:2003:415, 84. punkts.

⁽⁸⁴⁾ Lieta 30/59 *De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg* pret Eiropas Ogļu un tērauda kopienas Augsto iestādi, ECLI:EU:C:1961:2, 19. lpp.; un lieta C-143/99 *Adria-Wien Pipeline*, ECLI:EU:C:2001:598, 38. punkts.

C. Selektivitāte

- (280) Pasākums ir selektīvs, ciktāl tas Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē dod priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu izstrādājumu ražošanai.
- (281) Ir jāpārbauda diferencēta nodokļu uzlikšana, ņemot vērā judikatūru attiecībā uz selektivitāti⁽⁸⁵⁾. Nodokļu pasākums *prima facie* ir selektīvs, ja tas rada novirzi no vispārējās (vai atsaucēs) nodokļu sistēmas. Šajā ziņā ir nepieciešams izvērtēt, vai pasākums atsevišķiem uzņēmumiem dod priekšroku salīdzinājumā ar citiem uzņēmumiem, kas ir salīdzināmā juridiskajā un faktiskajā situācijā, ņemot vērā atsaucēs nodokļu sistēmas mērķi. Saskaņā ar Tiesas judikatūru selektīvu *prima facie* pasākumu var pamatot ar nodokļu sistēmas loģiku. Taču šajā ziņā var ņemt vērā tikai pašai nodokļu sistēmai raksturīgus iemeslus, nevis ārējus politiskus iemeslus. Ja selektīvo *prima facie* pasākumu nevar pamatot ar nodokļu sistēmas loģiku, tas radītu selektīvu priekšrocību un, ja tiek izpildīti visi pārējie Līguma 107. panta 1. punkta nosacījumi, attiecīgais pasākums ir valsts atbalsts minētā noteikuma izpratnē⁽⁸⁶⁾.

Nekustamā īpašuma nodoklis (IBI)

Atsaucēs sistēma

- (282) Nodokļu atsaucēs sistēmas (jeb atsaucēs sistēmas) noteikšanai ir būtiska nozīme nodokļu pasākumu gadījumā, jo pašu priekšrocību var konstatēt tikai salīdzinājumā ar parasto nodokļu sistēmu⁽⁸⁷⁾.
- (283) Šajā gadījumā kā atsaucēs sistēma būtu jānosaka IBI, kā tas ir noteikts 2004. gada 5. marta Karaliskajā likumdošanas dekrētā Nr. 2/2004. No minētā likuma izriet, ka saskaņā ar parastajiem noteikumiem uzņēmumiem, kā arī citām juridiskām un fiziskām personām ir piemērojams IBI par Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 61. pantā noteiktajām īpašuma tiesībām uz īpašumiem laukos un pilsētās un uz īpašumiem ar īpašām iezīmēm.

Atkāpe no atsaucēs sistēmas

- (284) Saskaņā ar Karaliskā likumdošanas dekrēta 60. pantu IBI ir "objektīvs tiešais nodoklis, ko piemēro īpašuma vērtībai saskaņā ar šajā Karaliskajā likumdošanas dekrētā minētajiem noteikumiem". IBI apliekamais gadījums ir tiesības izmantot jebkuras Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 61. pantā minētās tiesības⁽⁸⁸⁾ uz lauku un pilsētas īpašumu un uz īpašumu ar īpašām iezīmēm. IBI neuzliek kādai darbībai, bet gan īpašuma vērtībai.
- (285) Saskaņā ar 1998. gada Pasta likuma 19. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 2010. gada Pasta likuma 22. panta 2. punktu *Correos* principā ir tiesīgs saņemt atbrīvojumu no nodokļiem par saimnieciskajām darbībām, kas saistītas ar tā pakalpojumiem rezervētajā jomā (saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu) vai UPP (saskaņā ar 2010. gada Pasta likumu). Lai arī Spānijas iestādes apgalvo, ka IBI nav tieši saistīts ar kādu konkrētu saimniecisku darbību un tāpēc *Correos* nevarētu saņemt atbrīvojumu, praksē *Correos* iesniedza sūdzības vietējās tiesās, jo uzskatīja, ka tam ir tiesības uz atbrīvojumu no IBI par pasta birojiem atsevišķās pašvaldībās.
- (286) *Correos* piemērojama atbrīvojums no IBI ir atkāpe no vispārējās Spānijā piemērojamās IBI nodokļu sistēmas un sniedz *Correos* selektīvu priekšrocību. Faktiski piemērojot atbrīvojumu no nodokļa, *Correos*, kas tāpat kā citi uzņēmumi ir iesaistīts nekustamā īpašuma darījumos, izmanto nodokļa atvieglojumu, uz ko citi uzņēmumi nav tiesīgi. Tāpēc pasākums atkāpjas no parastā IBI nodokļa režīma, ciktāl tas diferencē ekonomikas dalībniekus, kuri, ņemot vērā IBI nodokļu sistēmas mērķi (t. i., piemērot nodokli par Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 61. pantā minētajām tiesībām uz lauku un pilsētas nekustamo īpašumu), ir salīdzināmā faktiskā un juridiskā situācijā⁽⁸⁹⁾.

⁽⁸⁵⁾ Apvienotās lietas C-78/08–C-80/08 *Paint Graphos* un citi, ECLI:EU:C:2011:550, 49. punkts un turpmākie.

⁽⁸⁶⁾ Sk. lietu C-143/99 *Adria-Wien Pipeline*, ECLI:EU:C:2001:598.

⁽⁸⁷⁾ Lietas T-211/04 un T-215/04 Komisija un Spānija pret Gibraltāra valdību un Apvienoto Karalisti, ECLI:EU:T:2008:595, 80. punkts.

⁽⁸⁸⁾ Administratīvs atvieglojums par pašu īpašumu vai par sabiedriskajiem pakalpojumiem, kuriem īpašums tiek izmantots, tiesības *in rem* uz nomāšanu, tiesības *in rem* uz lietojumu un īpašuma tiesības.

⁽⁸⁹⁾ Cita starpā sk. lietu C-88/03 Portugāle pret Komisiju, ECLI:EU:C:2006:511, 56. punkts; apvienotās lietas C-78/08 līdz C-80/08 *Paint Graphos*, ECLI:EU:C:2011:550, 49. punkts.

Nodokļu sistēmas iekšējā loģika

- (287) Komisija provizoriski secina, ka *Correos* piemērojamais atbrīvojums no *IBI prima facie* ir selektīvs. Taču vēl ir jānosaka (kā minēts 281. apsvērumā), vai atbrīvojumu no *IBI* var pamatot ar *IBI* nodokļa sistēmas raksturu vai vispārējo shēmu, apliecinot, ka pasākums tieši izriet no nodokļa sistēmas pamatprincipa vai vadošā principa.
- (288) Spānijas iestādes un/vai *Correos* pirms 2016. gada lēmuma sākt procedūru pieņemšanas vai formālās izmeklēšanas laikā nav sniegušas nekādus argumentus, kas apliecinātu, ka atbrīvojumu no *IBI* izraisītu *IBI* nodokļa sistēmas vadošā principa piemērošana. Komisija arī nav varējusi konstatēt šādu pamatojumu. *IBI* nodokļa sistēmas iekšējā loģika ir piemērot nodokli Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 61. pantā minētajām īpašuma tiesībām uz lauku un pilsētas īpašumu un uz īpašumu ar īpašām iezīmēm. Pilnīga atbrīvojuma no *IBI* piemērošana tikai *Correos* neatbilst *IBI* nodokļa sistēmas loģikai.

Secinājums

- (289) Tā kā Spānijas iestādes formālās izmeklēšanas procedūras laikā nav sniegušas nekādus argumentus, kas būtu pretrunā Komisijas izvērtējumam, Komisija apstiprina 2016. gada lēmumā sākt procedūru izdarīto provizorisko secinājumu par to, ka *Correos* piešķirtais atbrīvojums no *IBI* ir selektīva priekšrocība, ko nevar pamatot ar *IBI* nodokļa sistēmas būtību un apsvērumiem.

Nodoklis par saimniecisko darbību (IAE)

Atsauces sistēma

- (290) No Karaliskā likumdošanas dekrēta Nr. 2/2004 78. panta izriet, ka uzņēmumiem, kuri veic saimnieciskas, uzņēmējdarbības, profesionālas vai mākslinieciskas darbības, ir piemērojams IAE. IAE par pasta pakalpojumiem un telesakariem ir noteikts 1990. gada 28. septembra Karaliskajā likumdošanas dekrētā Nr. 1175/1990 tarifu grupā "Pasta pakalpojumi un telesakari" (847. tarifu grupa). Attiecīgi atsauces sistēma ir IAE, kā noteikts 2004. gada 5. marta Karaliskajā likumdošanas dekrētā Nr. 2/2004.

Atkāpe no atsauces sistēmas

- (291) Karaliskajā likumdošanas dekrētā Nr. 1175/1990 iekļautajā 847. tarifu grupas 3. piezīmē paredzēts, ka *Correos* publiskā uzņēmējdarbības vienība ir tiesīga maksāt tikai 50 % no nodokļu summas, kas uzņēmumiem noteikta 847. tarifu grupā "Pasta pakalpojumi un telesakari".
- (292) *Correos* piemērojamais daļējais atbrīvojums no IAE ir atkāpe no IAE nodokļu sistēmas, kas piemērojama saimnieciskām, uzņēmējdarbības, profesionālām un mākslinieciskām darbībām kopumā un konkrēti pasta pakalpojumiem un telesakariem. Tāpēc var uzskatīt, ka atbrīvojums sniedz *Correos* selektīvu priekšrocību. Faktiski, piemērojot 50 % atbrīvojumu, *Correos*, kas ir iesaistīts saimnieciskās darbībās kopumā un konkrēti pasta pakalpojumos, izmanto nodokļa atvieglojumu, uz kādu nav tiesīgi ne citi uzņēmumi kopumā, ne pasta operatori konkrēti. Tāpēc pasākums atkāpjas no parastā IAE režīma, kas piemērojams visiem uzņēmumiem kopumā un pasta pakalpojumiem un telesakaru operatori konkrēti, ciktāl tas diferencē ekonomikas dalībniekus, kuri, ņemot vērā IAE mērķi (t. i., piemērot nodokli par saimniecisko darbību), ir salīdzināmā faktiskā un juridiskā situācijā⁽⁹⁰⁾. Tāpēc Komisija secina, ka *Correos* piemērojamais daļējais atbrīvojums no IAE *prima facie* ir selektīvs.

Nodokļu sistēmas iekšējā loģika

- (293) Tāpēc saskaņā ar Tiesas judikatūru ir jānosaka, vai *Correos* piešķirto atbrīvojumu no IAE var pamatot ar IAE nodokļa sistēmas raksturu vai vispārējo shēmu, apliecinot, ka pasākums tieši izriet no nodokļa sistēmas pamatprincipa vai vadošā principa.

⁽⁹⁰⁾ Cita starpā sk. lietu C-88/03 Portugāle pret Komisiju, ECLI:EU:C:2006:511, 56. punkts; apvienotās lietas C-78/08 līdz C-80/08 *Paint Graphos*, ECLI:EU:C:2011:550, 49. punkts.

- (294) *Correos* apgalvo, ka atbrīvojumu no IAE pamatotu IAE nodokļa sistēmas loģika, jo IAE iekšējā loģika būtu piemērot nodokli saimnieciskām darbībām, lai iekļautos preču un pakalpojumu ražošanā vai izplatīšanā, un *Correos* ir iesaistīts ne tikai saimnieciskās darbībās, ko veido preču un pakalpojumu ražošana, bet arī sabiedrisku pakalpojumu, piemēram, UPP sniegšanā, kam nav ekonomiska mērķa (sk. 70. apsvērumu).
- (295) Komisija nevar piekrist šim argumentam. UPP veikšana ir saimnieciska darbība, un uz UPP vērsts atbrīvojums no nodokļa būtu jāuzskata par valsts atbalstu, kas, iespējams, varētu būt saderīgs, ja tas atbilstu VTNP noteikumiem par saderību. Šis arguments šķiet pretrunā *Correos* prasībai nevērtēt atbrīvojumus no IAE un IBI 1998. vai 2010. gada Pasta likuma kontekstā, ar ko *Correos* tiek uzticēts UPP, bet gan tieši atsaucoties uz katru nodokli regulējošajiem tiesību aktiem (sk. 66. apsvērumu). Šajā saistībā Komisija norāda, ka *Correos* nav apgalvojis, ka atbrīvojumi no IAE varētu būt UPP kompensācijas.
- (296) Attiecīgi Komisija uzskata, ka nav apliecināts, ka atbrīvojumu no IAE varētu pamatot ar IAE nodokļu sistēmas loģiku.

Secinājums

- (297) Komisija apstiprina 2016. gada lēmumā sākt procedūru izdarīto provizorisko secinājumu, ka *Correos* piešķirtais daļējais atbrīvojums no IAE ir selektīva priekšrocība, ko nevar pamatot ar IAE nodokļa sistēmas būtību un loģiku.

7.2.1.3. Konkurences izkropļojumi un ietekme uz tirdzniecību

- (298) Kā paskaidrots 204. apsvērumā, jebkāds *Correos* labvēlīgs pasākums var ietekmēt konkurenci un tirdzniecību starp dalībvalstīm.

7.2.1.4. Secinājums

- (299) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem apsvērumiem, Komisija apstiprina savu provizorisko vērtējumu, ka *Correos* piešķirtie atbrīvojumi no IBI un no IAE atbilst kopējiem valsts atbalsta kritērijiem un attiecīgi ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē.

7.2.2. PASTĀVOŠS VAI JAUNS ATBALSTS

- (300) Attiecībā uz IBI *Correos* saņēma atbrīvojumus no nodokļa laikposmā no 2008. gada līdz 2013. gadam, tātad pēc Spānijas pievienošanās Savienībai 1986. gadā. Tāpēc atbrīvojumu no nekustamā īpašuma nodokļa nevar uzskatīt par pastāvošu atbalstu.
- (301) Kas attiecas uz atbrīvojumu no IAE, nodoklis tika ieviests ar 1988. gada 28. decembra Likuma Nr. 39/1988, ar ko regulē vietējās finanses, 79.–92. pantu. Nodoklis tika ieviests pēc Spānijas pievienošanās Savienībai. Tāpēc atbrīvojumu no IAE parasti nevar kvalificēt kā pastāvošu atbalstu.
- (302) Var norādīt, ka Spānijas iestādes un/vai *Correos* apgalvo, ka atbrīvojums no IAE ir pastāvošs atbalsts, jo atbrīvojums izrietētu no tā dēvētās licences kvotas, kas bija 1966. gada 29. decembrī ar Dekrētu Nr. 3313/1966 pieņemtā nodokļa par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem paveids (sk. 71. un 103. apsvērumu).
- (303) Spānijas iestādes nav sniegušas Komisijai informāciju, kas apliecinātu nepārtrauktību starp 1966. gada nodokli par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem un 1988. gada IAE nodokli, kas radīja ļoti konkrētu sistēmu (sk. 42.–44. apsvērumu). Turklāt, pat pieņemot, ka 1988. gadā ieviestais IAE nodoklis varētu izrietēt no 1966. gada nodokļa par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem, Komisija

norāda, ka Spānijas iestādes arī atzīst, ka *Correos* bija pilnībā atbrīvots no 1966. gada nodokļa par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem, kad *Correos* sava rakstura dēļ bija administratīva struktūra (sk. 103. apsvērumu). *Correos* bija administratīva struktūra līdz 1990. gadam (sk. 22. apsvērumu), tāpēc tam *a priori* nekad nav bijis piemērojams 1966. gada nodoklis par darbībām un komerciālajiem un rūpnieciskajiem ieguvumiem, savukārt IAE nodokļa sistēmā *Correos* ir skaidri klasificēts īpašā ar nodokli apliekamā kategorijā un ir saņēmis 50 % atlaidi no attiecīgajā kategorijā maksājamās summas.

(304) Tāpēc Komisija paliek pie uzskata, ka atbrīvojums no IAE nav pastāvošs atbalsts.

7.2.3. ATBALSTA PASĀKUMA LIKUMĪGUMS

(305) Komisija norāda, ka atbrīvojumi no IBI un IAE nodokļiem nav bijuši pakļauti paziņojumam saskaņā ar Līguma 108. panta 3. punktu.

(306) Tāpēc *Correos* piešķirtie atbrīvojumi no nodokļiem ir nelikumīgs atbalsts Regulas (ES) 2015/1589 1. panta f) punkta izpratnē.

7.2.4. SADERĪBA AR IEKŠĒJO TIRGU

(307) Valsts atbalstu uzskata par saderīgu ar iekšējo tirgu, ja tas atbilst kādai no Līguma 107. panta 2. punktā nosauktajām kategorijām ⁽⁹¹⁾, un to var uzskatīt par saderīgu ar iekšējo tirgu, ja Komisija uzskata, ka tas atbilst kādai no Līguma 107. panta 3. punktā nosauktajām kategorijām ⁽⁹²⁾. Tomēr tieši dalībvalstij, kura piešķir atbalstu, ir pienākums pierādīt, ka piešķirtais atbalsts ir saderīgs ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 107. panta 2. vai 3. punktu.

(308) Komisija konstatē, ka atbrīvojumi no IBI un IAE nodokļiem atbrīvo *Correos* no izmaksām, kuras tam parasti būtu jāsedz savā ikdienas pārvaldībā vai parastajās darbībās. Citiem vārdiem – šādi atbrīvojumi ir darbības atbalsts bez jebkāda ierobežojuma laikā. Principā darbības atbalstu nevar uzskatīt par saderīgu ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 107. panta 2. vai 3. punktu.

(309) Turklāt Spānijas iestādes ne pirms 2016. gada lēmuma sākt procedūru pieņemšanas, ne formālās izmeklēšanas procedūras laikā nav paidušas nekādus argumentus, kas apliecinātu, ka *Correos* piešķirtie atbrīvojumi no IBI un IAE varētu iekļauties jebkurā no Līguma 107. panta 2. vai 3. punktā minētajiem atbrīvojumiem.

(310) Ne pirms 2016. gada lēmuma sākt procedūru pieņemšanas, ne arī formālās izmeklēšanas procedūras laikā Spānijas iestādes nav sniegušas nekādu pamatojumu, saskaņā ar kuru atbrīvojumi no IBI un IAE (kas jebkurā gadījumā ir piemērojami ne tikai VTNP, bet arī izteikti komerciālām darbībām) varētu būt saderīgi saskaņā ar 106. panta 2. punktu.

7.2.5. SECINĀJUMS

(311) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka atbrīvojumi no IBI un no IAE ir nesaderīgs valsts atbalsts un attiecīgās summas būtu jāatgūst.

(312) *Correos* šajā saistībā apgalvo, ka, pat ja Komisija uzskatītu atbrīvojumus no IBI par nesaderīgiem, tos nevarētu atgūt *res judicata* principa dēļ, kas saskaņā ar *Correos* nozīmētu, ka Spānijas Augstākās tiesas spriedumu vairs nevar apšaubīt (sk. 69. apsvērumu).

(313) Komisija nepiekrīt *Correos* uzskatiem šajā jautājumā.

⁽⁹¹⁾ Līguma 107. panta 2. punktā paredzētie izņēmumi attiecas uz: a) sociāla rakstura atbalstu, kas piešķirts individuāliem patērētājiem; b) atbalstu, ko sniedz, lai novērstu kaitējumu, ko nodarījušas dabas katastrofas vai ārkārtēji notikumi; un c) atbalstu, kas piešķirts noteiktiem Vācijas Federatīvās Republikas apgabaliem.

⁽⁹²⁾ Līguma 107. panta 3. punktā paredzētie izņēmumi attiecas uz: a) atbalstu attīstības veicināšanai noteiktos apgabalos; b) atbalstu noteiktiem svarīgiem projektiem visas Eiropas interesēs vai nolūkā mazināt ievērojamus traucējumus dalībvalsts ekonomikā; c) atbalstu noteiktu saimniecisko darbību vai jomu attīstībai; d) atbalstu kultūras un kultūrvēsturiskā mantojuma saglabāšanas veicināšanai; un e) atbalstu, kas noteikts ar Padomes lēmumu.

- (314) Pirmkārt, Spānijas Augstākā tiesa nav lēmusi par atbalsta esību vai neesību vietējo tiesu piešķirtajos atbrīvojumos no *IBI* (sk. 40. un 41. apsvērumu). Vienīgais Augstākās tiesas secinājums bija tāds, ka atbrīvojumi no *IBI* nav pamatoti. Kā paskaidroja Spānijas iestādes, minētajai tiesai arī nebija pilnvaru prasīt atgūšanu. Tāpēc šajā situācijā nevar atsaukties uz *res judicata*, jo nav tāda sprieduma, kurā būtu secināts, ka *Correos* nevajadzētu atmaksāt attiecīgās summas.
- (315) Otrkārt, atbalsta saderības izvērtējums ir ekskluzīvā Komisijas kompetencē, un, ciktāl pastāv valsts atbalsts, valsts tiesas nevar izteikties par saderību un atgūšanu.
- (316) Atgūstamā summa par atbrīvojumu no *IBI* nominālā izteiksmē atbilst atbrīvojumu summai, kurus vietējās tiesas piešķīra *Correos* laikposmā no 2008. gada līdz 2013. gadam, un ir vienāda ar 752 840,50 EUR. Faktiskā atgūstamā summa ietvers procentu maksājumus no datuma, kurā *Correos* veic katru nodokļa atmaksu, līdz to faktiskajai atgūšanai.
- (317) Atgūstamā summa par daļēju atbrīvojumu no *IAE* nominālā izteiksmē atbilst kopējai *IAE* samazinājuma summai, kas *Correos* piešķirts no 2004. gada līdz 2017. gadam, – 113 591,24 EUR. Faktiskā atgūstamā summa ietvers procentu maksājumus no datuma, kurā *Correos* veica samazinātā *IAE* maksājumus, līdz to faktiskajai atgūšanai.

7.3. TRĪS KAPITĀLA PALIELINĀJUMI, KAS PIEŠĶIRTI ATTIECĪGI 2004., 2005. UN 2006. GADĀ

7.3.1. VALSTS ATBALSTS LĪGUMA 107. PANTA 1. PUNKTA IZPRATNĒ

- (318) Spānijas iestādes ir apgalvojušas, ka visi trīs kapitāla palielinājumi, kas *Correos* piešķirti 2004. gadā (16 miljoni EUR), 2005. gadā (16 miljoni EUR) un 2006. gadā (16 miljoni EUR), bija atbilstīgi ieguldītāja principam tirgus ekonomikā un tāpēc tie nebija valsts atbalsts.
- (319) Saskaņā ar Spānijas iestāžu ziņoto šie kapitāla palielinājumi bija daļa no *Correos* stratēģiskā uzņēmējdarbības plāna laika posmam no 2001. gada līdz 2006. gadam, lai kompensētu pasta tirgus samazināšanos. Tas ietvēra ieguldījumus *Correos* infrastruktūrā, organizatoriskajā struktūrā un automatizācijas procesā.
- (320) Pēc Komisijas paustajām šaubām 2016. gada lēmumā sākt procedūru Spānijas iestādes sniedza Komisijai papildu argumentus par labu atbilstībai ieguldītāja principam tirgus ekonomikā (sk. 4.1.3. iedaļu), proti:
- pamatojoties uz *ex ante* daudzgadu plāniem, *Correos* izredzes ieguldījuma laikā bija labas. Konkrēti 2004.–2006. gada daudzgadu plānos prognozēts *Correos* rentabilitātes uzlabojums attiecībā pret peļņas stabilitāti gadījumā, ja nekāda ieguldījumu darbība netiek veikta. Tādā ziņā kapitāla palielinājumi bija būtisks elements, lai sasniegtu *ex ante* prognozēto uzņēmuma rentabilitāti,
 - uzņēmuma modernizācija bija konsekvents uzņēmējdarbības lēmums, ko būtu atbalstījis jebkurš akcionārs, īpaši attiecībā uz 2004.–2006. gadu ieguldījumu aktivitāte bija augstāka par vidējo aktivitāti 1994.–2004. gada laikposmā, tāpēc kapitāla palielinājumi bija daļa no atbildes uz vajadzību pēc papildu finansējuma,
 - pēc ieguldījumiem uzņēmums guva peļņu (pat neskaitot *Correos* saņemto UPP kompensāciju),
 - neatkarīgā *ex post* pētījumā (ko veica *Ernst-Young*), pamatojoties uz *ex ante* datiem, secināts, ka paredzamā atdeve no Spānijas valsts ieguldījuma *Correos* bija lielāka nekā tās kapitāla izmaksas ieguldījuma laikā.
- (321) Komisija piekrīt, ka ieguldījumi *Correos*, ko daļēji finansēja Spānijas valsts, ir tipiski modernizācijas pasākumi, kas veikti pasta nozarē, reaģējot uz pasta vēstulju tirgus samazināšanos. Valsts lēmumu pamatā bija daudzgadu plāni, kuros skaidri prognozēta *Correos* rentabilitātes uzlabošanās, ko vēlāk apliecināja fakti. *Ernst-Young* pētījums arī apliecina, ka ieguldījums bija racionāls ekonomisks lēmums laikā, kad tas tika pieņemts.

7.3.2. SECINĀJUMS

- (322) Komisija uzskata, ka 2004.–2006. gadā veiktās kapitāla iepludināšanas var uzskatīt par atbilstīgām tirgus ekonomikas privātā ieguldītāja principam un ka tās nav valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē.

7.4. CORREOS PIEŠĶIRTĀS KOMPENSĀCIJAS PAR VĒLĒŠANU ORGANIZĒŠANU

7.4.1. VALSTS ATBALSTS LĪGUMA 107. PANTA 1. PUNKTA IZPRATNĒ

7.4.1.1. *Pasākums ir saistāms ar valsti un tiek piešķirts no valsts līdzekļiem*

- (323) Kompensācija tiek izmaksāta tieši no valsts vispārējā budžeta, ir attiecināma uz valsti un tiek piešķirta no valsts resursiem.

7.4.1.2. *Uzņēmumam piešķirtās selektīvās ekonomiskās priekšrocības*

A. Uzņēmuma jēdziens

- (324) Saskaņā ar judikatūru Līguma 107. pants nav piemērojams, ja valsts rīkojas, “īstenojot valsts varu”⁽⁹³⁾, vai ja publiskas struktūras rīkojas “kā publiskas iestādes”⁽⁹⁴⁾. Var uzskatīt, ka struktūra rīkojas, īstenojot valsts varu, situācijā, kad attiecīgā darbība ir uzdevums, kas ir daļa no valsts galvenajām funkcijām vai pēc savas būtības, mērķa un tam piemērojamajiem noteikumiem ar šīm funkcijām ir saistīts⁽⁹⁵⁾. Raugoties vispārīgi, darbības, kuras ir valsts varas prerogatīvu neatņemama daļa un kuras veic valsts, nav saimnieciskā darbība, izņemot, ja attiecīgā dalībvalsts ir nolēmusi ieviest tirgus mehānismus.
- (325) Šajā gadījumā *Correos* sniegtie pakalpojumi ir daļa no valsts pienākuma regulēt un organizēt vēlēšanu procedūru, kurā atzītas tiesības balsot vai nu personīgi, vai pa pastu. Spānijas iestādes un/vai *Correos* apgalvo, ka visas darbības, ko *Correos* veica vēlēšanu organizēšanas kontekstā, būtu jāuzskata par daļu no valsts prerogatīvām un tāpēc *Correos* nebūtu jāuzskata par uzņēmumu, kad tas veic attiecīgās darbības (sk. 79.–81. apsvērumu, 118. un 119. apsvērumu).
- (326) Komisija uzskata, ka darbības, kas ir tieši saistītas ar balsošanas procedūru, piemēram, pasta balsojumu apstrāde, Vēlēšanu komisijas materiālu (piem., vēlētāju reģistrācijas karšu) sūtīšana un vēlēšanu dokumentācijas savākšana pēc balsu skaitīšanas beigām, ir daļa no būtiski svarīgajām valsts funkcijām. Tāpēc Komisija piekrīt Spānijas iestādēm, ka minētās darbības nevar uzskatīt par saimnieciskām darbībām un to finansējums nav valsts atbalsts, jo attiecībā uz šādām darbībām *Correos* nevar uzskatīt par uzņēmumu.
- (327) Taču attiecībā uz politisko kandidātu izsūtīto vēlēšanu materiālu pasta apstrādi situācija ir citāda. Savā lēmumā par *Poste Italiane*⁽⁹⁶⁾ Komisija uzskatīja, ka *Poste Italiane* veiktā vēlēšanu materiālu izplatīšana par samazinātu subsidētu tarifu ir saimnieciska darbība un tāpēc kompensācija par šādu pakalpojumu ir valsts atbalsts. Šis pasākums ir ļoti līdzīgs Itālijas sistēmai (t. i., vēlēšanu kandidāti, ievērojot dažus nosacījumus, var sūtīt vēlētājiem brošūras par samazinātiem tarifiem, un valsts kompensē pasta operatoram atlikušo summu) un ir skaidri nošķirams no tām *Correos* veiktajām darbībām, kas nav saimnieciskās darbības, kuras ir tieši saistītas ar balsošanas procedūru. Attiecīgi saistībā ar politisko kandidātu sūtīto vēlēšanu materiālu pasta apstrādi *Correos* Līguma 107. panta 1. punkta nolūkos būtu jāuzskata par uzņēmumu.

⁽⁹³⁾ Lieta 118/85 Komisija pret Itāliju, ECLI:EU:C:1987:283, 7. un 8. punkts.

⁽⁹⁴⁾ Lieta C-30/87 *Bodson*, ECLI:EU:C:1988:225, 18. punkts.

⁽⁹⁵⁾ Sk. jo īpaši lietu C-364/92 *SAT*, ECLI:EU:C:1994:7, 30. punkts, un lietu C-343/95 *Calì & Figli*, ECLI:EU:C:1997:160, 22.–23. punkts.

⁽⁹⁶⁾ Sk. Komisijas lēmumu lietā SA.33989 (2012/NN), ko Itālija īstenoja *Poste Italiane* labā.

- (328) Ņemot vērā pakalpojuma saturu, arī citi pasta operatori varētu sniegt šo pakalpojumu, saņemot valsts kompensāciju⁽⁹⁷⁾. To apliecina fakts, ka vēlēšanu kandidāti pašlaik izmanto valsts izveidotu sistēmu (un attiecīgi izvēlas *Correos*) savu brošūru sūtīšanai, jo viņiem ir jāmaksā tikai neliela cena par vienību. Taču, ja viņi vēlas nosūtīt vairāk nekā vienu vienību uz iedzīvotāju, viņiem ir jāmaksā pilna cena un tādā gadījumā tie brīvi izvēlas *Correos* vai citus operatorus (jo īpaši pilsētu rajonos).

B. Ekonomiska priekšrocība

- (329) Ar *Correos* piešķirto kompensāciju par politisko kandidātu sūtītu vēlēšanu materiālu pasta apstrādi ir paredzēts pilnībā vai daļēji segt neto izmaksas, kas *Correos* radušās, sniedzot attiecīgo pakalpojumu. Bez šādas kompensācijas *Correos* attiecīgās izmaksas būtu jāsedz pašam. Tāpēc kompensācija sniedz *Correos* priekšrocību, jo tā atbrīvo uzņēmumu no sloga, kas tam būtu jāuzņemas, ja kompensācija netiktu piešķirta.

C. Selektivitāte

- (330) Pasākums nepārprotami ir selektīvs, jo tas sniedz labumu tikai vienam uzņēmumam – *Correos*.

7.4.1.3. Konkurences izkropļojumi un ietekme uz tirdzniecību

- (331) Kā paskaidrots 204. apsvērumā, jebkāds *Correos* labvēlīgs pasākums var ietekmēt konkurenci un tirdzniecību starp dalībvalstīm.

7.4.1.4. Secinājums

- (332) Komisija uzskata, ka finansējums vēlēšanu materiālu izplatīšanai vēlēšanu kandidātu uzdevumā ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta nozīmē.

7.4.2. PASTĀVOŠS VAI JAUNS ATBALSTS

- (333) Saskaņā ar Spānijas iestāžu un *Correos* teikto (sk. 83.–85. un 121. apsvērumu), ja finansējums vēlēšanu materiālu izplatīšanai vēlēšanu kandidātu uzdevumā būtu valsts atbalsts, tas būtu pastāvošs atbalsts, jo tas ir senāks par Spānijas pievienošanos Eiropas Ekonomikas kopienai 1986. gadā.
- (334) Spānijas iestādes īpaši paskaidro, ka kompensācija, kas piešķirta vēlēšanu kandidātiem par vēlēšanu materiālu izplatīšanu, bez kādām būtiskām izmaiņām ir pastāvējusi kopš 1977. gada.
- (335) Pamatojoties uz Spānijas iestāžu sniegto informāciju, Komisija norāda, ka shēma, kas pastāv kopš 1977. gada, paredzēja zemu fiksētus tarifus, kas bija piemērojami visām vēlēšanām (vietējām, reģionālām, valsts un EP). *Correos* par katrām vēlēšanām arī saņēma daļēju finansējumu kopējām piegādes izmaksām visa perioda laikā.
- (336) Komisija secina, ka finansējums vēlēšanu materiālu izplatīšanai vēlēšanu kandidātu uzdevumā kvalificējas kā pastāvošs atbalsts Regulas (ES) 2015/1589 1. panta b) punkta izpratnē.

7.4.3. SECINĀJUMS

- (337) Kompensācija, kas *Correos* piešķirta par politisko kandidātu sūtītu vēlēšanu materiālu izplatīšanu, ir pastāvošs atbalsts un tiks skatīta atsevišķi saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 659/1999⁽⁹⁸⁾ 17., 18. un 19. pantu.

⁽⁹⁷⁾ Kā minēts Komisijas VTNP paziņojuma 13. punktā: “iestādes lēmums neļaut trešajām personām sniegt konkrētu pakalpojumu (piemēram, jo tā vēlas sniegt pakalpojumu, izmantojot iekšējos resursus) neizslēdz to, ka runa ir par saimniecisku darbību”.

⁽⁹⁸⁾ Padomes 1999. gada 22. marta Regula (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma ar Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.).

8. KOPĒJIE SECINĀJUMI

- (338) UPP kompensācijas, kas piešķirtas *Correos* saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, atbrīvojumi no nekustamā īpašuma nodokļa (*IBI*) un no nodokļa par saimniecisko darbību (*IAE*), kā arī *Correos* piešķirtā kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu ir atbalsta pasākumi Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, jo tie atbrīvoja *Correos* no izmaksām, kuras parasti sedz privāti uzņēmumi.
- (339) Trīs kapitāla palielinājumi, kas piešķirti 2004., 2005. un 2006. gadā, nav atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē, jo valsts rīkojās saskaņā ar ieguldītāja principu tirgus ekonomikā.
- (340) Komisija uzskata, ka Spānija nelikumīgi īstenoja 338. apsvērumā minētos atbalsta pasākumus, pārkāpjot Līguma 108. panta 3. punktu, izņemot kompensāciju, kas *Correos* piešķirta par politisko kandidātu sūtīto vēlēšanu materiālu izplatīšanu, kas ir pastāvošs atbalsts.
- (341) UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu, ir nesaderīgs atbalsts saskaņā ar Līguma 106. panta 2. punktu, ciktāl tās sniegušas *Correos* pārmērīgu kompensāciju.
- (342) Atbrīvojumi no nekustamā īpašuma nodokļa (*IBI*) un no nodokļa par saimniecisko darbību (*IAE*) ir nesaderīgs atbalsts.
- (343) Kompensācija, kas *Correos* piešķirta par politisko kandidātu sūtīto vēlēšanu materiālu izplatīšanu, ir pastāvošs atbalsts un tiks skatīta atsevišķi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 659/1999 17., 18. un 19. pantu.

9. ATGŪŠANA

- (344) Atbilstīgi Līgumam un Tiesas iedibinātajai judikatūrai, ja Komisija ir konstatējusi atbalsta nesaderību ar iekšējo tirgu, tai ir tiesības pieprasīt attiecīgajai dalībvalstij šā atbalsta atcelšanu vai pārveidošanu⁽⁹⁹⁾. Arī Tiesa ir pastāvīgi lēmusi, ka dalībvalstij pienākumu atcelt atbalstu, ko Komisija uzskata par nesaderīgu ar iekšējo tirgu, nosaka, lai atjaunotu iepriekšējo stāvokli⁽¹⁰⁰⁾.
- (345) Šajā saistībā Tiesa ir noteikusi, ka minētais mērķis ir sasniegts, ja saņēmējs ir atmaksājis nelikumīgā atbalsta summas un tādējādi zaudējis priekšrocību, kas tam bijusi tirgū attiecībā pret konkurentiem, un ir atjaunots stāvoklis, kāds bijis pirms atbalsta piešķiršanas⁽¹⁰¹⁾.
- (346) Saskaņā ar judikatūru Regulas (ES) 2015/1589 16. panta 1. punktā noteikts, ka tad, "kad nelikumīga atbalsta gadījumos tiek pieņemti negatīvi lēmumi, Komisija izlemj, ka attiecīgā dalībvalsts veic visus vajadzīgos pasākumus, lai atgūtu atbalstu no saņēmēja (...)".
- (347) Tāpēc, ņemot vērā, ka UPP kompensācijas, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu (ciktāl tās sniedza *Correos* pārmērīgu kompensāciju), atbrīvojums no nekustamā īpašuma nodokļa (*IBI*) un atbrīvojums no nodokļa par saimniecisko darbību (*IAE*) tika īstenoti, pārkāpjot Līguma 108. pantu, un ir uzskatāmi par nelikumīgu un nesaderīgu atbalstu, tie ir jāatgūst, lai atjaunotu situāciju, kas tirgū pastāvēja pirms to piešķiršanas.
- (348) Nominālās atgūšanas summas, kas atbilst dažādajiem nesaderīgajiem atbalsta pasākumiem, ir 166,112 miljoni EUR par UPP kompensācijām, kas *Correos* piešķirtas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu (sk. 267. apsvērumu), 752 840,50 EUR par atbrīvojumiem no *IBI* (sk. 316. apsvērumu) un 113 591,24 EUR par daļējiem atbrīvojumiem no *IAE* (sk. 317. apsvērumu).

⁽⁹⁹⁾ Sk. lietu C-70/72 Komisija pret Vāciju (1973), 813. krājums, 13. punkts.

⁽¹⁰⁰⁾ Sk. apvienotās lietas C-278/92, C-279/92 un C-280/92 Spānija pret Komisiju (1994), Krājums I-4103, 75. punkts.

⁽¹⁰¹⁾ Sk. lietu C-75/97 Beļģija pret Komisiju (1999), Krājums I-030671, 64. un 65. punkts.

(349) Atgūšanai būtu jāaptver laiks no brīža, kad priekšrocība atbalsta saņēmējam uzkrājās, t. i., kad atbalsts tika nodots saņēmēja rīcībā, līdz faktiskai atgūšanai, un atgūstamajām summām būtu jāpiemēro procenti līdz faktiskajai atgūšanai. Tajā varētu arī ņemt vērā nodokļa pielāgojumu, kā minēts 268.–269. apsvērumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Summa 317,387 miljonu EUR apmērā, kas saskaņā ar 1998. gada Pasta likumu piešķirta *Correos* kā universālā pakalpojuma pienākuma kompensācijas un ko Spānija īstenoja, pārkāpjot Līguma 108. panta 3. punktu, ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē.

No iepriekšējā daļā minētās summas 166,112 miljoni EUR ir nesaderīgi ar iekšējo tirgu, jo tā ir pārmērīga kompensācija *Correos*.

2. pants

Valsts atbalsts 752 840,50 EUR apmērā, kas *Correos* piešķirts kā atbrīvojums no nekustamā īpašuma nodokļa (*Impuesto sobre Bienes Inmuebles*), ko Spānija nelikumīgi īstenoja, pārkāpjot Līguma 108. panta 3. punktu, nav saderīgs ar iekšējo tirgu.

3. pants

Valsts atbalsts 113 591,24 EUR apmērā, kas *Correos* piešķirts kā daļējs atbrīvojums no nodokļa par saimnieciskajām darbībām (*Impuesto de Actividades Económicas*), ko Spānija nelikumīgi īstenoja, pārkāpjot Līguma 108. panta 3. punktu, nav saderīgs ar iekšējo tirgu.

4. pants

Kapitāla iemaksas, ko Spānija 2004., 2005. un 2006. gadā veica *Correos*, nav valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta izpratnē.

5. pants

Valsts atbalsts, kas *Correos* piešķirts kā kompensācija par vēlēšanu materiālu izplatīšanu, ir pastāvošs atbalsts Regulas (ES) 2015/1589 1. panta b) punkta izpratnē.

6. pants

1. Spānijai ir jāatgūst nesaderīgais atbalsts, kas piešķirts saskaņā ar 1., 2. un 3. pantā minētajiem pasākumiem.

2. Valsts atbalsta summu, kas minēta 1. panta otrajā daļā, var vēl vairāk samazināt, atskaitot nodokli, kas samaksāts par saņemto atbalstu, ar nosacījumu, ka saņēmējs nevarēs izmantot turpmāku nodokļa atskaitīšanu, kā minēts paziņojuma par atgūšanu 50. punktā.

3. Atgūstamajām summām pieskaita uzkrātos procentus, kurus aprēķina no datuma, kurā attiecīgās summas ir tikušas nodotas saņēmēju rīcībā, līdz to faktiskajai atgūšanai.

4. Procentus aprēķina, pamatojoties uz bāzi, kas veidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 794/2004 V nodaļas noteikumiem.

5. Spānija atceļ visus 1., 2. un 3. pantā minētā atbalsta neizmaksātos maksājumus no datuma, kurā pieņemts šis lēmums.

7. pants

1. Šā lēmuma 1., 2. un 3. pantā minētā atbalsta atgūšana ir tūlītēja un faktiska.

2. Spānija nodrošina, lai šis lēmums tiktu īstenots četru mēnešu laikā pēc tā paziņošanas datuma.

8. pants

1. Divu mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas Spānija iesniedz Komisijai šādu informāciju:

- a) kopējo summu (pamatsumma un procenti), kas jāatgūst no saņēmēja;
- b) šā lēmuma izpildes nodrošināšanas nolūkā veikto un plānoto pasākumu precīzs aprakstu;
- c) dokumentus, kas pierāda, ka saņēmējs ir brīdināts par atbalsta atmaksāšanu.

2. Spānija regulāri informē Komisiju par to, kā tiek īstenoti valsts pasākumi, kas pieņemti, lai īstenotu šo lēmumu, līdz 1., 2. un 3. pantā minētā atbalsta pilnīgai atgūšanai. Pēc Komisijas vienkārša pieprasījuma tā nekavējoties sniedz ziņas par pasākumiem, kas jau veikti un iepļānoti, lai izpildītu šo lēmumu. Tā sniedz arī precīzu informāciju par atgūstamā atbalsta summām un procentiem, kas jau ir saņemti no atbalsta saņēmēja.

9. pants

Šis lēmums ir adresēts Spānijas Karalistei.

Briselē, 2018. gada 10. jūlijā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Margrethe VESTAGER

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV